

# GLAS

Glavni urednik: Igor Slavec

Odgovorni urednik: v. d. Jože Košnjek

Leto XXXV  
**35 let**  
 GLASILO  
 SOCIALISTIČNE  
 ZVEZE  
 DELOVNEGA  
 LJUDSTVA  
 ZA GORENJSKO

Koroški dan na Gorenjskem sejmu v Kranju

## Za večje gospodarsko sodelovanje

V sredo, 11. avgusta, je bil na Gorenjskem sejmu Koroški dan — Gorenjski in koroški gospodarstveniki ugotavljajo dobre možnosti za večje gospodarsko sodelovanje — Brez obmejnih sporazumov o blagovni menjavi, toda ob višji vrednosti sejemskih kompenzacij.

Kranj — Koroški dan na letošnjem Gorenjskem sejmu je bil vsepraktično priložnost — tako so tudi poudarjali vsi predstavniki tako koroškega kot gorenjskega gospodarstva in družbenopolitičnih skupnosti, za poglabljanje stikov in ustvarjanje še boljših možnosti za povečanje gospodarskega sodelovanja med obema deželama. Čeprav z Avstrijo nimamo sklenjenega sporazuma o maloobmejni menjavi, kot je to urejeno sosednjo Italijo, pa s sejemskimi kompenzacijami, katerih vrednost dosega letno okoli 50 milijonov dolarjev, za sedaj dokaj uspešno zapolnjujemo vrzel v sodelovanju, saj to sodelovanje dosega kar okoli 10 odstotkov celokupne blagovne menjave z Avstrijo.

Organizator srečanja — Gospodarska zbornica za Koroško — se tako kot gorenjsko gospodarstvo zaveda, da je še veliko možnosti za blagovno menjavo med deželama, zato je povabila na Koroški dan predstavnike vseh večjih delovnih organizacij predvsem iz kranjske občine takoj Iskro, Merkur, Savo, Tekstilindus ter tudi Murko in GLG Bled

in druge. Od gorenjskih delovnih organizacij se le dve — Merkur Kranj in Lip Bled preko sejemskih kompenzacij vključujeta v blagovno menjavo s koroškim gospodarstvom, zato so seveda možnosti, da se spisek še poveča, toliko večje.

Takšnega mnenja je tudi predsednik Gospodarske zbornice za Koroško gospod Karl Baurecht, ki je sicer poudaril, da smo bili pred dvema letoma sicer že dosti daleč glede medsebojnega gospodarskega sodelovanja kot pa danes. Da pa realne možnosti niso tako slabe, vendar je kažejo pred tremi tedni sklenjeni sejemski sporazumi z našo republiko in sosednjo Hrvaško, s katerima se bo blagovna menjava povečala za 20 odstotkov in tako doseglja skupno vrednost 140 milijonov šilingov letno. Tako razširjena blagovna lista je seveda lepa priložnost za povečano menjavo z Koroško, vprašanje pa je seveda, če bo kaj drugače kot doslej, ko so bili vsi dosedanji sejemski sporazumi le polovično izkoričeni.

Gorenjsko gospodarstvo je doslej že pokazalo precej zanimanja za sodelovanje s koroškim gospodarstvom, saj sta plod takšnega zanimanja sodelovanje Elana in Alpetoura. Takšna politika majhnih korakov, kot je na srečanju poudaril Franc Podjed, predsednik Medobčinske gospodarske zbornice za Gorenjsko, pa bi se lahko okreplila še posebej na področju turizma, za kar se zelo zanimata obe deželi, čeprav ostaja na prvem mestu seveda zanimanje gorenjskega gospodarstva za izvoz industrijskih izdelkov. Brez dvoma pa bo treba preiti od besed k dejanskem, to je bila skupna ugotovitev gospodarstvenikov z obeh strani meje, saj so bile dobre možnosti za sodelovanje, trgovinsko izmenjavo in odprtost mej nasprotno že vse prevečkrat poudarjene, zdaj je treba takšno dobro klimo le še izrabiti.

L. M.



Ob Koroškem dnevu na Gorenjskem sejmu je direktor PPC Gorenjskega sejma F. Ekar izročil predsedniku Gospodarske zbornice za Koroško gospod Karlu Baurechtu priznanje in plaketo za desetletno sodelovanje koroškega gospodarstva na kranjskem sejmu. Srečanja koroških in gorenjskih gospodarstvenikov se je udeležil tudi generalni konzul SFRJ v Avstriji Marko Kržišnik. — Foto: L. M.



Rekonstrukcija ceste — Delavci Cestnega podjetja iz Kranja pospešeno gradijo 2 kilometra dolg odsek ceste Podreča-Kranj do Mavčič. Cesta bo velika pridobitev za krajane in za investitorja, Savske elektrarne. Računajo, da bo cesta nared do konca septembra, veljala pa bo 22 milijonov dinarjev. — Foto: J. R.

## Dobimo se v Strahinju!

Kranj — Ob 40. obljetnici borbe v Udinborštu bomo 12. septembra dkrili nov spomenik in urejeno grobišče. Glavna gradbena dela se zaključujejo. Ostaneko še drobna, vendar nujna opravila, pri katerih stroji ne morejo pomagati. To organizirajo Kranjčani jutri, 14. avgusta med 7. in 13. uro prostovoljno delovno akcijo urejanja grobišča. Zbor udeležencev je ob sedmih zjutraj pri grobišču v Strahinju. Kdor nima svojega prevoza, se lahko v Strahinji odpelje ob 6.45 s posebnim avtobusom, ki bo čakal na postajališču pred Globusom. Vtobus se bo ob 13. uri vrátil iz Strahinja. Na prostovoljni delovni akciji se bodo srečali člani tradicionalnega odbora, brigadirji veterani in udeleženci letosnjih mladinskih delovnih akcij, vojaki, člani in člani organov družbenopolitičnih organizacij, skupščine izvrnega sveta. Na delovno akcijo vabimo tudi druge delovne ljudi in občane. Za okreplilo bo poskrbljeno. Prav tako po možnosti prinesite s seboj orodje (motike, lopate, krampe). Dobimo se torej v Strahinju!

-jk

Murka prodaja kompleten program Gorenja in LTH — za devize 20 % ceneje



**32. gorenjski sejem  
kranj, 6. — 16. 8. '82**

## V SREDIŠCU POZORNOSTI

### Predah za pripravo učinkovitih ukrepov

Pred nekaj dnevi je direktor večje tovarne na Gorenjskem primnil, da postajajo predsedniki izvršnih svetov vse bolj glavni direktori občinskega gospodarstva. Čeprav malo karikirana, pripomba opozarja na vse večje administriranje na vseh področjih gospodarskega življenja, ki se je v preteklosti že večkrat izkazalo za zelo nepopularen ukrep, ker zahteva od vseh neko povprečno ponanjanje in najbolj prizadene tiste, ki najmanj potrebujejo poseg administracije v samoupravno ravnanje. Če naj torej administrativni ukrepi zdravijo razmere tam, kjer je zatajila samouprava, jih je treba razumeti kot zdravilo, ki je sicer grenko, vendar pa bo naredilo prostor za pripravo dolgoročnejših ukrepov za ozdravitev odklonov programov gospodarske stabilizacije.

V začetku meseca je zvezni izvršni svet izdal odlok o šestmesečni zamrzitvi cen ter odlok o nadaljnji restrikcijah pri kreditiranju. Predsedstvo SFRJ pa je v začetku meseca poslalo poziv, da je treba rast osebnih dohodkov uskladiti z dogovorjeno politiko. Čeprav je to politično priporočilo, ni nobenega dvoma, da bo nadaljnja akcija potekala v smeri, da osebni dohodki ostanejo na sedanji ravni, kar je ob zamrzitvi cen razumljivo. Poglavitni vzrok, da osebni dohodki še niso na hladnem, je v dejstvu, da je osebna poraba v zadnjih treh letih porasla le za nekaj odstotkov. Razen tega obstaja neskladje med realno rastjo osebnih dohodkov v gospodarstvu, kjer je skoraj ni ali pa je minimalna in rastjo osebnih dohodkov v družbenih dejavnostih.

Resnici na ljubo, je bilo zamrzitve cen pričakovati. Inflacija je namreč junija že presegla 27 odstotkov. Takšno gibanje cen je daleč od resolucijskih okvirov, kjer je bilo predvidena za letos 15 odstotna rast cen. Vendar pa je bila rast cen le eden od vzrokov zamrzitve.

Se važnejsi je v tem, da je naraščanje cen na domačem trgu zmanjševalo zanimanje za izvoz. Zato izvoz ni rastel toliko kot smo planirali, to pa v sedanjih plačilnobilančnih razmerah pomeni omejevanje uvoza, posledica pa je zmanjševanje proizvodnje z vsemi negativnimi gibanji.

Ze zaradi sedanjih uvoznih omejitev je pomanjkanje materialov za proizvodnjo postalo kronično. Konec maja in junija kar 44 odstotkov proizvajalcev v Jugoslaviji ni imelo skoraj nikakršnih zalog reproducijskoga materiala, 56 odstotkov pa se je že srečevalo s pomanjkanjem. Po drugi strani pa je četrtača proizvajalcev imela več naročil z domačega trga, kot so njihove trenutne možnosti proizvodnje, 44 odstotkov tovarn pa je imelo manjše zaloge, kot so možnost prodage doma. Zato menijo, da bi bilo porabo na domačem trgu nujno potrebno zmanjšati vsaj za 8 odstotkov, da bi kolikor toliko uskladili razmerja med ponudbo in povpraševanjem in, da bi več izvažali. Zato je izvršni svet sprejel omejitev kreditiranja potrošnje.

Svoje k zapletenu položaju in vse težjim razmeram dodaja konstantno visoka investicijska poraba. Lani so investicije v Jugoslaviji še vedno znašale 40, čeprav bi akumulacija dovoljevala kvečemu 20 odstotkov porabe družbenega proizvoda. Zato zamrzitve tudi na tem področju, ki je najnaj, sicer bomo težko napravili večji korak v smeri stabilizacije.

V takšnih razmerah se administrativni ukrepi pojavljajo kot nujnost, ki naj zapre prevelike apetite. Res pa je, da takšno stanje ne sme predolgo trajati. Ukrepi bodo dosegli namen le, če bomo v predahu, ki je z njimi napravljen, pripravili dolgoročnejše programe in ukrepe za ozdravitev gospodarstva.

L. Bogataj

Mednarodno leto starejših

### Pokoj ni zapeček

Kranj — Odločitvi starejšega, upokojenega človeka, da bi se včlanil v društvo upokojencev, navadno botruje želja biti tudi v pozni letih dejaven in koristen. Mnogi se včlanjujejo, ker se sami ne znajo znajti, ker potrebujejo nasvet sebi enakih in želijo pravni nasvet za ureditev pokojninskih razmerij. Veliko takih, ki bi jih društvo rado sprejelo medse, pa se ne včlan. V kranjski občini je od 8600 upokojencev v sedmih društvih (Kranj, Cerkle, Senčur, Predosje, Predvor, Naklo in Žabnica) 6500 članov, od tega v kranjskem društvu 3800.

Društvo upokojencev iz Kranja je uspelo razviti široko dejavnost. Poudarek so dali zlasti reševanje socialnega položaja upokojencev. Čeprav za upokojenčev varnost skrbijo skupnost invalidskega in pokojninskega zavarovanja, je lahko društvo v veliko pomoč. O tem pričajo številni rešeni stanovanjski problemi, poleg pokojnine iztrženi varstveni dodatki, dodatki za tujo nego in pomoč v podobno. Društvo s sredstvi iz članarine polni tudi blagajno vzajemne samopomoči. Le-ta pride v poštev v primeru smrti upokojenca. Iz osebnega skладa, kamor je član društva več let vlagal svojo članarino, družina umrlega dobri sredstva za pogreb. Temu, ki je imel majhno pokojnino, pomoč veliko odvrne.

Upokojenci se najbolje počutijo, če so med sebi enakimi, so nam dejali pri kranjskem društvu, ki lepo skrbijo za družbeno življenje svojega članstva. Zbirajo se v društveni točilnici, kjer lahko srečajo, igrajo družabne igre in se pogovarjajo. Zmerne cene pa gredo v breme

društva, saj plačuje za svoj klub prečiščanje dajatve kljub temu, da njihov namen ni zasluzkarstvo. Tudi rekreaciji namenijo precejšnjo pozornost. V Kranju imajo v skladu z rekreacijo 860.000 dinarjev, precejšnji del namenijo obnovi in vzdrževanju svojih prostorov. Večkrat na leto peljejo svoje člane na izlete. Le-ti niso zgolj rekreativni, temveč navadno spominski, poučni.

V društilih upokojencev je dobro poskrbljeno za prijetno in dejavno življenje na starost.

Marsikdo pa v živiljenjski jeseni pogreša stika s tovarno, v kateri je vse živiljenje delal. Le enkrat na leto se svojih upokojenih delavcev spomnijo v nekaterih tovarnah. Za pogosteje spremljanje njihovega živiljenja pa kaže, da ni volje in zanimanja. Pri kranjskem društvu upokojencev pravijo, da je tudi druge dejavnike težko navdušiti za tesnejsko povezavo. Ob praznovanjih, dnevnih upokojencev ali podobnih priložnostih, sicer primaknejo kak dihar, kaj več pa od njih ni slišati. Pohvalno pa so se pri kranjskem društvu izrazili o tovarni IBI, ki res zglede skrbijo za svoje upokojence.

Odkar društva upokojencev niso več le nekakšno tolažilo za starejše ljudi, odkar so v družbenem in političnem sistemu polnoprávni in z večjimi dolžnostmi kot poprek, bi radi tudi bolj živahno in razgledano članstvo. Predosem pogrešajo tistih upokojencev, ki so prej delali kot strokovnjaki in bi društvo v sedanjih družbenopolitičnih razgibah, lahko veliko pomagali. A taki, kot da se društvo izogibajo!

D. Z. Žlebir

- velika ponudba in pregled blaga široke potrošnje po nižjih cenah in ostalih ugodnostih
- dostava, kreditiranje, razprodaje
- kmetijsko gozdarska mehanizacija
- tradicionalno zabavno glasbeni sejenski večeri (vsak dan od 19.—24. ure, ob sobotah do 01. ure)
- gostinske posebnosti: žar, morske ribe, domaća vina
- bančne storitve — dinarske in devizne vrši na sejmu Beogradsko banka

## PO JUGOSLAVIJI

SIHANUK PRISPEL  
V BEOGRAD

V naše glavno mesto bo v sredo dopotoval predsednik demokratične Kampučije, princ Norodom Sihanuk s soprogo. Skupaj s člani delegacije Demokratične Kampučije bo v naši državi, kamor ga je povabilo predsedstvo SFRJ, na prijateljskem obisku. Predsednik predsedstva SFRJ Petar Stambolić in predsednik Demokratične Kampučije se bosta pogovarjala v Ohridu.

MIJATOVIĆ SE JE VRNIL  
IZ BAGDADA

Član predsedstva SFRJ Cvjetin Mijatović se je uvrnil z obiska v Iraku, kjer je bil na delovnem in prijateljskem obisku. Ob odhodu iz Iraka je dejal, da je gibanje neuvrščenih klub vsem problemom pokazalo svojo življensko moč in veliko vlogo pri reševanju perečih mednarodnih problemov, ki so zadnje čase dobili prave dramatične razsežnosti. Prepričani smo, je dejal, da bo gibanje neuvrščenosti ohranilo enotnost in da ne bodo uspeli poskusiti tistih, ki ga hočejo razcepiti in oslabiti.

VEČ ELEKTRIKE KOT  
LANI

Po podatkih slovenskega elektrogospodarstva so elektrame v Sloveniji proizvedle za 17,3 odstotka več energije kot lani, kar pa je še vedno za 4 odstotke pod planom. Hidroelektrarne so proizvedle 10,7 odstotka manj kot lani. Termoelektrarne pa skoraj 36 odstotkov več energije kot lani in za 24 odstotkov nad planom. Največ pa je k povečanju letosnjene proizvodnje prispevala nuklearka v Krškem.

## SADJE V IZVOZ

Sklad za sadje in povrtnine, pri katerem je združenih 110 predelovalnih in izvoznih organizacij iz vse države, bo letos z izvozom ustvaril 261 milijonov dinarjev, od tega 135 milijonov na konvertibilnem in 126 milijonov na kliurinskem področju. Doslej so uresničili že 45 odstotkov planiranega izvoza.

## VEČJE OBRESTNE MERE

Ce bo sprejet novi predlog za spremembe bančnega sporazuma o politiki obrestnih mer, bodo občani dobivali za svoje vezane dinarske in devizne vloge višje obresti. Tako naj bi banke na dinarske hranilne vloge, vezane na več kot eno leto, plačale 13 odstotkov obresti – do sedaj 11, za vloge vezane nad dve leti bi bile obresti 15, obresti za vloge vezane na več kot 36 mesecov pa bi se povečale od 15 na 17 odstotkov. Obresti bi se povečale tudi na vezane devizne vloge. Povečale naj bi se obresti za vloge vezane več kot dve leti in sicer na 11 odstotkov, ce pa bi bil čas vezave daljši od 36 mesecev, bi znašale obresti 12,5 odstotka.



## Z iznajdljivostjo do lastnih prostorov

Potem ko z milimi prošnjami in nenehnim dokazovanjem o nujnosti gradnje družbenega doma v krajevni skupnosti Grad pod Krvavcem niso uspeli, so se morali znajti sami – Ob krajevnem prazniku bodo dom že odprli

**Grad** – Vsa leta so v krajevni skupnosti Grad pod Krvavcem krepko občutili pomanjkanje lastnih prostorov, saj niso imeli kje shranjevati dokumentacije, celo sestanke so sklicevali po zasebnih domovih, gostovali v prostorih krajevne skupnosti Cerkle in še pogosteje v gostilnah. Vse to je močno krmilo tudi krajevno samoupravo, saj se krajanji niso mogli sestajati na enem mestu in k razgovoru vabiti krajanov sosednih krajevnih skupnosti. Že nakajkrat so izrazili željo po družbenem domu, zapisali so jo celo v dva srednjeročna načrta, ki pa žal nista bila v celoti uresničljiva. Iz njiju so najprej izpadle pobožne težnje po turističnem razvoju, takoj nato pa tudi optimistični upi o gradnji družbenega doma.

Potem ko so vse povsod srednjoročne načrte krepko oklestili in jih razbremenili naložb, tudi za krajevno skupnost Grad ni bilo nobenega upanja več, da bi se v gradnjem nenaklonjenem času lotili tega času neustreznega podviga. Vendar vstrajni in uporni krajanji niso kar tako odnehalni. Zlasti mladina ni mogla več trpeti, da se mora poleti sestajati pod milim nebom, pozimi pa v gostilni, kar starši niso gledali ravno z dopadanjem. Nekoliko boječe so sprva mladi namignili, da bi morda veljalo kupiti kako brunarico, v kateri bi si uredili zasilne prostore za sestanke in delovna srečanja. Družbenopolitične organizacije in svet krajevne skupnosti, ki so delavni mladini in njenim zamislili že ves čas neklonjeni, so upoštevali tudi to pobudo.

Semanji dan  
na Hotavljah

**Hotavlje** – Jutri in v nedeljo pripravljajo prizadevni hotaveljski turistični delavci tradicionalni semanji dan pod vaško lipo. Jutri zvečer bo ob 20. uri večer slovenskih podoknic, ki jih bodo zapeli Gorenjevaški oktet, oktet Cvetko Golar iz Škofje Loke in Nonet Blegoš. Program bo povezovala dramska igralka Nadja Strajnar. V nedeljo popoldne pa bo semanji dan pod lipo. Obiskovalci se bodo lahko oba dneva okreplčali z medico in potico in seveda z vsemi drugimi dobratimi po naročilu. Tako v soboto, kot v nedeljo bo po prireditvi vrtna veselica. Za ples bo igral ansambel Rupar.

Semanji dan to pot Turistično društvo Hotavlje pripravlja štirinajstič, večer slovenskih podoknic pa četrtič. Ker na deželi manjka kulturnih prireditvev, obljubljajo, da bo tudi večer slovenskih podoknic na prevečer semanjega dne, postal tradicionalna prireditev. L. B.

Krompirjeva letina je letos povprečna in precej slabša kot lani. Za slabšo letino je po mnenju strokovnjakov krivo slab vreme, ki je spomladis zavrljalo kaljenje, primanjkovalo je tudi škopri proti škodljivcem, v okolici Kranja pa je cimo močno poškodovala toča. Še bolj kot slabši pridelek pa pridevalce skrbi cena krompirja. V Sloveniji se namreč nismo mogli dogovoriti, koliko naj bi pridevalci letos dobili za kilogram našega, poleg kruha, glavnega živila. Znana je le zajamčena cena, ki znaša 6,20 dinarjev za kilogram. Pri poslovni skupnosti za krompir obljubljajo, da bo cena letosnjega pridenika znana konec tega ali v začetku prihodnjega meseca, kar pa je pol leta prepozno. Kmetje bi namreč morali vedeti za ceno že pred sajenjem. – Foto: L. B.

Ko so lani avgusta dogradili Delavski most v Kranju, so člani sveta krajevne skupnosti Grad kanili odkupiti eno od Gradbinčevih barak, ki so jih tisti čas podrali. To jim je tudi uspelo in kmalu so našli tudi primeren prostor za postavitev temeljev. Letos spomladis so se lotili zadnjih del. V nekdanji baraki, ki danes kaže lepo urejeno podobo, so uredili tri prostore, lepo pa uredili tudi okolico. Vrednost objekta znaša med 70 in 80 starimi milijoni, več kot polovica te vrednosti pa predstavlja prostovoljno delo krajanov.

Ob krajevnem prazniku bodo prostore predali namenu, poslej pa se bo v njih sestajala mladina, člani družbenopolitičnih organizacij, delegati in člani sveta krajevne skupnosti, ki bodo v urejenih prostorih bolj učinkoviti. Računajo tudi, da bodo dvakrat tedensko v novih prostorih tudi nekakšne uradne ure za krajane.

D. Z. Žlebir

## Izleti

Društvo invalidov Kranj sprejema prijave za tridnevni izlet v Moravske toplice, ki bo od 1. do 3. oktobra. Takoj se prijavite tudi na piknik, ki bo 4. septembra na Pokljuki. Izlet v Atomske toplice v Podčetrtek bo predvidoma 18. septembra. Vse informacije dobite v pisarni društva.

Listina  
o sodelovanju

**Radovljica** – Na slavnostni seji občinske skupščine Radovljica so ob občinskem prazniku svečano podpisali listino o prijateljskem sodelovanju predstavniki krajevne skupnosti Umag in Lesce. Leski predstavniki so listino podpisali na slavnostni seji občinske skupščine Buje, ki z radovljiko občino goji prijateljske vezi. JR

Sodobna cesta in  
kanalizacija

**Radovljica** – Po programu za leto 1982 je samoupravna komunalna skupnost Radovljica večidel izgradila kanalizacijo med naseljem Trata v Lescah in Isospan v Radovljici. Sočasno so delavci Cestnega podjetja iz Kranja opravili glavna dela na cesti Lesce–Radovljica v dolžini skoraj kilometra in pol. Tu so uredili dvosmerno cesto, kolesarsko stezo in pločnik. Zdaj utrujejo cestne robove. Dela bodo sklenili predvidoma sredi avgusta. JR

## Svet v tem tednu

## Dogovori o vrhunskem srečanju

Razen krize v Libanonu, kjer izraelske enote še vedno sledijo obstrelijoči Zahodni del Bejruta in potekajo hkrati mrzlični pogovori o umiku Palestincev iz Libanona, so pogovori o kraju sedmog vrhunskega srečanja neuvrščeni še vedno v središču pozornosti svetovne javnosti. Vse kaže, da vrhunsko srečanje neuvrščenih ne bo viraško glavnem mestu Bagdadu, ampak utegne biti v kaki drugi neuvrščeni državi. Največkrat je omenjana Indija, ki je sicer predvideni gostitelj prihodnjega osmega srečanja čez štiri leta. Indija je namreč ena od ustavnostnih neuvrščenih načel. O kraju sedmoga srečanja naj bi bilo dokončno odločeno na bližnjem ministrskem sestanku, ki pa naj bi bil v iraškem glavnem mestu Bagdadu, čemur pa se najbolj protivi Iran. Vse kaže, da je iransko-iraška vojna, ki ne izgubila na srditosti, vplivala na dogajanje v neuvrščenemu gibanju in tudi prispevala k zapletom okoli kraja srečanja neuvrščenih držav.

V sklop priprav na vrhunsko srečanje neuvrščenih sodi tudi obisk Cvjetina Mijatovića, člana predsedstva SFRJ, v Irak, kjer se je pogovarjal z iraškim predsednikom Sadamom Huseinom. Obenem pa je bilo na srečanju govora tudi o sodelovanju med državama, ki se ugodno razvija. Oba državnika sta poudarila pripravljenost, da je treba storiti vse, da bo sedmi vrh neuvrščenih držav uspešen in da gibanje neuvrščenih ne sme zgubiti na enotnosti zaradi notranjih razprtij med posameznimi državami in se ne sme oddaljiti od izvirnih načel neuvrščenega gibanja.

J. Košček

Praznik pod  
Krvavcem

**Grad** – Ob 15. avgustu, krajevnem prazniku, se krajanji Grada pod Krvavcem spomnijo dneva pred 40 leti, ko se je prek Krvavca pomikala druga grupa odredov in so jo na poti napadli Nemci.

Tega dogodka iz NOB se bodo krajanji spomnili na skromni slovesnosti, ki bo v nedeljo ob 14. uri na Štefanji gori. Ob grobu padlega borca Mirka Snajderja bo mladina pripravila kratek kulturni program, zapeli bodo bratje Zupan iz Tržiča, nato pa bo tovariško srečanje. Ob prazniku bodo odprli tudi nove družbene prostore.

D. Z.

Žabarska  
veselica

**Sebenje** – Smučarski klub benje pripravlja v nedeljo, 15. avgusta, ob 14. uri tradicionalno žabarsko prireditve v Sebenjih Tržiču. Gre za zanimiv prikaz običajev te vasi, kjer ima glavno gospodarsko povorka, potem giba žabo, ki jo sprejmeta ženin in vesta, nato žanga. Razen tega pripravili bogat kulturni program, katerem bodo sodelovali kvintet iz Nakla, sebenjski žabarski žabki in žabari, gorenjevški kvintet Dragico Jazbec in svedčen pogrešljiva Dorca Kralj iz Tržič. Po prireditvi bo žabarska veselica bo slab vreme, bo pripravljeno nedeljo.



## NAŠ SOGOVORNIK

**Joži PUHAR,**  
občinski sindikalni svet  
Kranj

Statut  
dober  
pomočnik

**Kranj** – Že nekaj časa so v razpravi vsi trije dokumenti za kongres zveze sindikatov Slovenije: poročilo, resolucija in statut. Razpravljalci se jih lotevajo problemsko in vsebinsko, zato zlasti statutima pravega odmeva. V tem aktu namreč vidijo le nekaj formalnih pravnega, zato je v razpravi potisnjeno v stran. Kot vodilo delo nekaterih organizacij pa vendarle pomeni veliko oporo in je v njem najti bogat sivebino. O tem smo se pogovarjali z **Jožico Puhar**, sekretarko občinskega sveta Zveze sindikatov Kranj.

Kaj statut pomeni po vsebinski plati?

»Dogovorjena in sprejeta pravila ravnanja, zbrana v statutu, predstavljajo organizacijske oblike, naloge, komunikacijske pravice, dolžnosti, način včlanjevanja, skratka vodilo organizacije, kako doseči cilje, zaradi katerih je postavljen. Statut zveze sindikatov je skupok postopkov, pravil, kako naj enotno delujejo vsi delčki in večje organizacije delavskoga razreda, da bodo lahko uresničili skupni, dolgoročni interes delavca. Vsebinska naloga statuta je usmerjati zavzetosti v skupni, dolgoročni interes, braniti pred prevlado posamičnega. Če je v skupnosti delavcev na začetku vseh delavcev, ne uresničuje svoje temeljne vloge. Mnjenje delavcev o njihovi osnovni sindikalni organizaciji je pogosto spremenjeno. Ta namreč zasleduje širši interes, ne pa kolektivnega, kar v sindikalni praksi velikokrat sporno.«

Kako kongresni dokument predlaga, naj bi se sindikat organizacije v deloval v bodoval?

»Predlog statuta ne predlaga ničesar bistveno novega, kar bi spremenilo vlogo sindikata. Gre le za nekatere izboljšave sindikalnih dolžnosti, temelječih na podlagi dosedanjih sprejetih statutarnih sklepov na izkušnjah in spoznajah dosedanja prakse. Kongres izpred statuta je opredelil nekatere dodelave statutarnih možnosti, v tem času je že marsikaj dozorelo, na primer včlanjevanje kmetov v sindikat, da sindikatov dejavnosti, status izvršilno političnih organov.«

Katere so bistvene novosti?

»Novo je določilo glede vnašanja kolektivnega dela in odgovornosti v delu sindikata, in sicer tako kolektivno delo, kjer je odgovorna kolektivna in individualna. Več pozornosti posveča tudi skrbništvo za delegatski sistem. Posebej se loteva tudi metod dela občinske organizacije sindikata, koder je bistvena zlasti tista funkcija foruma, usklajuje delo temeljnih ravni. To določilo bo korak k preprečevanju birokratiziranja občinske organizacije. Včasih namreč dobimo občinske organizacije deluje same zase in za višje ravni, namesto da bi bili zaradi lažjega dela v povezovanju osnovnih organizacij. Statut posebej razčlenjuje tudi naloge odborov sindikatov dejavnosti, na katerih bi morali obdelati probleme, ki se pojavitajo v posameznih strokah. Dosej je bilo to precej nejasno, nov statut pa to izreko določa. Odbori so po statutu lahko podpisniki samoupravnih sporazmov in družbenih dogovorov. Tudi o povezavi sindikata s krajem skupnosti je govora v osnutku, bolje so opredeljeni strokovni sindikat in sindikalne organizacije... Treba je vedeti, da se mnoga določila statuta v praksi že uveljavljajo in pomenijo novost le v aktu.«

D. Z. Žlebir



# LTH-jeva toplotna črpalka v prodaji

**Loške tovarne hladilnikov iz Škofje Loke na Gorenjskem sejmu predstavljajo svojo toplotno črpalko, napravo, ki se zaradi varčevanja z energijo vse bolj uveljavlja — Posebej primerna je za ogrevanje sanitarnih voda poleti — Na sejmu jo lahko tudi kupite**

Te dni na Gorenjskem sejmu v Kranju Loške tovarne hladilnikov iz Škofje Loke predstavljajo novi izdelek, toplotno črpalko, ki je zaradi potrebe po varčevanju z energijo tudi pri nas vse bolj na pohodu. Napravo je moč na sejmu tudi kupiti, velja nekaj manj kot 50 tisoč dinarjev.

V Loških tovarnah hladilnikov so za potrebe tujih kupcev pred dobrimi dvemi leti začeli izdelovati prve toplotne črpalke. Ocenili so, da ima izdelek zaradi varčevanja z energijo bodočnost. Tovarna pa je tehnološko opredeljena tako, da so lahko začeli toplotne črpalke izdelovati brez večjih vlaganj. Doslej so izdelali okoli 180 toplotnih črpalk. Načrtujejo, da jih bodo kot redni dopolnilni program vključili v izdelavo hladilne gostinske opreme.

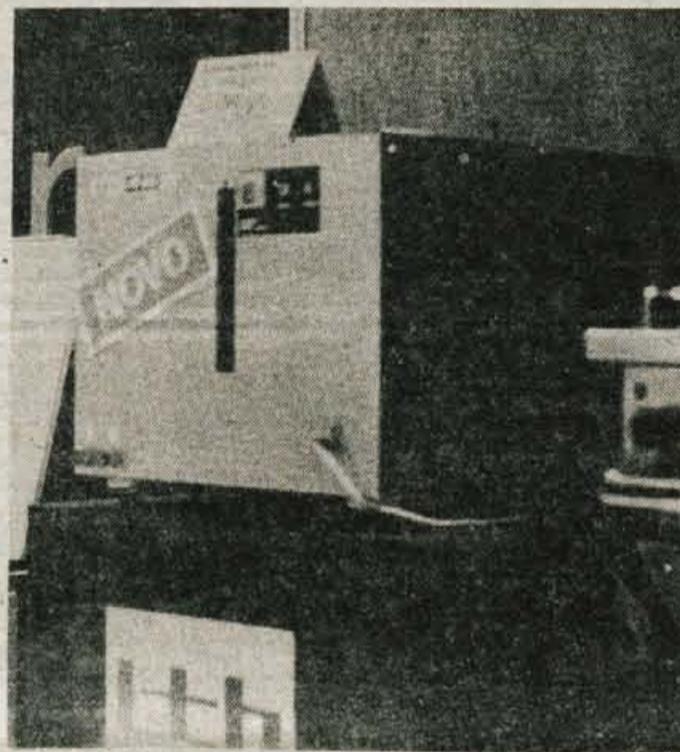
Toplotna črpalka deluje prav v obratni smeri kot hladilnik. Ohlaja okolico, odvzeto toploto pa oddaja v prostor, ki ga želimo ogrevati oziroma ogreva sanitarno vodo. Odvzeta toplota se nato postopoma vrne v okolje.

Toplotno črpalko poganja električna energija. Velika prednost te naprave pa je v tem, da v primerjavi z običajnimi električnimi greci daje na vsako vloženo kilovatno uro električne energije tudi nekajkrat koristne toplotne. Večje toplotne črpalke so uporabne za ogrevanje večjih prostorov ali za pripravo večjih količin tople vode, izkorisčajo pa lahko odpadno industrijsko toploto. Srednje so primerne za ogrevanje bivalnih prostorov, manjša pa za pripravo tople sanitarnih voda za gospodinjstva, obrate družbenega prehrane, gostinske obrate. Manjše so primerne tudi za talno ogrevanje. S povezavo več manjših toplotnih črpalk pa lahko dosežemo grelno moč.

Prihranki, ki jih dosežemo s toplotno črpalko so odvisni od uporabe toplotne. Meritve so pokazale, da se manjšemu gostinskemu obra-

tu, ki porabi dnevno okoli tisoč litrov tople vode pri 42 stopinj Celzija, nakup toplotne črpalke za pripravo tople vode pri današnji ceni električne energije izplača že v dveh letih. Štiričlanskemu gospodinjstvu z dnevno porabo tople vode okoli 300 litrov pa se nakup toplotne črpalke izplača v štirih letih. Po tem času plačuje le električno energijo za pogon toplotne črpalke, kar je tudi nakajkrat manj, kot dobi koristne toplotne.

Možnosti uporabe in priključitve toplotne črpalke za pripravo tople sanitarnih voda so zelo raznovrstne. V obratu družbenega prehrane ali v gostinskem obratu je najbolj koristno postaviti toplotno črpalko na najtoplejše mesto v kuhinji. Korist bo namreč dvojna. Naprava bo



## Malo jih pusti delo v elektrarni

opravlja jih visokokvalificirani delavci. Izpad sleherni enote posmeni izpad vse proizvodnje, zato je vloga strojnika, stikalca izredno pomembna. Zelo hitro mora ukrepati, če pride do napake, okvare, zelo hitro, odgovorno v trezno, saj izpad naše proizvodnje na primer pomeni izpad dela v Železarni. Kot vodja vzdrževanja moram podrobno poznavati vse naprave v elektrarni. Menim, da svoje delo veliko bolj uspešno lahko opravljam, ker sem sam šel skozi vse faze dela. Sam sem izkusil, kako je treba ukrepati ob okvarah, zdaj tudi veliko laže vodim delo. Delavci vedo, da delo dobro poznam, upoštavajo me, naši odnosi so zelo tovariški.«

Najzahtevnejše je seveda pognati elektrarno v tek, ko se naprave utečejo, moram nenehno kontroliратi naprave, da ne pride do motenj. Če pride do okvare, moram zelo hitro ukrepati, zelo hitro je treba tedaj misliti, da ne naredis narobe. V vseh teh letih sem se navadil na delo globoko pod zemljo, sredi ropota, ki je prav oglušujoč, ko elektrarna dela s polno zmogljivostjo. Tudi na nočno in nedeljsko delo sem se navadil. Zdaj imamo urejeno tako, da delamo osem ur in smo nato prosti 24 ur. Poskusili smo že na več načinov urediti izmenško delo, sedanji se najbolje obnese.«



**ANTON PREŽELJ, strojnik**

»Ze osemindvajseto leta delam v elektrarni, kot mladi tehnik sem šel skozi vse faze dela v elektrarni, delal kot strojnik, stikalec, vodja izmene in zdaj napredoval v vodo-vzdrževanje. Delo v elektrarni je zelo specifično, nikjer drugje ne morete najti takšnega, zato je zaposelite zelo težko menjati. Dovsed bi bil novinec. Svoje široko poklicno znanje takoreč izgubiš, saj je naše delo ozko spesializirano. Vsa dela v elektrarni so izredno zahtevna, odgovorna,

**MILAN KOZOLE, obratni električar**

»Triindvajseto leta že delam v elektrarni, vsa leta pri vzdrževanju kot električar. Moje delo je zelo pisano, samostojno ter seveda tudi odgovorno, saj napak ne sme biti. Če pride do okvare moram zelo hitro ukrepati, poklicajo me, četudi sem doma. Najpomembnejše je, da okvaro čim prej odpravimo. Vzdržujemo vse krmilne in zaščitne napotstne naprave, vsako leto moramo opraviti tudi vse redne remonte. Moje delo je tako zelo različno, včasih je dela zelo veliko, nato pa mine mesec brez popoldanskega in nočnega dela.«

M. Volčjak

## NA DELOVNEM MESTU

Za delovni kolektiv vodne elektrarne v Mostah pri Žirovnici je značilno, da mu delavci ostajajo zvesti dvajset, trideset let. Razlogov je več. Od tega, da so večinoma domačini, da imajo stanovanja v elektrarniškem naselju, da osebni dohodki v preteklih letih niso bili slabii, slabši postajajo zdaj, ko se vse slovensko elektrogospodarstvo otepa z izgubo. Toda pogovor z delavci nam je povedal, da je najtehnejši razlog posebno delo v elektrarni, delo na katerega se človek naveže, četudi pozna nočno, nedeljsko delo, nenehno napetost, da elektrarna nemoteno obratuje, hitro ukrepanje, če je kaj narobe, oglušujoč ropot ob turbini in generatorjih globoko pod zemljo.



**ANTON ŠPENDOV, vodja vzdruževanja**

»Ze od leta 1952 delam v elektrarni. Kot mladi tehnik sem šel skozi vse faze dela v elektrarni, delal kot strojnik, stikalec, vodja izmene in zdaj napredoval v vodo-vzdrževanje. Delo v elektrarni je zelo specifično, nikjer drugje ne morete najti takšnega, zato je zaposelite zelo težko menjati. Dovsed bi bil novinec. Svoje široko poklicno znanje takoreč izgubiš, saj je naše delo ozko spesializirano. Vsa dela v elektrarni so izredno zahtevna, odgovorna,

Gorenjsko gospodarstvo v prvem polletju

## Slabše kot lani

Kranj — Čeprav še niso obdelani vsi podatki polletnih obračunov gorenjskega gospodarstva, je kranjska SDK že izdala informacijo o finančnih gibanjih na Gorenjskem v prvih šestih mesecih, v katerih so obdelani nekateri ključni podatki gospodarjenja. Fizični obseg proizvodnje je bil za 2,6 odstotka večji od tistega v enakem lanskem obdobju. Prav toliko več so letos naredili v kranjski občini, v radovljški občini za 7,4 odstotka, v tržiški za 5,8, v Škofjeloški za 0,4 in v jesenjski za 0,2 odstotka. Od pomemnejših panog so lansko raven presegla črna metalurgija, — za odstotek, proizvodnja žaganega lesa in plošč za 6 odstotkov, proizvodnja končnih lesnih izdelkov za 3, tekstilna industrija za 4, obutvena industrija za 6,7 odstotka.

Manj kot lani so naredili v industriji tekstilne preje in tkanin in sicer za 2,3 odstotka manj in predelavi kavčuka, kjer so za dobrih 7 odstotkov pod lansko proizvodnjo.

Prekrbljenost industrije z materialom in surovinami je bila vse mesece slabja. Konec junija je dobro oskrbljeno z domačimi surovinami pa tudi z uvoženimi surovinami le dobra četrtina gorenjske industrije.

Sicer so poslovni rezultati letos slabši, kot so bili lani v prvem polletju, ker rast porabljenih sredstev prehiteva rast celotnega prihodka. Ocenjujejo, da je porast med 30 in 35 odstotki, medtem naj bi bil dohodek večji za manj kot 30 odstotkov. Sredstva za reprodukcijo naj bi bila večja za približno 20 odstotkov.

Rast izplačanih osebnih dohodkov se je na Gorenjskem ustavila pri 31 odstotkih. Realno so osebni dohodki še vedno od 2 do 3 odstotka nad ravnino lanskega leta, pri tem v gospodarstvu od 1 do 2 odstotka, v negospodarstvu pa od 3 do 4 odstotke. V resoluciji pa smo zapisali, naj bi realni osebni dohodki ohranili raven iz lanskega leta.

Na področju bančnega kreditiranja se razmere v drugem tromeščju niso spremene. Še vedno so v velikem porastu kratkoročni krediti, ki so v primerjavi z lani večji za 62 odstotkov, dolgoročni pa so manjši za odstotek. Kar 62 odstotkov kratkoročnih kreditov za obratna sredstva je konec junija uporabljalo kranjsko gospodarstvo. Letos banke tudi relativno več kreditirajo kmetijsko proizvodnjo in njene zaloge, še naprej pa je okoli polovica kratkoročnih kreditov namejenih kreditiranju izvozu blaga in storitev. Med dolgoročnimi so se povečali sanacijski krediti, sicer pa prevladujejo tisti za trajna obratna sredstva.

Vplačila davkov in prispevkov za financiranje splošne in skupne porabe so letos v porastu. Za financiranje samoupravnih interesnih skupnosti se je letos zbral 36 odstotkov več denarja, za financiranje družbenopolitičnih skupnosti pa 11 odstotkov več prihodki skladov pa so se povečali za 29 odstotkov. Stopnja rasti vplačil za interesne skupnosti družbenih dejavnosti je večja od resolucijskih predvidevanj.

Vplačila za investicije v osnovna sredstva so v drugem tromeščju vse manj presegala lansko raven, vendar so še vedno večja za 30 odstotkov, kar realno pomeni 8 do 10 odstotno rast. Gospodarske investicije so se povečale za okoli 12 odstotkov, naložbe v stanovanjsko gradnjo pa kar med 25 in 30 odstotki. Večji del investicij financirajo sami investitorji.

L. Bogataj

## Zadnji odmevi gospodarskega razcveta

Delovna organizacija Alprem iz Kamnika, ki se ukvarja z zunanjim, končno opremo gradbenih objektov, v obdobju omejitve naložb prizadeta — Dvojni proizvodni program rešuje iz zagate

Kamnik — Na rezultatin polletnega gospodarjenja kamniškega Alprema, tovarne, ki izdeluje trgovinsko opremo in opravlja finalna dela na gradbenih objektih, je videti, da lovijo še zadnje odmeve konjunkture prejšnjih let. Zaradi omejevanja naložb, ki je dodobra udarilo gradbeništvo, je začel takoreč odmirati osnovni proizvodni program — izdelovanje viščilnih aluminijevih fasad in suhomontažnih predelnih sten. Letos so namreč opravljali zaključna dela na objektih, ki so jih gradbeniki začeli postavljati 1980. leta in prej. Alprem bo v prihodnjem težko računal na tak razcvet, kar ne gleja na začetka osemdesetih let. Eno zadnjih montaž so Alpremovi delavci opravljali na stavbi kranjskega Zavoda za medicino in mentalno higieno.

logaj kot oprema trgovin), seveda ni vseeno, kakšna je njegova usoda v sodobnih gospodarskih tokovih. Desetletje je Alprem takoreč nosil zastavo v kamniškem gospodarstvu — po dohodu, produktivnosti, akumulaciji... Lani je Alprem zaposloval 3 odstotke delavcev v občini, ustvaril pa 12 odstotkov akupne akumulacije v občini. To dokazuje, da so bili resnično perspektivni, zdaj pa so jih razmere pritisnile ob zid. Morda bi njihovo gospodarstvo rešil izvoz, a na tem področju so žal šibki. Alprem je namreč prodrl zgolj na domačem trgu, kajti narava njihove dejavnosti ni taka, da bi jo širili čez državno mejo. A kot kaže, bodo tudi v izvoz prisijeni, le brez izkušenj in uhojenih poti bo to nekoliko teže.

Kljub stanju v gospodarstvu, ki jemlje Alpremu pretežni kos kruha, so letos nekako dosegli načrtovan gospodarski rezultat. Prizadela pa jih je nesporazurna rast dohodkov in materialnih stroškov. Slednji so ušli prek vseh meja, česar ni mogoče nadoknadi z nobeno produktivnostjo. Cene surovin skokovito rastejo, cen lastnih izdelkov pa zaradi hude konkurenčne ne smejte povečevati. Letosna praksa na tržnici je namreč celo takšna, da cene ostajajo na lanski ali celo nižji ravni. Konkurenca je pripravljena celo za polovico znižati ceno, zato mora tudi Alprem nastopiti s podobno. Tako proizvajajo komajda z ekonomsko ceno, kar predstavlja precejšnjo zanko na vrata njihovega gospodarjenja.

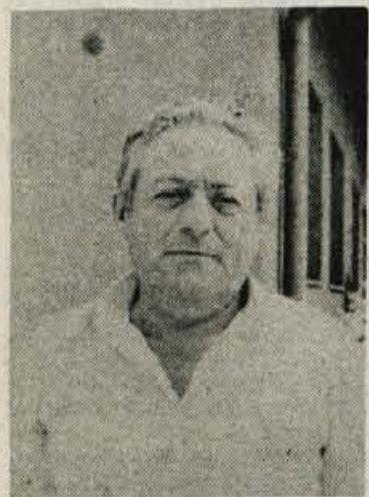
D. Z. Žlebir



Podaljšek proizvodne hale — V tovarni Sora, poslovni entiteti Slovenijales v Medvoden gradijo prizidek proizvodni hali, s čemer bodo pridobili 1200 kvadratnih metrov skladniščnih in proizvodnih površin. Naložba jih bo veljala 10 milijonov dinarjev, z njim pa bodo povečali izvoz skoraj za trikrat. — Foto: — fr

# Ograjena hišna samouprava

Pričevanje o tem, kako skuša eden od hišnih svetov v kranjskih stanovanjskih blokih razvijati hišno samoupravo in o tem, zakaj je njihova samouprava okrnjena



Rado Mohorič

**Kranj** — Hišni svet na Begunjski od 6 do 9 je od krajevne skupnosti Vodovodni stolp dobil priznanje za vzorno hišno samoupravo. Kako je s tem samoupravljanjem v resnici, smo spoznali v pogovoru z njihovim predsednikom **Radom Mohoričem**, ki je najprej orisal na videz drobnarska prizadevanja hišnega sveta k dostenjemu življenju 178 prebivalcev v 64 stanovanjih na štirih stopniščih. V dveh letih, od kar hišni svet deluje v tej sestavi, so stanovalci (le peščica jih je bila) uredili okolico bloka, postavili kante za smeti in kontejner, za lažje parkiranje so zarisali nove parkirne prostore, postavili stojala za kolesa, pošteli stanovanja in poštne naročnice označili z imeni, da o ednem vzdrževanju niti ne govorimo. Vse to so na pogled drobne, nepomembne malenkosti, a za stanovalce neizbežna nujnost, če naj vive človeka vredno življenje. Nekaj stanovalcev, ki imajo v okolici počitniške hišice, ima stanovanje le za začasno zatočišče ali celo za »garde-robno omaro«, mnogi pa si vendarle žele, če že ne sožitja, pa vsaj strpne življenja pod skupno streho. Tudi Rado Mohorič in njemu podobni do svojega doma (pa čeprav meri le bokih 50 kvadratnih metrov ali nekaj več) niso brezbrinji.

»Največ prispevajo k hišni samoupravi preprosti, delovnijudje,« pravi Rado Mohorič. »Tisti, ki morda več znanja, izkušenja in morebiti boljšimi družbenimi položaji zlepa ne privabimo. Tako se od vodenja, sestanko-

vanja do fizičnih opravil pretežno prebija peščica.«

Na hišni samoupravi temelji siceršji samoupravni sistem, hišna samouprava je tudi pogoj za demokratično upravljanje in gospodarjenje s stanovanjskimi površinami. Čeprav hišni svet na Begunjski od 6 do 9 deluje po zakonu o gospodarjenju s stanovanjskimi površinami in po njem prilagojenem statutu, ki urejata odnose stanovalcev in stanovanjske uprave, se njegovi člani zavedajo dvorenost hišne samouprave. Nedvomno deluje hišni svet povsem neodvisno, samostojno, pri odločanju o gospodarjenju v lastnem bloku ima dokaj prostre roke, na voljo pa tudi določena sredstva. In ravno pri gospodarjenju s slednjimi je težava, ki je na Begunjski od 6 do 9 nikakor ne morejo obiti.

»Za vzdrževanje, popravila in druge akcije hišnega sveta, ki terjajo denar, imamo na voljo

sredstva Domplana,« pravi Rado Mohorič. »Le-ta ima do stanovalcev in hišnih svetov dokaj nenavadni odnos. Ta strokovna služba namreč za stanovalce ureja finančne posle. Vse-lepo in prav, pri denarju nismo ravno prikrajšani, tudi ostaja ga ne, vendor nas nekaj vendarje moti. Do zdaj nam je Domplan le razdelil osnutke odloko o gospodarjenju s stanovanjskimi površinami, ko pa povprašujemo po lastnem finančnem poslovanju, se nam zaprejo vsa srca. Koliko smo v tekočem letu porabili, nam je že zaradi urejene hišne dokumentacije jasno. Ničesar pa ne vemo, koliko denarja sploh imamo, koliko ga hiša dobi nazaj potem, ko odsteje Domplan svoje dajatve. Ne gre za to, da ga je morda premalo, saj konec končev smo vajeni petkrat obratičati vsak novec. Neprijeten pa je občutek, ko na eni strani takliko govorimo o hišni samoupravi, po drugi pa nam manjka osnovnih informacij, da bi lahko resnično samoupravljalji.«

D. Z. Žlebir



## MARIJAN PETERNELJ Problemi hribovskih krajev

Seveda pa tudi o kulturi ne moremo goriti le v pozitivnem smislu. Žal izumirajo mnoge oblike vaškega folklora, od petja fantov in vasi, v pozabo gredo stari plesi, številni bičaji izumirajo. Zaradi nepoučenosti so igradili številni dragoceni predmeti ljudske umetnosti. V vseh se izgublja značilna čmečka arhitektura. Seveda je bilo potrebno izinalne prostore prilagajati sodobnim potrebam življenja. Kljub temu pa bi z istrežnimi nasveti lahko ohranili značilnost naših vasi in preprečili najbolj neustrezne zasnove, kakršne lahko vidimo vsepošvsc.

Ali bo bodočnost hribovju bolj zaščitljena?

To vprašanje si zastavlja vsakdo, ki mu je hribovje blizu, četudi ne živi v njem. Seveda je najpomembnejše za tistega, ki se je odločil v njem živeti. Ali si smemo obetati večjo tržbeno skrb? Toliko bolj umestno vprašanje v času, ko našo celotno skupnost pesti ežko gospodarsko stanje. Bo kriza hribovju rnila ugled in mu bo zadala končni udarec?

Kaj storiti, da bo hribovje ponovno živjelo? Predvsem je treba ustvariti takšne dogode, ko življenje v hribovskem svetu ne bo nanj privlačno in spoštovanje kot mestno. To se morajo izboljšati predvsem ekonomski dogodi. Treba je uvesti takšne oblike metovanja, da bo kmet z manjšimi stroški roizvajal več. Za to pa je potrebna vrsta krepor in sprememb. Nujno je ustanoviti in strezno opremiti strojne skupnosti. Sodobno metovanje zahteva tolikšno število strojev in rikličkov, da jih vsak zase ne bo zmogel labavljati ne vzdrževati, niti se mu ne bodo istrežno amortizirali. Povečanje proizvodnje je mogoče le ob ponovnem uvajanju našišta, ki pa bo dalo ustrezena rezultata le v upoštevanju strokovnih spoznanj. Ob tem naj opozorim na mnenje nekaterih strokovnjakov, ki največ možnosti za oživitev našišta vidijo v ovčjereji. Po njihovem mnenju je izkoristek krme za prirejo mesa pri ovcah eži, kot pri goveji živini. Ima pa ovčjereja

tudi številne druge prednosti. Pašni čas je daljši. Ovca potrebuje sorazmerno manj nege. Zelo primerja je za mlade gospodarje, ki jim ne ustreza vsakodnevno delo z živilo. Vem si, da bo ta moja trditev pri nekaterih naletela na posmeh, češ kdo ne misli imeti vsak dan dela z živilo, ta ne more biti kmet. Treba pa se je postaviti na mesto mladega človeka. Njegov vrstnik ima prosti soboto in nedeljo, proste praznike, letni dopust. Takrat nima nikakršnih obveznosti. Kako zelo je mlad kmet v primeru z njim prikrajšan, če niti za en dan ne more zapustiti svoje domačije. Prav pri ovčjereji ta problem v veliki meri odpade. Če je čreda pol leta na paši, ki je primerno organizirana, kmet z njim nima skrbi. Takrat pripravlja krmo za zimo. Tudi v zimskih mesecih ga dosti manj obremenjuje kot druga živila. Sodobno krmljenje ovac je urejeno tako, da zadostuje polaganje na vseh tri dni. Ovčjereja je primerna celo za človeka, ki ne živi v kraju stalno, kjer je njegova domačija. Ce bodo na ustreznih mestih znali pravilno oceniti pomen ovčjereje, bo ta postala ne le najbolj perspektivna dejavnost hribovskih kmetij, pač pa tudi velika pridobitev pri zagotavljanju hrane. Jagnetina lahko v celoti nadomešča teletino, te pa v bodoče zagotovo ne bo dovolj.

Les kot surovina bo moral dobiti na ugledu, predvsem pa na ceni. Prekomerna širitev lesarske industrije, ta se je v Sloveniji v zadnjih desetletjih razvrstala prek vseh potreb in razumljivih mej dokazuje, da les ni bil pravilno ocenjen in plačan. Jasno je, da so bili apetiti po večanjem proizvodnje pri nizkih cenah lesa in dokaj visokih končnih izdelkih, veliki. Skrajni čas je, da se dohodek pravičneje porazdeli. To je tudi edini pravilni ukrep, da gozdni posestniki lesa ne bodo odtujevali. Gozdovje, bivša lastnina vaških srenj, s katero gospodarijo gozdna gospodarstva, mora postati dostopno nekdajšnjim upraviteljem. Možnosti za to je veliko. Kmetje imajo v lasti precej mehanizacije, ki ni polno izkorisčena. Z njimi bi lahko v teh gozdovih opravljali različna dela, ne le na najbolj oddaljenih in težko dostopnih parcelah. Krajevne skupnosti

morajo imeti možnost za svoje potrebe dobiti les iz teh gozdov. Zemljišča SLP morajo služiti za zamenjavo v primerih, ko skupni interesi narekujejo razlastitev posameznika.

Togosti v teh zadevah v bodočni več moči dopuščati. Zemljišča SLP morajo v prvi vrsti služiti interesu tistih, ki so jih stoletja negovali in ki živijo na območju, kjer se nahajajo. Zaradi tega splošni interes ne bo okrnjen, poiskati je potrebno le ustrezeno rešitev.

Nujno se mora spremeniti odnos urbanističnih oddelkov pri občinskih upravah do hribovskih vasi. Tudi zaradi toga politike teh organov je marsikateri krajan zapustil svojo vas. To se še vedno dogaja. Še pred kratkim je bila prepovedana sleherna novogradnja. Dostoljne niso tudi danes, ko se dovoljuje le vmesna, sredi že obstoječega naselja. Povsod, kjer to narekujejo potrebe in želje ljudi, naj se dovoli strnjena gradnja, seveda na takih zemljiščih, ki so za kmetijsko obdelavo manj primerena. Kmet, ki jo zato zemljo izgubil, naj se zagotovi zamenjava, kot je bilo že omenjeno, v zemljiščih SLP. Bojazen, da bi prišlo do prekomerne in neupravičene zidave tam, kjer so živiljenjski pogoji neustrezni, se mi zdi ne-utemeljena. Ljudje sami najbolje vedo, kje so ustreznii živiljenjski pogoji.

Slej ko prej bo potrebno razmisli o uslužbenicih v svetu KS. Naloge, ki se pred KS postavljajo, so tolkine, da jih brez stalno zaposlenega ne bodo zmogli. Ob tako številnem kolektivu občinske uprave, samoupravnih interesnih službah in drugih organih, se vse bolj postavlja vprašanje amaterskega dela v KS. KS bo morala bolj kot do sedaj postati resnično mesto dogovarjanja in opozarjanja na vse probleme, ki se v kraju pojavi. Predvsem pa se morajo manjše KS trdnjeje povezati ter onemogočiti, da bi bili ukrepi občinskih in drugih organov vselej prilagojeni potrebam večjih in mestnih območij.

V hribovitih krajih bo potrebno posvečati veliko več pozornosti zaposlovanju tako v domačem kraju kot v industrijskih centrih. Tam, kjer obstajajo pogoji, bi kazalo postaviti industrijske ali obrtne obrate. Kjer takih možnosti ni, se bo potrebno bolj povezati z

## Val stekline prešel Gorenjsko

O koncu letosnjega prvega polletja ugotavljajo, da je stekline Gorenjsko že prešel, žarišče je še v škofjeloških hribih, medtem ko so v kranjski in radovliški občini le še posamični primeri, v jeseniški in tržiški občini pa je ni več

proti steklini in predlogi za njegovo uresničitev.

Da bi sproti ugotavljali razenost in gibanje stekline med živalmi in obvarovali pred okušljenci in domačimi živalji, je potrebno vseh občin še vedno pošiljati laboratorijsko preiskavo vse bolj sumljive in poginule živali, dogovorjeno število uplenjenih živil, ker služba sama ne dovoljuje denarja za laboratorijske iskave, predлага, da bi namesto sredstva iz občinskih skladov našli alternativne nesreče. Stekline namreč lahko štejemo med elementarne nesreče, ki je prizadela vso Gorenjsko, strokovnjaki pa ocenjujejo, da bo delo pri obvladovanju stekline trajalo deset do dvajset let.

Poenotili naj bi veterinarske preglede psov, ki so poškodovali živali. Lastniki psov in mačk se namreč zaradi stroškov izogibajo preglede, posebej, ker so pogosto za poškodki krivi poškodovanci sami, predvsem otroci. Na Gorenjskem je okoli tisoč registriranih psov. Take preglede so nizke. Z njihovim šanjem bi dobljen denar namreč za preglede psov, ki jih sumijo, da okušajo za stekline. Tako se lastniki psov ne bi več izogibali preglede, kar bi pomembno prispevalo obvladovanju stekline.

Klub veljavnemu zakonu o vezenem kontumaciju je še vedno veliko psov, ki se prosto giblje, zato ga bo treba poostriiti.

Karantenski objekt na Kokriču ustreza. V neposredni bližini je na novo ceste, poleg tega so jasne grobne polne, objekt pa ni urejen, skladu s sodobnimi sanitarnimi in veterinarnimi higieničnimi zahtevami. Živinorejski veterinarni zavod je v splošnem postopek za novo lokacijo. Gradnja novega karantenskega objekta je stvar vseh gorenjskih občin, zato da bodo morale skupaj dobiti vrednost.

V higiensko veterinarni službi zaposlen le en veterinarski tehnik, kar je za zbiranje in prevoz živali in trupel in ostalega kužnega materiala premalo. Poleg tega ima še premajhne in neustrezne prostore. Zato vse najdeni in uplenjeni živali ne gredo na pregled.

TOZD Socialna medicina in higiena Gorenjske je izvršne svete seznaniha tudi s programom boja

industrijo, posebno v zimskih mesecih. Zimsko cestno služba bo morala biti tako ozirana, da bo v vsakem primeru pravočasno zagotovila prevoz. Predvsem bo potreben enotno reševanje te naloge brez delitve med republiške in občinske ceste, s tem drobljenje že tako skopih sredstev.

Resnejše bo potrebno razmisli o razvoju kmečkega in drugega turizma. Predvsem moralo prevladati spoznanje, da ni mogoče razviti turizem brez precejskih vlaganj, tudi kmečkih. Če v svetu rušijo sto in manj let stare hotelle, ker da niso primerni današnjim potrebam zahtevam gostov, je prava utopija, čakovati, da bo tristo let stara kmečka čez noč postal turistični objekt. Lahko največ pet gostov. Ob takih zmogljivostih lastnik ne bo dosegel tistega, kar je eden dohodek. Kmečki turizem naj bi zadovoljil občino, gosta in lastnika, obenem pa je tudi interes širše družbe. Če je tako, potem mora zagotoviti potrebna sredstva za njegov razvoj. Brez tega bomo tudi v bolj poslušali tavanje, koliko deviz in denarja mora biti zanesljivo v tujino, v kraju, kjer so izkoristili možnosti kmečkega turizma.

Se zdaleč v sestavku ni navedeno vse, kar zavira hitrejši razvoj v hribih, kar mlade virača od življenja v njih. Nisem napisal recepta, ki bi zagotovil popolno ozdravljanje. Morda nekatere trditve niso točne ali spomljujive. Nekaj pa si upam trditvi z vse tovostjo. Hribovje ne bo doživelovali, če bomo nanj in na njegov živeli dali z viska, z neprizadetostjo. Če pa prevladovalo spoznanje, da hribovski lastniki niso manj vredni od dolinskih in da se jim preteklosti dostikrat godila krivica, ki je treba popraviti, potem ni bojni, da bodočo govorili o krajih in vseh, ki so mrtvi.

Se bodo ostajali mladi v hribih in to neki, ki drugam ne znajo. Hribovje potrebuje odločnih, delavnih, sposobnih ljudi, ki voda na kraju kjer bi vedno svetilo le sonce. Nisem pa se zna ozirati za njim, ga nikjer ne bo toliko kakor v okrilju svojih gora.

# Prešernove pesmi v francoščini

Pred poletjem je francoska založba v prevodu Viktorja Jesenika izdala pesmi našega velikega pesnika Franceta Prešerna — Prevajanje poezije, posebej Prešernovih v strogo rimo ujetih verzov, je najzahtevnejše prevajalsko delo, ki ga zmore opraviti le prevajalec, ki dodata pozna življenje obeh jezikov — Zlagoma, dobrih dvajset let, je Viktor Jesenik prelival verze, mesta, kjer ga je slovenska predloga vendarle »zapeljala« je opilil francoski pesnik Marc Alyn



Radoživo pripoveduje Viktor Jesenik, njegova govorica žubori z rahlim priokusom francoščine. Kot ne moremo skriti svojega domačega narečja, tako Viktor Jesenik ne more skriti s francosko izgovorjavo obarvanih besed. Kako ne, saj je svoja otroška leta in rano mladost preživel v Franciji, hodil v francoške šole. Komaj tri leta mu je bilo, ko je oče rudar moral z družino za kruhom v tujino. Nadarjeni sin rudarja je imel toliko več spodbude, naj se pridno uči, da mu ne bo treba delati pod tem. Z veseljem je študiral, veliko je bral, med Francozi sem najbolje pisal francoščino, se Viktor Jesenik spominja svojih solskih dni. Začenjal se je že preiskušati v pisanju literature, dobil delo v založbi, kjer je popravljal francoske tekste.

Očeta in mater pa je tedaj, tik po drugi svetovni vojni, domotožje pripeljalo nazaj v domovino. Viktorju sta dolgo prigovarjala, ozemljeno tedaj še ni bil, naj se vrne z njima. Bolj kot žeja po domovini, ki je takoreč ni poznal, ga je pripeljala radovednost. Samo potrditi grem, si dejal. Na hitro, kot misil, se ni mogel vrniti. Ostal Studij filozofije, francoščine in gledališne v Nancyju in Toursu je končal v Ljubljani.

Petdeseta leta so ga privedla v Kranj, osem let je poučeval francoščino in angleščino na kranjski gimnaziji. Toda učiteljsko delo mu dalo polnega zadovoljstva. Iz leta v leto enako ponavljanje delo, pri katerem otočiš, pravi Viktor Jesenik. Že tedaj je veliko prevajal, zato odločitev za svobodni poklic ni bila težka. Zolajeva črtica »Napad na milin« je odprla vrata v Društvo zveznih prevajalcev.

Njegova ljubezen je poezija. Že 1956 je prvič poskusil preliti slovenske verze v francoščino. Pravljatelju Leopoldu Oblaku je preljal Litrično simfonijo, ki jo je zapisala francoska založba Pierre Scher.

prevajaju Prešernovih pesmi je napotil pesnik Cene Vipotnik. V letu 1960 mu je pomagal pri polnjevanju v francoščini, saj bil Cene Vipotnik dober rokom, prevajal je francosko poezijo v prozo v slovenščino. Veliko govorila o literaturi, poeziji, zlasti se je v Viktorju razrasla po prevajjanju Prešernovih pesmi. Prevedel je Sonete nesreč, Ljubljanu Krst, Ribiča, Nezakonsko kritiku Nadeauja, tedanjemu reviju Les Lettres Nouvelles. Vseč so mu bili, odgovoril je, ki je v Franciji izdal še več prevodov. Tako je s podporo Društva slovenskih književnikov pri francoski založbi leta 1962 izšla prva antologija slovenske poezije, od Prešerna do Gogolja, s sedemindvajsetimi avtorji, delež so dali Prešernu.

so bili prevodi narejeni, je poslal v Ljubljano mlademu pesniku Marcu Alyn. Skupaj opilili verze. Mladi pesnik pa je bil dober Viktorjev prijatelj. Sodelovala sta pri vrsti izdaj slovenskih pesmi v francoščini: Kosovelovih, Borovih, Zupančičevih, Gradiškovih, izboru sodobne slovenske poezije ter po prezgodnjem Cene Vipotnika še izboru pesmi.

Zdaj se moramo seveda posebej ustaviti ob Prešernu. Iskreno vesel drži Viktor Jesenik v rokah Prešernove poezije v francoščini. Resnično sem srečen, da so doživele izdajo, pravi, srečen, ker mislim, da je prevod s pomočjo Marcija Alyna dobro uspel.

Z vsem spoštovanjem do velikega pesnika je prevod nastajal zlagoma, tekom dveh desetletij, s prekinutvami, s ponovnim vračanjem k prevodu istega verza. Tudi Marc Alyn je mesta, kjer je slovenska predloga Viktorja Jesenika vendarle »zapeljala« pilih počasi. Ob vsakem novem prevodu sta sedla skupaj in prebrala vsako pesem in razmišljala o francoskem zvenu besed, ki se niso dobro vlike v prepovedno pesem. Marc Alyn ne zna slovensko, ni bil obremenjen s predlogom, na pesem je gledal s svojimi očmi in občutki, zelo intuitivno je zaznaval poetičnost Prešernovih pesmi. Prav se mi zdi, da sva prešla povsem na francoski način pisanja, saj bo pesmi bral francoski bralec, torej mu morajo biti blizu, pravi Viktor Jesenik. Tako so Uvod h Krstu, Krst sam, Soneti nesreč prevedeni v priljubljeni francoski aleksandrinec oziroma dvanajsterc. Za francoskega braleca tako tudi zaradi občutka lepo zvane.

Prvi odmivi na izdajo Prešernovih poezij v francoščini so dobri. Prijatelji — veliko jih ima Viktor Jesenik po Franciji — mu pravijo, da so Prešernove pesmi tudi v francoščini lepe. Včasih spominjajo na Lemartina in druge francoske romantične, mu pišejo. Tega sem najbolj vesel, pravi Viktor Jesenik, saj bo poslej na veliki pesnik dostopen širšemu krougu ljubiteljev poezije. Morda si celo lahko obetamo, da bodo preko francoščine našle pot še v mnoge druge jezike.

Brez dvoma so Prešernove pesmi v francoščini vznevnimljive tudi za vse Slovence, ki znajo francosko. Pri Društvu slovenskih pisateljev so zato odkupili del naklade in za 500 dinarjev je knjigo moč kupiti pri društvu.

Na Jesenikovi pisalni mizi pa že nastajajo novi prevodi. S prevajanjem poezije se v svojem slobodnem poklicu ne bi mogel preživljati. Ogromno člankov z znanstveno in tehnično vsebino je prevedel v zadnjih tridesetih letih, katalogov za umetnostne galerije, scenarije, podnapise za filme... Dragocenost njegovega znanja je v tem, da odlično obvlada francoščino, takoreč bolje kot materni jezik, zato je eden naših redkih prevajalcev, ki še tako zahtevne tekste prelije iz slovenščine v francoščino.

Prav zdaj pripravlja slovensko-francoski slovar, ki bo izšel pri Državni založbi Slovenije. Zdajšnji slovar je star skorajda osemdeset let, življenje je odtlej preoblikovalo jezik.

Posebej zadnja leta je Jesenikov dom v Podbrezjah često poln prijateljev, stanovskih tovarišev iz vseh koncev sveta.

Maja lani so ga na kongresu v Varšavi izvolili kot delegata jugoslovenskih prevajalcev v petnajstčlanskem odboru Mednarodne zveze prevajalcev. Izvolitev je seveda veliko priznanje za njegovo delo, za delo v društvu slovenskih in jugoslovenskih prevajalcev, ki jima je že predsedoval. Tri leta bo predstavljal jugoslovanske prevajalce v mednarodni zvezi, lani so se sestali v Haagu in Madridu, majha letos v Seulu v Južni Koreji. Razrešujejo probleme prevajalskega dela. Najbolj sočasni zdaj so problemi v deželah v razvoju, ki vse krepkeje stopajo na svetovno prizorišče tudi s prevodi svojih umetnin. Prihodnji sestanek bodo tako čez nekaj mesecov imeli v Nigeriji, kjer bodo spregovorili o tem, kako bodo prevajalci iz razvitih pomagali tovarisem iz nerazvitetih del, da bo njihova literatura postala znana čim širšemu krougu ljudi.

M. Volčjak

## Zagate slikarskih kolonij

### SLIKARSKA KOLONIJA VRATA 82

V prostorih Osnovne šole v Mojstrani je bila razstava del članov tretje slikarske kolonije Vrata 1982, ki jo organizira Planinsko društvo Dovje-Mojstrana v Vratih, kjer slikarjem nudijo streho v Aljaževem domu. Slikarske kolonije in razstave se je udeležilo dvanajst slikarjev: Rudolf Arh, Danica dr. Bem-Gala, Branko Čušin, Marjan Plišček, Franjo Šmid, Jože Trpin, Vida Stemberger in Tone Tomazin. Tudi v tej koloniji je sodelovala kar polovica članov Dolika, kar je za dejavnost članov tega združenja vsekakor pohvale vrdno. Na rastavji je triindvajset slik, ki podobno kot v Mojstrani tudi kažejo na odnos slikarjev do dela v koloniji na Vršiču: tudi tu je motivika sicer vezana na gorsko krajino. Vendar se slikarji podajo zelo daleč tja v dolino Trente. Vršič jim pomeni, vsaj nekaterim, samo izhodiščno bazo od kjer imajo veliko možnosti za iskanje najrazličnejših motivov.

Organizatorji se tudi tu srečujejo z enakimi problemi: skoraj vedno isti slikarji so motiviko iz bližnje okolice že pobrali, pozni pomladni čas za marsikaterega ni ugoden. Veliko slikarjev je vezanih na službe, ozki krog vabljениh ne dopušča širšega izbora, nemoč organizatorja, da bi nudil boljše pogoje pa odvraka marsikatero znano ime pred udeležbo v slikarski koloniji.

A. Pavlovec

### SLIKARSKA KOLONIJA VRŠČ 82

V hotelu Prisank v Kranjski gori je razstava del članov slikarske kolonije, ki jo že vrsto let organizirajo

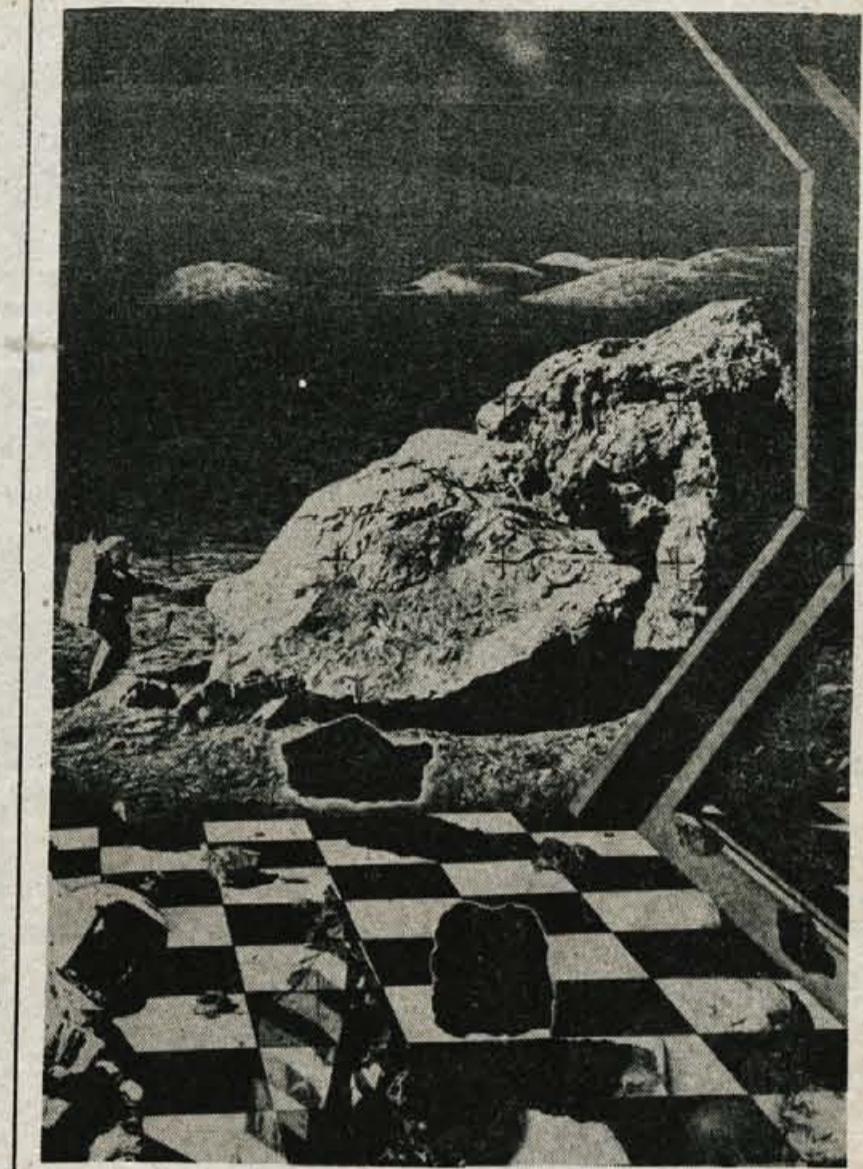
### Kulturni koledar

**KRANJ** — V galerijskih prostorih Prešernove hiše so na ogled slikarska dela, portreti in tihotitja **Jozeta Krambergerja**. V galerijskih prostorih Mestne hiše se v okviru tradicionalne prireditve **Likovna prizadevanja na Gorenjskem** predstavljajo gorenjski slikarji, kiparji in grafiki noveje smeri. V galerijskih prostorih baročne stavbe v Tavčarjevi 43 si lahko ogledate razstavo **Otroški avtoportret**, delo učencev 6. razredov Osnovne šole Simon Jenko iz Kranja. Razstave so tako kot stalne zbirke Gorenjskega muzeja odprte vsak dan od 10. do 12. ure in od 17. do 19. ure, ob

sobotah in nedeljah od 10. do 12. ure, ob ponedeljkih so zaprte.

**ŠKOFJA LOKA** — V galeriji na loškem gradu je odprta razstava likovnih del akademškega slikarja **Darka Slavca**. Razstava je odprta kot stalne zbirke Loškega muzeja med tednom od 10. do 17. ure, ob sobotah in nedeljah od 9. do 17. ure.

**TRŽIČ** — V paviljonu na rodnoosvobodilne borbe je vsak dan, razen ob ponedeljkih, med 17. in 19. uro odprta razstava del mladih, ki so nastala na **ex tempore ob letošnjem srečanju internirancev na Ljubljalu**. Razstavljenih je 37 risb in temper, ki govore o obsodbi nasilja. Ogledate si jo lahko vse do konca avgusta.



## Darko Slavec v loški galeriji

Brane Kovič je ob razstavi Darka Slaveca v Ljubljani leta 1981 zapisal, da slike, ki so pred nami, transenentirajo realno, realistično naslikani predmeti se povezujejo v nove pomenske sklope, katerih merilo in norma ni več narava, temveč kultura, arheologija vedenja. Zato je tudi čas teh podob relativiziran, meje med njegovimi kategorijami so zastrte, artefakt in natura pa sta — kljub izpostavljenemu nasprotju med njima — v slikarskem smislu izenačena.

France Zupan, ki je pisal uvod v katalog, vidi v Slavčevem slikarstvu veliko renesančnih elementov, drugi ali mnoge prevzame vesoljska tematika, tehničko bravurozno naslikana na primer zlata zaščitna folija in da o drugih finesah sploh ne govorimo.

Kot že tolilikrat doslej je tudi v Slavčevem primeru učinek oziroma bolje rečeno, optična pojavnost in zaznavnost slikarskega sporočila zastrila pravo vsebino. Če bi hoteli primerjati v slovenski umetnosti na primer Pavlovecovo sliko »Kruh« s Slavčevimi slikami, bi občutili ogromno razliko. Pavlovec je bil kruh prispoljšek, recimo topline, družine, središče inscenacije nekega središča okoli katerega so se zbirali ljudje. Pri Slavecu je to drugačen kruh, to je simbol razkroja. Ne diši ampak smrdi, ker je tak, kakršnega lahko najdemo samo še na smetišču, odvržena vrednota, s katero ne rokuje človek ampak z njim samo manipulira stroj. Zato mu služi tudi kot prispoljba za ta naš svet, svet, ki se bo lahko mimogrede razpletel, če ga ne bo držala skupaj ljubezen, če bo prepuščen in razvreten do predmeta na smetišču. In prav v tem je bistvo Slavčevega slikarskega sporočila: ljudje ne razvretnimo vrednosti, ki so nam dane, ne uničimo tiste topline, ki jo je znal slikar Pavlovec vdihnuti svojemu kruhu, prisluhnimo mlademu slikarju, ki nas svari pred možnostjo uničenja ne samo kruha ampak...

## Več obiskovalcev v hramih kulture

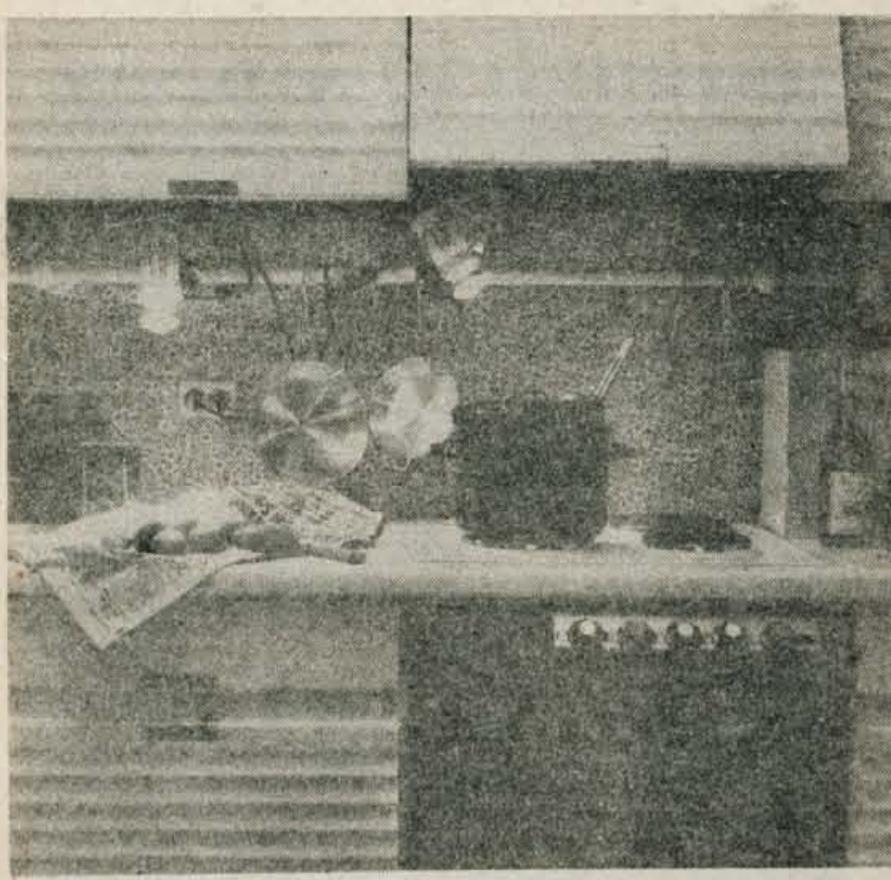
Muzeji radovljiske občine letos beležijo razveseljivo številčen obisk — Nespremenjeno zanimanje za muzej talcev v Begunjah

ga je ogledalo kot lani v tem času. V Kropi so zabeležili 14 odstoten porast števila obiskovalcev, v Begunjah pa število ostaja skorajda isto. Za cebelarski muzej so letos največ zanimanja pokazali v šolah, saj je organiziran obisk šolskih skupin se enkrat večji kot lani.

Po programu muzejsko galerijskega odbora pri kulturni skupnosti Radovljica so muzeji radovljiske občine v prvi polovici leta postavili v Šivčevi hiši šest razstav, ki si jih je ogledalo 4.758 obiskovalcev, kar je za dobre 4 odstotke več kot v enakem obdobju lani. Razen razstav je bilo v Šivčevi hiši tudi več kulturnih predstev, ki so skladno stavlja z okoljem stare stavbe.

Zanimanje za narodno in kulturno dediščino ne ušira, temveč se z leti poglablja. To dokazuje tudi obisk v muzeju talcev v Begunjah, ki sicer ni v kdovski kakšnem porastu, zato pa ga vsako leto obišče veliko število gostov, tudi mladih. V prvih šestih mesecih je bilo v Begunjah 23.096 domačih in tujih gostov. Če upoštevamo razmeroma skromen turistični priliv gostov iz tujine in tudi iz vseh delov Jugoslavije, je to število spodbuden kazalec zanimanja za našo polpreteklo zgodovino in kulturno dediščino tega časa. Načrtač obisk je pripisati tudi dobrim propagandi. Pri tem ne gre prezreti večje naklade prospektov v več jezikih, ki ga je oblikoval akademski slikar, domačin in avtor muzejskih značaj Alojz Zorman.

JR

**Sposojeno na tujem**

Ne gre za tole »roletastos« kuhi-njo, ki mora biti kar pripravna, če pomislimo, da omarič ni treba odpirati proti sebi, temveč roletke le porivamo navzgor in navzdol, pa to le toliko, da pridemo do želenega. Ne. V oči nam je padla tale letev, ki izgleda kot nekakšna starinska karnisa (Alpes: jih izdeluje pri nas), na katero je iznajdljiva gospodina obesna poleg ponvic tudi luči. Te lahko poljubno prestavljajo po letvici, kjer jih pač potrebuje, pa tudi odstrani, če jih ne potrebuje. In mimogrede: prestavljuje svetilke se pri nas dobe.

**M. Mességué:**

Narava  
ima vselej prav

**Paradižnik**

Že na zunaj je paradižnik prava podoba zdravja. Ponekad mu pravijo »jabolko ljubeznis«. Ta rastlina, ki je prišla k nam iz Peruja, je prikupna za oči in jek. In vendar nekateri ljude ne ljubijo posebno paradižnika zaradi njegove kislino.

Toda prav ta kislina, ki vsebuje obilo vitaminov in rudaških soli, mu daje moč, s katero se učinkovito bojuje zoper želodčno kislino, zapeko, sečnino, kamne, protein, artritis itd.

Tistim, ki bolehajo na protinu in artritisu, priporočam, naj dnevno popije velik kozarec svežega paradižnikovega soka, zlasti poleti, ko so paradižniki lepo zreli. Da bi izboljšali okus, mu lahko dodajo malo soka zelenih.

Ali veste, da odganja močno dišeče paradižnikovo listje mrčes? Zato ima paradižnikov grmiček v vrtu vlogo policaja. A tudi v hiši lahko v vsako sobo obesite šop posušenega paradižnikovega listja, kot to delajo ponekad na deželi. Potem ne boste imeli v hiši ne os, ne polžev, ne pajkov. In to je veliko bolj naravno, kot če vse okoli sebe poškopite z insekticidom.

Iz istega vzroka potegne paradižnikovo listje iz kože tudi strup mrčesa. Če vas je opikal kak mrčes, tecite na vrt in si boleči del takoj natrite s paradižnikovim listjem (ali s peteršiljem).

**PRI OTORINOLARINGOLOGU**

— Pri tem kašlu ne bi smeli več kaditi in ne pitи вина ne piva in še manj žganja!

— Ali lahko vsaj še kašljam naprej?

**V SAMOPOSTREŽNI**

— A danes so pa krpice v juhi.

— Mar ste za ta denar pričakovali rjuhe?

**KOVAČEVA KOBILA . . .**

»Kako si dolgo ohranimo zdrave zobe?« vpraša učiteljica.

»Tako, da si jih čistimo s ščetko!«

»Dobro. Ali ti imaš ščetko?«

»Ne.«

»Kaj pa tvoji starši?«

»Tudi ne.«

»Kako pa potem veš?«

»Prosim, mi ščetke samo izdelujemo in prodajamo.«

**Prav je, da vemo****PRESOLJENO MESO**

Presoljeni mesni ali kaki drugi jedi dodamo nekoliko olupljene-ja, na rezine narezane ali na-ribanega krompirja. Krompir vrška sol. Pred serviranjem lahko rezine odstranimo, naribani krompir pa se v jedi porazgubi.

**PRETAKNJENO MESO**

Če želimo, da bo v kosih pretaknjene pečenke lepo videti kocke slanine, ga moramo pretakniti v isti smeri, kot ležijo vlakna.

**ZMLEFO MESO**

Meso zrežemo na mesoreznicu tik pred uporabo, ker se zničeno meso zelo hitro kvare. Hranimo ga na zelo hladnem prostoru, zavarovanem pred muhami: najbolje v hladilniku.

Bolje je bosa trnje mleti,  
kakor pijanca vzeti  
Če boš med pijancem trezen,  
te bodo imeli za pijanca  
Če si pijan, si moder,  
bogat in močan  
Da prenehaš piti, opazuj  
pijanca, dokler si trezen  
(franc. pregovor)

Grlo zapravi več hiš kakor vojska, grom in blisk  
Dobro je, dokler mož vino  
nosi, napak, kadar vino  
moža nosi



Ljubljana — Vsako nedeljo se na sejmu avtomobilov »Pod lipico« zbere nekaj sto prodajalcev avtomobilov, približno toliko kupcev, veliko pa si jih je ogledovanjem skrajša nedeljsko dopoldne. Na sejmu je dosti novih avtomobilov, največ pa je seveda starih, za katera ni nič manjše poupravljanje, saj jih je moč kupiti za malo denarja. Zadnje čase je največ kupcev, ki žele kupiti majhna vozila, ki porabijo manj bencina. Foto: V. Primožič

**Kaj so jedli naši dedje**

Ing. Pavle Hafner (16)

**ZARUMENELA ZDROBOVA JUHA**

Jedi iz repe danes zelo poredko prihajajo na naše mize. Repa je bila v preteklosti edino pri nas poznana kot hranična. Zapadni narodi so repo uporabljali kot krmilo za živilo.

Naše babice so znale pripraviti različne okusne in zdrave jedi iz repe: alelujo, repo s krompirjem, sladko repo, sladko repo z mlekom, repo v ponvi s svinjino in posiljeno repo.

Kislo repo so po drugi svetovni vojni naši zdomci predstavili sosednjem narodom.

**ZARUMENELA ZDROBOVA JUHA****KUHANA GOVEDINA S KAPERNO POLIVKO****SLADKA REPAS PEČENIMI SVINJSKIMI REBRCI****MOKNATI CMOČKI NA MLEKU****MOKNATI CMOČKI NA MLEKU**

Pol skodelice belega zdroba zaru-menimo na surovem maslu. Prilijemo čiste goveje juhe, po okusu so-limo, začinimo z muškatnim cvetom in s tolčenim poprom. Lahko doda-mo tudi nekoliko žefrana. Pustimo dobro prevreti. Na juho potresememo nasekjan zeleni peteršilj.

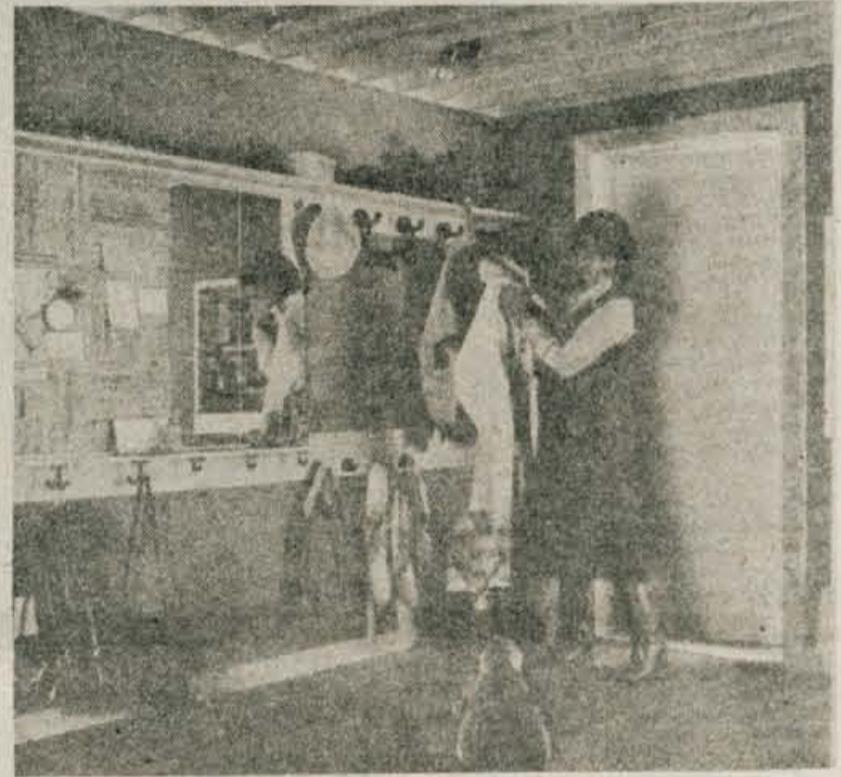
**KAPERNA POLIVKA**

Pripravimo svetlo rjavno prežga-nje. Dodamo žlico nasekjalne čebule in naribano limonino lupino. Po-pražimo in prilijemo čiste goveje juhe in žlico kisa. Nasekljamo 4 žlice zelenih kaper in jih dodamo v oma-ko. Omako dobro prevremo in jo ponudimo h kuhanji govedini.

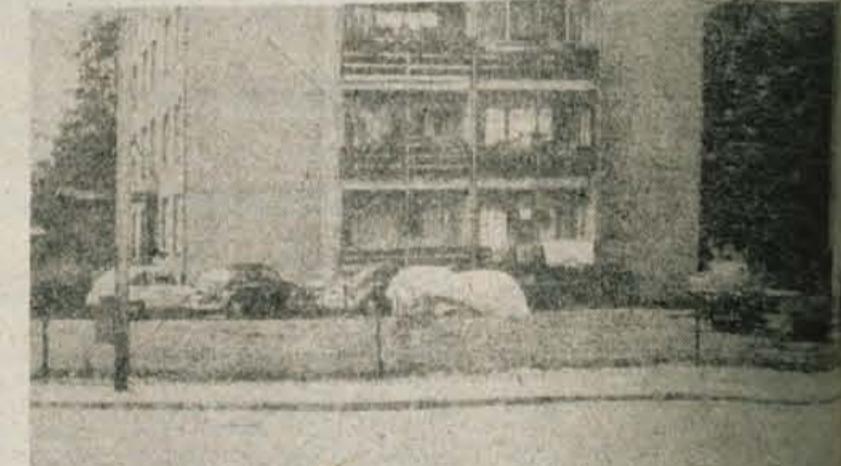
**SLADKA REPA**

Pol kilograma sveže repe olupimo in narežemo na male kockice. Repo skuhamo v slanem kropu z dodat-kom kumine. Na spenjeni maščobi zaru-menimo žličko sladkorja in žličko moke. To vmešamo v odce-jeno repo, malo zalijemo z juho, osolimo in še nekoliko pokuhamo.

Sladko repo ponudimo k v pecici spečenim svinjskim rebrom.

**Garderobna stena iz smrekovih letvic**

Poceni, praktično, zanimivo! Garderobna stena iz smrekovih letvic. Potrebujemo 2 cm debel, širok in 2 metra dolge (lahko krajše ali debelejše, kakršno si imamo) smrekove letvice, ki jih pritrdimo z vijaki na steno (spodaj podložimo vložke). Poličke za spodaj pod ogledalom so široke 15 cm, smo pritrdirili letve, pritrdimo pa še obešalnike in klukice: spodaj obešali svojo garderobo otroci, pa bo prostor za plašče, klobuši podobno. Če smo izbrali za gospodino surovo smreko, moramo še pravu barvo za steno. Na naši je stena kakavova rjava. Enaka tla. Lahko pa izberete kakšno poljubno barvo, lahko si pa sami omislite tudi tapete, drobno roščilnate in podobno.



Pozabljen star papir — Akcija zbiranja starega papirja je zelo uspešna tudi na Gospodarski ulici v Kranju, kjer so se stanovalec radi znebili dolgotravnih papirnih zalog. Vendar so jih s podstrelki prinesli le na zelenico pred blokom, koder nakopičen je vedno čaka, da ga bo kdo odpeljal. Stanovalce kupuje nekaj časa, a pred deževjem in vetrom so ga kljub vsemu morali pokriti, saj je sicer nezaželeno nesnage deležni še bližnjih in daljnjih sosedje. — D. Ž.



Pozor, prehitevam — Takile udeleženci v prometu so dandanes sila redki. Kaka volovska uprega z gnojnimi košem pa se še najde Gorenjskem. Po ozkih vaških cestah gre sicer z zložnim korakom, tudi avtomobil na ovinkastem makadamu ne sme preveč poskrbiti. Tako se zgodi tudi kaj takega, kar smo ujeli v objektu. — Foto: L.

10 dag masla in 5 jajc da se prične peniti. Dodamo 15 minut. V ponev nalijemo 3 mleka, dodamo 3 jedilne žlice korja in zavremo. V vrelo mleko zimo cmočki ali žličnike jemo. Kuhamo jih 20 minut. Kuhane zložimo v porcelansko sodo in prilijemo nekoliko mleka. Lahko jih še nekoliko poskrbiti.

Lepota, odmev in moreno hitro minejo.  
Lepota prinaša, moč in ženski več bolečin veselja.  
(Tommasi)

Lepota se poraja iz bolne  
(L. S.)

Od lepote ni kaj, vzetje hoče usah imeti.  
Pri osemnajstih je vrag lep.

# KOMPAS

## S KOMPASOM NA TUJE

### ZLATA PRAGA

Trdnevni izlet z letalom v Prago stane le 4.650 dinarjev. V ceno je vključeno vodstvo pri ogledu mesta ob Vltavi. Izletniki bodo v treh dneh videli Hradčane, Loreto, Karlov most in Staromestiske namesty z znanimenito praško uro. V Konopišti bodo obiskali grad, ustavili se bodo v Čeških Budujejovicah. Vrnili se bodo z avtobusom prek Linza, Lizežna in Celovca do Ljubljane. Ob prijavi je treba vplačati akontacijo 2.500 dinarjev.

### KRATKI IZLETI PO UGODNIH CENAH

Kratki avtobusni izleti, najprimernejši za zaključene skupine, študente in upokojence, nas bodo septembra in oktobra vodili v Bratislavu, Prago in Budimpešto. Dvodnevni izlet v Bratislavu stane 25. septembra 2.480 dinarjev, 15. oktobra pa 80 dinarjev manj. V dveh dneh si bodo izletniki dodata ogledali spomenik padlim sovjetskim vojakom na Slavini, bratislavski grad, novi most čez Donavo in stari del mesta. Spotoma se bodo ustavili tudi na Dunaju.

17. septembra, 15. in 29. oktobra bodo odpotovali na trdnevni izlet v Prago. Septembska cena je 3.750 dinarjev, oktobra pa 3.650 dinarjev.

V Budimpešto so organizirani dvo in trdnevni izleti. Tja bodo odšli 24. septembra, 1., 8., 15. in 29. oktobra ter 12. novembra. Cena trdnevnih izletov do 8. oktobra znaša 3.600 dinarjev, od 15. oktobra dalje pa 3.450 dinarjev.

## Z GLOBTOUROM PO DOMOVINI IN TUJINI

### OBIRANJE MALIN

Globtour vas vabi na pobočja Zreškega Pohorja, ki so zaradi sončne lege bogato obrasla z malinami. Dvodnevni izlet z avtobusom se začne 21. avgusta ob 6. uri s Trga revolucije v Ljubljani. V Zrešah se boste nastanili v hotelu Dobrava, od koder bo takoj odhod na pohorska pobočja z malinami. Cena izleta znaša 1.350 dinarjev, vključuje pa avtobusni prevoz, enolončnico, kosoš, večerjo in prenočišče v hotelu Dobrava, ples z zabavo ter vodstvo in organizacijo izleta. Prijavite se lahko v vseh poslovnih Globtouru.

### V ROMEOVO IN JULIJINO MESTO

V petek, 13. avgusta, organizira Globtour izlet v Verono. Ogled znamenitosti ob poti — Benetke in Padova — je združen s posebno ponudbo za glasbeno sladokusce. V štirih dneh bivanja v Veroni bo nameč moč poslušati v veronski Aeni opere Aida, Ohtello in La Bohème. Od petka do ponedeljka,

## ENODNEVNI JESENSKI IZLETI

Turistična agencija Alpetour vabi na enodnevne jesenske izlete, ki se začenjajo 28. avgustom in zaključujejo 23. oktobra. Prvi izlet bo v Grossglockner, 4. septembra v Plitvice, 11. septembra spet v Grossglockner in v Benetke, 18. septembra v slovensko Istro in h koroškim jezerom, 25. septembra na Krk, v Salzburg in v Belo Krajino, 2. oktobra na Plitvice in v Kumrovec ter Stubico, 9. oktobra na trgatev Jeruzalem ter na ogled Gonarsa, Ogleja in Gradeža, 16. oktobra na Vipavsko in zadnji v slovensko Istro.

### PLANINSKA TURA NA MALVUERIC, CAVALO in AIP

Spoznavati sosednje dežele in njihov gorski svet, poglobiti prijateljstvo med prebivalstvom in gojiti planinsko tovarištvo v obmejnih krajih in gorah Furlanije — Julijanske krajine, Slovenije ter Koroške je bil osnovni namen osnovec poti prijateljstva treh dežel. V vsaki od teh so izbrali po 10 lepih in privlačnih vrhov. Planinska tura na M. Malvueric, M. Cavalu ter Creta di Aip pa je posebna zaključena transverzalna planinska pot, za katero dobri pohodnik spominško značko. Ti vrhovi presegajo nadmorske višine 2300 metrov. M. Cavalu (konj) pa je v tej sestavi edini vrh poti prijateljstva.

Ljubitev planin in gora, gibanja v višjih legah, rekreacije, lepot ter narave, zagotovo ne boste zamudili priložnosti in se še kdaj povzpeli tudi na te vrhove. Vam se vam ponuja že kar to soboto in nedeljo, to je 14. in 15. avgusta. Kranjsko je prizreja tva dva dneva planinski izlet na vse tri vrhove. Če se jim želite pridružiti, se pozanimajte v društveni pisarni na Koroški cesti 27. Kako in kaj je s prijavo, zasedenostjo avtobusnih sedežev, kaj je potrebno vzeti s seboj, bodo že tam provedali, tura vsekakor ni preveč zahtevna in tudi ne preporna, je pa lepa ter zanimiva.

Odhod bo v soboto ob 5. uri izpred kranjskega hotela Creina, dalje čez mejni prehod do izhodišča in nato pot pod noge. Skupne hoje na vse tri vrhove, torej oba leva, bo za kakih 12 ur.

P. Leban

# ALPETOUR

ENODNEVNI JESENSKI AVTOBUSNI IZLETI, vsako soboto od 28. 8. do 23. 10.

DUNAJ, odhod 27. 8.

OKTOBERFEST, München, odhodi 17. in 24. 9. ter 1. 10.

ASSISI — RIM, odhod 24. 9.

MILANO, razstava orodnih strojev, odhod 8. 10.

Kolektivi in zaključene skupine, posebne cene za vaše jesenske izlete! Informacije in prijave v Alpetourovih turističnih poslovnicih.

## KOMPAS VABI

### ZA TRI IN ŠEST DNI V OHRID

Kompas ponuja ob septembriških in oktobriških koncih tedna izlet v Ohrid. Prvikrat bodo izletniki krenili na Ohrid 17. septembra in nato 24. septembra, odhodi bodo tudi ves mesec oktober in sicer 1., 8., 15., 22. in 29. oktobra. Odhod na letališče Brnik bo v petek popoldne izpred poslovnice Kompasa v Ljubljani. Trdnevni izlet v Ohrid je priložnost za ogled kulturnih znamenitosti, od samostana sv. Nauma do znamenitih pravoslavnih cerkv, prvih univerz. Cena potovanja je 5.700 dinarjev.

Na petdnevna potovanja, ki poleg ogleda kulturnih znamenitosti ponujajo tudi mireni oddih v septembru in oktobru, bodo izletniki odšli 3., 8., 12., 19. in 26. septembra ter 3., 10., 17. in 24. oktobra. Cena tega potovanja je 6.300 dinarjev. Vračanana je vožnja z letalom, avtobusni izleti po ohridski okolici, vodstvo in organizacija potovanja v gostinske storitve, dodatne izlete z ladjo pa morajo izletniki še doplačati.

### PEŠČENE PLAŽE ČRNE GORE

V drugi polovici poletja in v začetku jeseni je Kompas pripravil aktivni oddih na eni najlepših plaž

na Jadranu. Enotedenski dopust v hotelu Maestral v Miločeru stane 7.000 dinarjev. Odhoda sta 30. avgusta zjutraj in 5. septembra večer z letališča Brnik. Poleg oddih v hotelu, ki nudi široke možnosti rekreacije, bo organiziranih tudi nekaj izletov. Obiskati bo moč Njegošov rojstni kraj Njegoše, Cetinje in mavzolej na Lovčenu, pristanišče Bar in turistični Ulcinj, glavno mesto Titograd in Moračo, zanimiva pa bo tudi vožnja po budvanskem arhipelagu na otok Sv. Nikole. Razen izleta na Lovčen je treba za vsak izlet doplačati od 450 do 550 dinarjev.

## ZASEBNE GOSTILNE V SLOVENIJI

Zveza obrtniških združenj Slovenije je izdala knjižico z naslovom GOSTILNE NA SLOVENSKEM, prvo celovito predstavitev slovenskega zasebnega gostinstva. V njej je našlo prostor 400 najboljših gostiln od 2000 na Slovenskem. Zaradi lažje preglednosti so razvrščene po območjih. V knjižici je označena tradicija gostilne, pregledna tabela pa ima rubrike o ponudbi kuhinje, številu sedežev in ležišč, urniku in dnevih v tednu, ki je gostilna zaprta.

Knjižica je izšla v 4200 izvodih v slovenščini, nemščini, angleščini in italijanščini. Prospekt naj bi zaživel kot praktični vodik po slovenskih zasebnih gostinskih objektih, ki so dovolj kvalitetni, da zmorejo za kratek čas zaustaviti turista in tranzitnega potnika in ju dobro pogostiti. Knjižica je na voljo pri Zvezi obrtnih združenj Slovenije v Ljubljani na Miklošičevi 4 (telefon 061-219-431).

KOKRA  
K  
R  
A  
K  
R  
A  
N  
J



in v vseh ostalih prodajalnah Kokre Kranj

**Sezonska razprodaja 15.8. — srajce 15.9. konfekcija — pletenine — znižane cene do 40 %**

**Kokra**  
**KRAJN**



**lesnina**

Salon pohištva na Primskovem v Kranju



Pohištvo je znižano zaradi opustitve programov, manjših lepotnih in transportnih poškodb. Pri nakupu lahko prihranite tudi več kot milijon starih dinarjev.

V Lesnini poleg blaga v razprodaji dobite tudi najnovejše programe jugoslovenskih proizvajalcev pohištva.

Prodajalci vam bodo prijazno in strokovno svetovali. Prevoz pohištva je do 30 km brezplačen.

Obiščite Lesnino, zadovoljni boste pri izbiri in plačilu.

**Razprodaja bo od 13. 8. do 31. 8. 1982.**

### VIS — BISER MED OTOKI

7. in 14. septembra lahko še odpotujete na osemnovečni oddih na Vis, kjer v hotelu B kategorije Biševu lahko preživite prijeten in cenen jesenski dopust. Cena aranžmana je 6.750 dinarjev, odhoda pa v torek ob 8. uri zjutraj z brniškega letališča.

Ce pa vas bolj mika kratko in živahno potovanje po tem biseru med jadranski otoki, se lahko udeležite izletov, ki jih Kompas prireja ob koncih tedna. Odhodi so 4., 11., 18. in 25. septembra ter 2., 9., 16., 23. in 30. oktobra. Za konec tedna na Visu odstejete 4.950 dinarjev.

Odprtlo od 7. do 19. ure  
— sobota do 13. ure.

Telefon 24-554.

Poznate trnulje? To so tisti revni, temno modri plodovi na grmiči črnega trnja, ki zore v pozni jeseni. Otroci smo jih jedli, a šele potem ko jih je zmehčala slana. Usta in grlo nam je kar skupaj vleklo, tako so bili trpki. Najbrž se je pisatelj Karel Leskovec prav tega spomnil, ko je izbiral naslov za knjigo, ki jo imate sedaj v roki, za zbirko črtic iz njegove mladosti. Ko boste črtice brali, boste spoznali, da je pisatelj preživel celo revno in trdo mladost. Vsaka črtica je ena tistih trpkih, temno modrih trnulj, vsaka grenak spomin na kak dogodek iz njegove revne mladosti. Ker je doma iz siromašne bajtarske in še hribovske družine, kjer je bilo pri hiši premalo zemlje, da bi mogla preživljati številno družino, si je moral mladi Karel že v prvih šolskih letih prizadevati, da je zaslužil kak dinar za skupni kruh. Še preden je odrastel šoli, je moral s trebuham za kruhom k tujim ljudem za pastirčka, vesel, če je mogel enkrat ali dvakrat na leto za nekaj ur obiskati domače. Res, trpki so ti spomini, všečjo nam usta skupaj, grabijo nas za srce. Tako mladost sedaj pri nas preživila malokateri otrok. Po vojni se je tudi v



revnih družinah življenje zboljšalo. Zato pa so Leskovčevi iskreno in s toplino napisani spomini toliko bolj dragoceni, pričajo nam, da prelita kri v štreljetni vojni ni tekla zaman.

Bi se kaj radi zvedeli o pisatelju? Naj vam povem še to, da se je tudi sam bojeval, da je danes otrokom bolje, karor je bilo njemu. Bil je partizan, najprej preprost borec, tudi kurir, pozneje pa komandant Prešernove brigade. Tik pred koncem vojne so ga poklicali v Beograd v oficirsko šolo. Se kaj? Samo še to, da si od pisatelja želimo še nekaj trnulj, četudi nam bo usta skupaj vleklo, ko jih bomo brali.

Karel Grabeljšek

## KAREL LESKOVEC TRNULJE

1

### HROŠČI

»Kebrovo leto!« so pri nas dejali takrat, kadar je bilo vse živo teh brenčičih živalic, ki so se spomladi kot rjavi kupčki obesale na sveže zeleno bukovo listje. Kebri smo jim rekli le mi, ki smo živeli daleč od lepo in pravilno govorjene slovenske besede, čeprav nam je učiteljica nekajkrat in skoraj vsakemu posebej ponovala, da se tej živalici ne reče keber, temveč rjavi hrošč. Seveda je to neno prizadavanje največkrat šlo mimo naših ušes. Zdela se mi je, da beseda hrošč nekako smešno zveni v ušesih, zato sem le v šoli pazil, da sem jih tako imenoval.

V tistih časih, ko sem hodil v osnovno šolo, je bilo marsikaj drugače, kakor je v dandanašnjih dneh. Za dinar je bila tako trda, da bi danes prav zares laže prišel do zlatega kot takrat do navadnega. Lačnih ust in bosih nog, kot so bile moje, je bilo doma toliko, kolikor ima človek prstov na roki. Kolikokrat sem slišal materino vzdihovanje in videl njene rdeče in objokane oči, ko dostikrat ni vedela, kaj bo drugi dan dala v lonec. Otroci smo na take reči gledali in jih občutili drugače. Če le ne preveč predlo po želodcu in črevesu, potem te preprosto ni skrbelo, kaj bo jutri in pojutrišnjem. To breme je pač težilo le materina in očetova ramena.

Tisto leto je bilo hroščev toliko, da je bilo komaj ozelenelo dreve kar črno od temno rjavih živalic. Občina je po šolah razglasila, naj se otroci na vseh koncih in kraji lotijo uničevanja škodljivcev. Kdo drug bi se ukvarjal s tem delom kot bajtarski otroci? V šoli so nam povedali, da dobimo za liter nabranih kebrov petindvajset par. In tako se je začel direndaj po zelenem bukovju. Hroščev nismo mogli nabirati podnevi, ko je sonce že zaplavilo po visokem nebu, temveč zgodaj zjutraj, ko se še niso prebudili.

Tudi materi in očetu je bilo všeč, da bodo tudi otroci zasluzili kakšen dinar. Nabiranje hroščev je vzel v svoje roke oče. O mraku se je vrnil iz gmajne. Ko je stopil v temačno hišo, se je ozrl proti krušni peči, kjer se nas je gnetila vsa domaća kopica, skoraj vsi enako veliki. Že ko je odpril vrata, se je na mah polegel veseli živžav. Dobro smo poznali njegovo navado, da bo zagrmelo, če ne bomo tih in pri miru. Ustavl se je pri vratinah in gledal na peč, kakor da nas prešteva in ugotavlja, koliko nas bo drugo jutro pod zelenjem v gmajni. Mati je v zakajeni črni kuhinji pri

obramba

brlivi petrolejki ropotala s škafi in lonci. Pripravljala je koruzni močnik za večerjo in kromo za prašiče. »Kot vragi brenčijo tam po gmajni, dosti jih mora biti,« je zadovoljno povedal oče. Vedeli smo, da je šel v gmajno pogledat, na kateri bukvi je največ hroščev. »Zjutraj se zgodaj pripravite! V hiši bo ostal le tisti, ki je v zibki.« Za trenutek je počakal, kakor da je hotel prisluhniti mravljišču na peči, potem pa mu je na obrazu zasijal nasmej.

Že takrat, ko sem imel komaj osem let, sem bil nadvse zadovoljen in vesel, če sem videl, da se je oče nasmejal. Tako naredko se je to dogajalo, da sem se vsakokrat komaj spomnil, kdaj sem ga zadnjč videl nasmejanega. Le malokdaj si je lahko privoščil kakšen krajček smeha. No, tisti večer se nam je tako nasmejal, kot da gremo zjutraj pobirat dinarje. »Najkasneje ob treh bomo vstali,« je še povedal, potem pa sedel na svoje mesto na drugi strani klopi ob peči.

Skozi majhno podolgovočko okno se je videlo rdečkasto obzorje za visokim grebenom, za katerim je pred kakšne pol ure utonilo sonce. Mati je prinesla veliko prsteno skledo koruznega močnika in že smo se kot vodni curen usuli s peči in poskakali za mizo. Dokler ni oče odmobil očenaša in češčenemarije in dokler ni prijet za svojo težko lizo, ki jo je bil prinesel iz prve svetovne vojne, ni smel nobeden jesti. Sele potem je zaropatalo po skledi. Potem spet molitev in hitro spat.

Kako bi bilo lepo, če ne bi bilo kebrovih let, sem si zaželet, ko smo lezli zjutraj izpod zakrpanih oded in si z obema rokama melli oči. Spodaj v hiši sem zasišal težke očetove korake. Trenutek pozneje je že prodrl skozi strop njegov močan in robat glas, ko je spraševal, kje so otroci, da jih še sedaj nti v hišo. Spali smo vsepovsod. Malo večji na senu na hiši, drugi, manjši v sobi, nekaj pa na peči. Počasi smo prikupljali na planu in se brez besed zgneti pred vrat. Čeprav je bila že pozna pomlad, se mi je vseeno zazdelo, da se mi od mraza tresejo vse koščice.

Pred hišo je imel oče pripravljene tri rjuhe in veliko košaro. Preden sem pričapljal do izbranega kraja, sem bil skoraj do kolen moker od rosne trave in gmričja. Prišli smo v gmajno, kjer je bilo vse tih, le od sosedovih sem se je slišalo jutranje petelinje petje. Oče je na svojih močnih in širokih ramenih nesel dolgo lestev in jo zdaj postavil k deblu košaste bukve. Mati je pod veje skrbno pognila tiste tri rjuhe. Vse je bilo pripravljeno. Hrošči so kot rajvasti okraski viseli na mladem zelenem listju. »Hitro se moramo obrniti, dokler še spijo, drugače homo potem lahko le gledali, kako bodo vzleteli,« je povedal oče, preden se je povzpel po lestvi. Zlezel je visoko in obstal le nekaj seženje pod vrhom. Potem je krepko zgrabil za deblo in z vso močjo potresel. SSS... je završalo nekaj po listju, nekaj po rjuhah in nič manj po naših skuštranih glavah. Kot bi pobirali fižol, smo se zagnali na brezkrbno speče hrošče. Mati jih je zbirala v košaro, drugi pa kar v kape ali škatle, in jih potem stresali v košaro.

obramba

24 Radovan Timotijević

## I. DESANT NA DRVAR ALI SKOK V PRAZNO

### POD LETALSKIM UDAROM

Spremljevalec tovariša Tita je 25. maja zgodaj zjutraj, ko je bil na straži pred barako v Pečini pri Uncu, stopil v barako, prebudil tovariša Tita in mu sporočil, da je nad planino Satoro opazil letala. Tovariš Tito je takoj stopil ven z daljnogledom v rokah in ko je zaledal letala, je vedel, da tokrat ne gre za običajno patruljiranje. Nemudoma je v Pečino pozval svoje sodelavce.

Nekoliko kasneje, ob 6.33, so zaslišali brnenje, ki je postajalo čedalje močnejše. Natančno ob 6.35 sta se nad Drvarjem pojavili 1. in 2. skupina 7. eskadrilje nočnih lovcev-bombnikov, ki so priali letali z letališča Zalužani pri Banjaluki. Spustili so se niže in nekateri izmed njih so bombardirali mesto, drugi pa so z mitraljezi obstreljevali vse, kar se je njihovim posadkam zdelo, da se premika po tleh.

Andrija Medić, komandir čete protiletalskih mitraljezov spremjevalnega bataljona, je ukazal, naj začno letala obstrelevati. Imel je dva voda protiletalskih

mitraljezov, od katerih je bil eden na položajih na Gradini nad Titovo votlino, drugi pa na Šlobiča glavici pri pokopalnišču.

Namerilec Gojko Vujinović je začel strelijeti prvi, takoj zatem pa se namerilec Janjić. Po petih minutah je prva skupina letal prenesla ogenj na cilje v okolici, ob 6.40 pa je nad Drvar prialeta 2. skupina 151 bombniške eskadrilje, nemške »štuke« in italijanska letala »caproni 314«. Prialeta je z letališča Gorica pri Zagrebu in se med strahovitim hruščem strmolaglavila nad center Drvarja. Deset minut so tla podrhlevala spričo močnih eksplozij. Iz Drvarja so se proti nebu dvigali ognjeni zublji in vse mesto se je zavilo v dim.

Boj z letali je trajal ves dan. Nemška letala so se spravila tudi nad protiletalske mitraljeze in v tem neenakopravnem spondu je ena izmed sovražnikovih »štuke« iz nizkega leta uničila mitraljez na Gradini, Janjić in njegov pomočnik pa sta bila ob tej priložnosti ubita. Nato so borce zaščitnega bataljona in pristabnih enot liške proletarske divizije nadaljevali boj z letali kar s puškami in šarci.

Crtnomir Zorec

## POMENKI O GORENJSKIH KRAJIH IN LJUDEH NA PODROČJU LJUBLJANSKIH OBČIN

(41. zapis)

O obsorški vasi Ladji nisem še vsega povedal. Kar preveč sem se ustavljal ob krajevnem imenu, tako »pomorskem« sredi suhe celine. Storil sem to tudi zaradi nekaterih domačinov Ladenčanov, ki so me ustveno in telefonično spraševali po izvoru nenavadnega imena njihove vasi. — Delno sem na to vprašanje že odgovoril v prejšnjih zapisih. Danes pa lahko dodam še razlagu starega zgodovinarja Antonia Koblarja, kot jo je zapisal leta 1883:

»Listine desetega stoletja kažejo, da je takrat na reki Sori nekje bil kraj z imenom Stresenbrod, kjer se je šlo čez vodo. Menda je bil ta kraj pod vasjo Ladja. Lahko je mogoče, da so se tudi včasih ladije posluževali za prevožnjo, ki bi bila vasi dala ime. — Ladja, na koji se prehaja čez vodo, se pa tudi imenuje brod. In tedaj je zelo verjetno, da je kraja Stresenbrod iskati pri sedanjih vasici Ladji.«

### STARO TOVARNA

Še vedno se sliši, da je obrat Tovarne celuloze in papirja Vevče — Medvode, kjer pa danes pripravljajo le celulozo za papirnice, v Goričanah, kar pa ni res. Obrat je postavljen v Kurji vasi, torej še na zemljišču Ladje ob železniški progi nad reko Soro. (Kurja vas je del vasice Ladje!)

Prvotno, ob ustanovitvi okoli 1. 1832, je tu stal že »mlin za izdelavo papirja«. Postavil ga je neki tujec Werner Grund. Leta 1868 pa ga je odkupila družba domačih gospodarstvenikov, ki jo je ustanovil Kranjčan Fidelis Terpinc (stric prve slovenske pisateljice Josipine Turograjske).

Predjetni Terpinc je poleg starega mlinja postavil še brusilnice lesa in skupaj s podobnimi obrati v bližnjih Verjah in Medvodah ustanovil veliko podjetje Vevče - Goričane - Medvode, ki še danes uspeva. Res pa je v teku poldrugega stoletja (prav letos bi lahko slavilo 150 letnico obstoja) večkrat menjalo lastnike, a že pogled sam na ogromno skladisje pripravljenega lesa na odprtih prostorih obrata v Kurji vasi, kaže živahnno sedanjno dejavnost na področju lesne celuloze, tako iskane surovine za izdelavo papirja. Leto je izdelujejo v glavnem v Vevčah pri Ljubljani, kjer je podjetni Fidelis Terpinc že leta 1843 postavil svojo papirnicu.

### »GLAŽOVNATA PRINCESA«

Ko že ves čas omenjam in pišem o možatem Fidelisu Terpinetu, moram tudi to povedati, da je prav on prevzel nevesto Prešernovemu prijatelju Andreju Smoliju.

Josipina Zeschko, poznejsa Terpinceva žena, je bila hčerka bogatega ljubljanskega steklarja. Očitno je bila nevesta z veliko doto pa tudi ošabnosti ji verjetno ni manjkalo. Odtod njen ljubljanski vzdevek »glažovnata princesa«. Najbrž je zlahtka zavrnila lahkomiselnega in obubožanega Andreja Smoleta in se poročila s premožnim tovarnarjem, enem od prvih slovenskih velikih kapitalistov Fidelisom Terpincem.

Velja še enkrat prebrati prečršljivo Prešernovo elegijo »V spomin Andreja Smoleta«, kjer go-

vor pesnik o deklici, ki je njegova prijatelja zavrnila sin družbe.



### PARTIZANKIN GROB

Svede bi bilo prav, če bi bilo, kjer se živi ljudje, ročilo o pisatelju Fini in njegovi žalni igri »Veriga«, naravnost v Soro, tam je Fini dobro desetletje župnikoval.

Toda spomota me je senčnata in hladna dolina Ločnica, ki se tik pred vasjo Soro vzdignje v bojne Polhograjske dolomite. Mnih sem se na veliko poplavil 1926, ko je hudourniška opustošila vso sicer ozko in obljudeno dolino. Takrat sem pa prvič slišal.

Zdaj pa sem se namenil zaprav na visoki Govejek, kjer obrtniki, zdrženi v svoji Zvezni slovenskih obrtnikov že v letih vojne postavili svoj počitniški na višini 812 metrov.

Ker pa sem pred dnevi nekje bral nejasen podatek, da je ob proti Topolu postavljen spomen-kamen padli partizanki, sem pravščil o tem domačine v Trnici (v dolini Ločnice). Očitno sem začel že predaleč, saj domačini o padli partizanki niso vedeli.

Končno pa sem le zvedel: s tem Ločnici je treba že na meji med Trncom stopiti nekolikanek levih breg - stezica vodi tjakai. In res: našel sem urejen grob »spominski kamene« padle partizanke - kurirke Anice Cviki, roj. 30. januarja 1924 v Skalah pri Lenju, sicer pa do okupacije v Kranju. Padla je pod sovraški streli dne 11. septembra 1944.

Od stare babice (ki je ves dnevno sama videla) pri bližnji hiši sem zvedel: partizanska patrulja (skupina?) je bila skrita nad cez gozd; deklica pa je med tem sta hišo in prosila za kruh in vodo, pa se je vračala k tovaršem, s zasuli s streli sovražniki, skriveni zelenju ob rečici Ločnice. Babica še povedala, da so nosili »nezeleni klobuke, da bi bili bolj skriti«. Kaj pa, če le niso bili Nemci, le njihovi hlapci »raztrganci«? Isto je povedala, »da so se bili hudo ranjeno deklico, pred okrutno mučili.« Morda mi pa brclev kaj več sporočil: pred Aničini tovariši gotovo vedo, sicer morebitna sporočila objavil.

obramba

obramba



Prvi val padalcev nad Drvarjem

## V kampu manj gostov

**Radovljica** — V radovljiskem kopalnišču, kamor sodi tudi spomladni razširjeni kamp, je bilo po podatkih kopalniškega odbora pri svetu krajevne skupnosti Radovljica, ki upravlja te objekte, v letošnjem juniju že 5.927 kopalcev. Lani so jih junija našeli le 3.100. Obisk kopalnišča je bil zaradi lepega vremena tudi v juliju spodoben. Našeli so 7.972 kopalcev, 700 več kot lani. Tudi avgusta računajo na dober obisk, čeprav mu vreme v prvih dneh ni bilo naklonjeno.

Drugačna pa je podoba obiska v avtokampu, ki so ga zaradi večjega priliva tujcev, zlasti prehodnih gostov, spomladni precej razširili. Kot kaže, zaman, kajti obisk je bil bistveno slabši kot lani. Le v juniju je bilo nekaj več gostov kot lani, v juliju pa le 905 gostov, kar pomeni 619 manj kot v istem mesecu lani. Močno se je zmanjšalo tudi število nočitev, predvsem tujcev. Računačo, da je v prvih dveh sezonskih mesecih letos kar za okoli 1700 nočitev manj kot lani. Tudi avgust ne obeta kaj boljšega. Manjši obisk tujih turistov se zrcali tudi v radovljiskem kampu. Stalni gostje ga imajo sicer zelo v čilih, pa jih je letos kljub temu manj kot lani.

JR

## Prihodnost še bolj delavna

**Kranj** — Ena največjih krajevnih skupnosti v Kranju, Vodovodni stolp, se lahko pohvali tudi z uspešno krajevno samoupravo in z zgledno vsestransko organizacijo življenja krajjanov. Ko so lani ob koncu leta ocenjevali, kje je delo vendarje začelo, je bila pripomba edino na šibko vez z združenjem delom. Razlog je v tem, ker krajevna skupnost ne zna do tovarne, slednja pa ne kaže velikega zanimanja za probleme krajjanov. Kljub vsemu je krajevna skupnost uspela s 25 organizacijami zdržanega dela podpisati samoupravni sporazum, da so lahko letos začeli z adaptacijo družbenih prostorov.

V tem času je bila prvenstvena naloga krajevne skupnosti izgradnja družbenega doma, vendar se je morala ta naloga zaradi stabilizacije umakniti v ozadje, namesto doma pa so se raje lotili adaptacije starih prostorov. Sicer pa je bila krajevna skupnost najbolj aktivna na komunalnem področju. Redno so vzdrževali kanalizacijo, ceste in razsvetljavo, obnavljali otroška igrala na igriščih, postavali so dve novi otroški igrišči, po soseskah so namestili klopi, uredili parkirišča, nedavno pa prestavili in obnovili tudi spomenik padlim v Šorljevem mlinu. Tudi PTT promet je v kra-

jevni skupnosti Vodovodni stolp razvit. Lani so 54 krajjanom v soseski Rupa napeljali telefon, na treh točkah v krajevni skupnosti pa zgradili telefonske govorilnice.

Prometna varnost še ni dobra. Resda so označili nekaj parkirnih prostorov in postavili nekaj novih prometnih znakov na izpostavljenih mestih, vendar je veliko nalog, ki zadevajo prometno varnost, žal izpadlo iz programa.

Bolj so v krajevni skupnosti Vodovodni stolp ponosni na svojo urejenost okolja. Z rednim vzdrževanjem zelenih površin in z očiščevalnimi akcijami so uspeli pri krajjanah zbuditi več skrb za lepo okolje. Tu so svojo vlogo odigrali tudi hišni sveti. Zasadili so drevje, v akcijo urejanje okolja pa pritegnili predvsem šolarje iz osnovne šole Simona Jenka.

Krajevna skupnost ima tudi vpliven potrošniški svet, ki je dosegel, da se je izbor živil v prodajalnah povečal. V naslednjih štirih letih načrtujejo širitev trgovine »Oskrba«, vendar se boje, da jo bodo morali zaradi pomanjkanja denarja črtati iz programa. Zato pa bodo, vsaj tako upajo, še letos dobili kisik za prodajo sadja in zelenjave poleg križišča Kokrškega odreda in ulice 31. divizije pri Šolniku.

D. Z. Žlebir

## GORENJSKI GLAS

POSTOJNA PLAKALA V OBLICOV

GLASILLO OSVOBOŽDILNE FRONTE ZA GORENJSKO

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VENČA 10. APRILA 1982

LUDVIK ST. - NO. 11 - CENA 500 DIN.

DRUGA VEN

# Hiša do strehe, potem bo šlo



Rezka Potočnikova z otroki: Lojzetom, Mihom, Moniko in Agato.



Kakršna setev, takšna žetev, pravi ljudsko izročilo. Na Kočarjevi njivi v Kladjah je moralo biti na njivi, kjer je v začetku tedna žela gospodinja Pavla, seme pravo in setev dobro opravljena, ker je bilo ovšeno latje bogato in zrnje debelo in težko. Žela je na strnišču, ki je pokošeno in posušeno dobra krma za živino. — Foto: L. B.

Če so otroci blagoslov, ima Rezka Potočnikova, po domače Buhova Reza iz Koprivnika nad Sovodnjem, obilo lepega. Vendar le pri otrocih. Drugače pa jo življenje tepe in grdo ravna z njo že vse od otroških let naprej in nič kaj prida upanja ni, da bi ji vnaprej prizanašalo. Če se ji nekje obeta na bolje, ji po drugi ne kaže nič dobrega. Veliko dela ima pa malo veselja, razen z otroki, ki so starejši že odrasli fantje in že kar lepo sami poskrbijo zase, najmlajša pa je pravkar dopolnila leto dni.

Približno tri kilometre od glavne ceste navzgor po lepo urejeni gozdni poti, je do njenega doma. Lesena hiša, brunarica, z majhnimi okenci, z stoletnim orehom pred hišo in nekaj drugega drevja, lepo obdelano njivo in zeleno travo, je kot nalašč za zbujanje apetitov meščanom, navdušenim nad idilo osamele domačije in obsedenimi od vikendaštva. Živeti v tej hiši pa je prav gotovo manj prijetno. Še posebno, če imaš tako številno družino, kot jo ima Rezka Potočnikova. Osem jih je. Ona, mož in šest otrok. Najstarejšemu Pavletu je osemnajst let in se je v Mizarskem podjetju Žiri izučil za mizarja, Edi, ki dela v žirovskem Kladivarju je leto dni mlajši, Lojzetu je 14 let in je zaključil sedmi razred osnovne šole, Miha ima 9 let, Monika 4 in najmlajša Agata komaj leto dni.

Le sobo, hiša s kmečko pečjo imajo, črno kuhinjo in shrambo. Soba je vsa nagenetna s posteljami, omarami, predalniki, škatlam s perlom in drugo šaro, ki jo potrebuje ta ali oni. Tu so podnevi, tu se otroci učijo, tu se igrajo in spijo. V kuhinji je vse sajsto, vse mora biti pokrito, ker saje odpadajo s stropa. V hiši je gospodinja strop, ki je lesen in prav gotovo že črviv, oblepila in obila s papirjem, da jim nesnaga ne leti po posteljah. Na vseh koncih se hiša podira, le streha še dobro drži in so vsaj na suhem.

Njena hiša, oziroma hiša kjer živijo, je bila nekdaj Buhovška bajta. Na Buhovš pa je bila Rezka doma. Osemnajst let ji je bilo, ko se je poročila s Pavletom Potočnikom. Iz Melcove grape v Žirovskem vrhu je bil. Pa je vendar živila še naprej doma. Mož pa pri materi. Gospodinjila je v domači hiši, dokler se brat ni oženil. Potem se je umaknila in se preselila v bratovo bajto. Štiri otroke je tedaj že imela. Mož in tača sta medtem v Novi vasi pri Žireh postavila hišo, vendar ona ni smela k njima. Ne bi šlo. Tača je ni marala. Ceprav so v Remont gradnje, kjer je mož tedaj še delal, ponudili, da bi pomagali urediti dve sobi v pritličju, kamor bi se preselila, ni dovolila. Razen tega se je mož vsi bolj vdajal pijači in je sedaj že štiri leta brez službe. Dokler je imel mater, je pravzaprav živel le pri njej, sedaj, ko je sam, je dobra žena.

Kaj naj naredim, pravi. Denarja mu ne dam, za cigarete in pijačo naj si zasludi sam. Pri kmetih okoli sem in tja pomaga. Sicer pa tako nimam nič od njega, le gorje. Lepo bi lahko živel, vendar je alkohol naredil svoje. Hišo v Žifeh, kjer sta prej živelova mož in mati, sta prevzela starejša sinova. V kleti je urejen prostor za bivanje. Ko bosta starejša, bosta delala naprej.

Se ne bi ona preselila v Žiri in bi vsi skupaj dokončali hišo. Ne more, pravi. Kako naj tam brez vrta in vsega, živi s skromno plačo? Kje naj dobi delo? Pa tudi vživelova se je že v misel, da bo postavila hišo doma. Do podstrehe bi jo rada spravila, toliko, da bi se lahko vselili vsaj v klet, potem bi že šlo.

Približno milijonov dinarjev so ji posodili pred štirimi leti v Termopolu, kjer je zaposlena osem let. Pesek, železo, mivko in nekaj drugega materiala je nakupila, jeseni so zabetonirali temelje pa les in deske ima iz domačega gozda že pripravljene. Približno dva milijona dinarjev ima še kredita, vendar s tem ne more dalje. V Termopolu so ji sicer nekaj obljubili, ona pa bi nujno potrebovala cement in opeko, da bi zidali dalje. Upa, da bo njena prošnja ugodno rešena in bo dobila pomoč, sicer se zna zgoditi, da se jim bo bajta prej podrla. Že pozimi se je podrla na enem koncu. Na spomlad je potem zaprosila socialno delavko, da bi prišli pogledati, da bi napisali kakšno priporočilo za kredit ali pomoč, pa še ni imela nobenega časa, da bi se oglasila. Trikrat je bila tam in obljubljeno je, da pridejo takoj po dopustu.

Kredit na dolgi rok, to bi sedaj najbolj potrebovala. Dela se ne boji. Fantje so pridni in bi veliko sami nadeli. Pa tudi sosedje so zelo dobrni in pomagajo. Lani poleti, ko je rodila najmlajšo in so se pri porodu pojavile komplikacije in je ostala v bolnici ves mesec, so poskrbeli za otroke. Kuhali so jim in prali.

Približno 8000 dinarjev zasluži v Termopolu in 5000 dinarjev dobi doklad. 13.000 dinarjev torej za osemčlansko družino. Skromni so in kake 2000 din skuša vsak mesec še prihraniti. Te mesece bo to težje, ker je sola pa bo treba obleke in šolske knjige. Včasih ji pomagajo dobiti ljudje in ji odstopijo premajhna oblačila svojih otrok in tako ji nekaj več ostane.

Ko je v službi, otroci sami poskrbijo zase. Stirinajstletni Lojze skuha večerjo, preobleče malo in jih pospravi spat. Solato pripravi sedaj poteti za večje in kruh jedo zraven, najmlajši pa mleko. Razvajeni niso.

Kako naj si torej pomaga? Kako naj ji drugi pomagajo? Najbrž tako, da bo lahko postavila hišo. Pogosto sliši, da je neumna, ker moža ne spodi, saj nima nič od njega, le otroke. Toda kam naj gre. To je laže reči kot narediti. Če bi si kaj naredil, pravi, bi si potem še očitala.

»Vsaj do podstrehe bi rada čimprej zgradila hišo,« je njena največja želja. Da bi dobila kredit za material. Potem bodo že delali dalje.

To je tudi najbrž vse, kar lahko naredi. Lahko je sicer praviti, kaj bi morala storiti, kako naj bi si uredila življenje, toda druge je lahko vzgajat in biti zanje pameten. Realnost pa je 13 tisočakov mesečno, šest otrok in na pol podrtva bajta.

L. Bogat



Bajta se na vseh koncih podira.

Delo na trasi je ...  
no ce sije sonce in ...  
praske in žulji.

Delo je še vedno ...  
terega vsako leto po ...  
organiziramo zvezne ...  
tudi manjše občinske ...  
mladinske delovne ...  
zadnja leta je vse več ...  
organizaciji različnih ...  
javnosti in ne nazadnje ...  
bratstva in enotnosti ...  
narodnostmi.

Ena izmed desetih ...  
lovnih akcij, ki letos po ...  
venjeni je tudi zvezna ...  
lovna akcija »Posočje ...  
sodelujejo tri ...  
mesec dni. Sedaj del ...  
ki jo sestavlja pet ...  
mladincev je iz ...  
iz naših republik in ...  
krajine Kosovo. Vse ...  
nekaj čez dvesto, to ...  
rideset deklet.

Delo brigadirjev ...  
trasah. Dela niso v ...  
zato vsa dela, ki jih ...  
tudi dokončajo. Trenje ...  
je vodovod, ureja ...  
električne kablove ...  
ceste.

Delavni dan brigadi ...  
včasih zelo naporen ...  
že ob štirih zjutraj ...  
odidejo na delovisca ...  
enih popoldne. Ko se ...  
jih čaka kosošilo, nato ga ...  
javnosti, ki jih je res ...  
idejnopolitičnem podro ...  
nizirana dva krožka ...  
politična šola »Edvard ...  
Veliko zanimanje je ...  
krožke, kjer je organiz ...  
sodnike košarke, stra ...  
planinska šola in ...  
Brigadirji iz ostalih ...  
poseben krožku sem ...  
vami slovenskega ...  
ziranja pa je tudi ...  
Če je dovolj brigadi ...  
nimajo za radioamat ...  
rajo tudi radioamat ...  
nekaj drugih zanimi ...  
pripravili. Tako se ...  
čujejo v tečaj prve ...  
cestno-prometnih ...  
amaterski tečaj in ...  
varilstva.

Na delovni akciji ...  
venski brigadi - brigadi ...  
škofjeloška brigada ...  
čiče. Škofjeloških ...  
petintrideset, ceprav ...  
četku prijavilo dvain ...  
so si za popolno ...



## ŠKOFJELOŠKI MLADINCI NA ZVEZNI MLADINSKI DELOVNI AKCIJI

# Med brigadirji v Posočju

Izposoditi šest mladincev iz Ptuja domačina iz Kobarida. Njihova naloga je izgradnja vodovoda v visoko nad Tolminom. Komandantska brigada je Marjana Rihtar, absolventka Višje šole za zdravstvene delavce in je letos že ujetje leta na delovni akciji: "Sem članica centra za MDA, kjer zbirali kandidate za komandančne brigade. Sprva sem bila predstavljana kot rezervni komandant, ker

pa se je komandant ponesrečil, sem prevzela njegove naloge. Brigadirji se med seboj dobro razumem, čeprav je precejšna razlika v letih, saj je najmlajši star trinajst, najstarejši pa trideset let. Tudi z brigadirji iz drugih brigad se dobro razumem, predvsem s tistimi iz Babušnice, ker stanujemo v isti stavbi. Moje delo je predvsem povezava med štabom akcije in brigadirji, sodelujem pri pripravi programa

*Skale, pesek, zemlja. Vse je treba zmetati iz jarka, pravi Mateja.*



# Iz dragega teleta se zredi poceni bik

leta redil zastonj — Pritejo manjša slaba oskrba s krmili, visoke cene krmil in koruze in neuskajene odkupne cene

Septembra v gorenjskih klavnicih že pričakujejo povečan odkup goveje živine in to bo konec letosne mesne krize, če jo sodimo le s potrošne strani. Oskrba je tudi ta mesec že zadovoljiva, medtem ko smo julija in junija največkrat lahko v mesnicah videli le prasne kavje. Usklajen nastop medobčinske gospodarske zbornice, občinskih izvršnih svetov in klavnične industrije je namreč spet napolnil hladilnice in tako že nekaj tednov lahko kupimo goveje, junče in svinjsko meso, piščance pa še vedno te udeščeno.

Vzrok za mesno krizo je bil manjši odkup govedi, saj so Mesoizdelki, ki oskrbujejo z mesom večino Gorenjev, letos odkupili za 17 odstotkov manj govedi kot lani do konca julija. Od drugod so sicer pripeljali za 7 odstotkov več prasicev, vendar s tem niso mogli pokriti primanjkljaja govejega mesa. Rezen tega je bilo neprimerno, da živine odkupljene v pomladanskih mesecih in so se viški prelili v republiške rezerve, medtem ko odkup julija in junija ni dosegel niti polovičnega povprečja preteklih mesecov. Manj je bilo tudi prasicev in piščancev. Slednje namreč skoraj vse izvzimo.

Preskrba se je izboljšala, ker so bile sprošcene rezerve in sicer s 300 tonami govejega in prav toliko svinjskega mesa in klavnična industrija je začela dokupovati tudi drugod. Tako so julija prodali na Gorenjskem 165 ton junčega in 135 ton tvinčnega mesa, kar je približno za 20 odstotkov manj, kot je poprečna poraba na mesec v prvih šestih mesecih. Avgusta se je preskrba še nekoliko izboljšala, predvsem zaradi dokupov v drugih republikah, vendar pa je še vedno za 15 odstotkov pod povprečjem. Septembra pa naj bi bila oskrba z govejim mesom normalna, saj pričakujejo dovolj velik odkup v domačih zadružah.



Ce ob tem pogledamo še primerjalne podatke glede odkupa goveda za julij in junij zadnjih treh let in to za mlado pitano govedo, ki predstavlja 90 odstotkov odkupa, pridemo še do neke zanimivosti: letos smo v teh dveh mesecih odkupili 122 ton živine, lani 176 ton in predlani komaj 75 ton, vendar tedaj pomanjkanje mesa ni bilo tako očitno.

### Kje so vzroki za takšna nihanja?

»Ker se pojavlja vrsta pavšalnih ocen in, ker bi radi ugotovili, kakšne so dejanske razmere v naši hribovski živinoreji, je zadružni svet na zadnji seji zadolžil pospeševalno službo, da pregleda razmere na kmetijah in poskuša kar najbolj natančno ugotoviti, kje so vzroki za nihanja. Seveda se takšna študija ne da narediti v nekaj dneh. Kljub temu se nekateri vzroki znani in jih bo treba odpraviti, če hočemo, da se bo oskrba stabilizirala.

Glavni greh je slaba oskrba s krmili ter neuskajene cene krmil in koruze s ceno živine. To nemogoče stanje traja že od sredine lanskega leta. Problem je še toliko večji, ker tudi, če bi rešili vprašanje cene krmil in surovin zanje, krmil ne bi bilo dovolj. Mešalnica na Trati namreč nima dovolj zmogljivosti, da bi lahko namešala toliko krmil, kot jih kmetje potrebujejo. Iz drugih mešalnic pa tako ne dobimo niti kilograma. Ob tem moram poudariti, da naši kmetje zelo gospodarno uporabljajo in živino pitajo kar se da v največji meri z doma pridelano krmlo. V poprečju porabijo pri pitancih kilogram krmil na dan, kar je trikrat manj kot na mnogih kmetijah drugje z intenzivno živinorejo. Ker pa še tega kilograma krmil ni, se jim pitanje podaljša, pritejo je manjša, posledica pa je manjši odkup in slabša oskrba.«

Drugi vzrok je pomanjkanje telet za pitanje. Ceprav na območju naše zadruge privežemo prav vsa rojena teleta, jih imamo veliko pre malo. Na mnogih območjih v hribih ni oddajanje mleka gospodarno zaradi prevelikih prevoznih stroškov, zato kmetje pitajo teleta. Krav je malo in zato je pre malo telet. Se pred dobrim letom smo teleta dobivali s Stajerske, sedaj pa jih lahko kupimo le na Hrvatskem. Tam pa so cene, kot je znano, dosti višje kot pri nas. Za tele, ki tehta 100 kilogramov, mora kmet odsteti kar 18.000 dinarjev. Ce ga dobri na območju domači zadruge, oziroma, če gre tele od sosedu k sosedu, pa velja 13.000 dinarjev za enako težo. Povsem razumljivo je, da interesa ni. V preteklih letih smo na naše območje pripeljali letno od 300 do 500 telet, lani že skoraj polovico manj, letos v prvem polletju pa komaj 40.«

### Kdaj bomo občutili posledice manjšanja crede?

»V prihodnjih dveh letih.«

### Dva vzroka manjše priteje in odkupa ste navedeli. Kaj pa cene?

»Tudi te imajo svoj delež. Že nesporazmerje cen med Slovenijo in Hrvatsko ima za posledico manjši privez telet. Manj jih kmetje privežejo tudi zaradi neuskajene



Popoldne in zvečer brigadirji preživljajo v naselju. Da je bolj domače, so si obesili zastave Alpine.

zanimalo brigadirsko življenje. Bernardo pa je navdušil prijatelj, ki je bil na akciji že lani. Kot ostalim brigadirjem je tudi njima všeč in delo, pravita, da ni pretežko. Mateja se je vključila v mladinsko politično šolo, Bernarda pa obiskuje kar dva tečaja — tečaj prve pomoči in tečaj cestno-prometnih predpisov. Drugih tečav ne omenjata, le to, da je voda za umivanje največkrat mrzla in da so slabe sanitarije.

Vsi brigadirji so dobro razpoloženi. Všeč jim je, le tega ne morejo pozabiti, da so prišli v slave in razmetane prostore, ter da jih v začetku akcije ni nihče pozdravil in jim dal prvh navodil za življenje in delo v brigadi. Sedaj so si uredili prostore, življenje v brigadi je postalo zanimivo in vedno bolj razgibano, pri delu na trasi so že izkušeni. Spoznali so prijatelje, vključili so se v interesne dejavnosti. Še dobrih štirinajst dni in bodo doma. Bogatejši za nove izkušnje, za nova prijateljstva.

V. Primožič

brigadi, sem se za delo odločil tudi zato, ker sem predsednik centra za MDA. Za to akcijo smo se pripravljali skoraj vse leto, vmes pa smo pripravili še nekaj lokalnih delovnih akcij. Moje delo je tako, da moram brigadirjem razložiti kaj in kako naj delajo, ustvariti moram delovno disciplino, kontrolirati opravljeno delo in se dogovarjati z delodajalcem. V brigadi mi je predvsem všeč medsebojna pomoč in razumevanje. Vsi se zavedamo, da smo prišli na delo zato, da res nekaj narodimo. Motijo pa me precej neurejene razmere, saj na trasi ne dobimo niti metra in moramo zato nekako na videz določati predpisane mere. Delo, ki ga opravljamo sedaj je precej težko, saj moramo vrtati, kopati skale. Kakšnih hujših poškodb še ni bilo, le nekaj prask in žuljev.«

Mateja Vraničar in Bernarda Pintar sta gimnazijki, čeprav je večino brigadirjev iz različnih tovarn. Obe sta na delovni akciji prvič. Mateja se je za akcijo odločila zato, ker jo je

Če kmet kupi hrvaško tele za pitanje, ga velja kilogram 18 dinarjev, pitanca proda za največ 74 dinarjev kilogram — Če zanj dobi še 4.320 din premije, ga je 170 dni ali skoraj pol manjša slaba oskrba s krmili, visoke cene krmil in koruze in neuskajene odkupne cene

cene med repremateriali in odkupno ceno živine. Odkupna cena, ki jo držimo v Sloveniji, z vsemi premijami vred, je še vedno veliko nižja, kot so tržne cene klavne živine na Hrvatskem. Do sedaj sicer z našega področja živine niso prodajali prek meje, kaj lahko pa se to zgodi. Po drugi strani pa je cena tudi ekonomsko prenizka. 68 do 74 dinarjev je pre malo ob sedanjih cenah telet in krmil, gnojil in drugih stroških. Razen tega pa je reja živine v hribih veliko dražja kot v ravninah. Strokovnjaki so izračunali, da so stroški kar za tretjino višji. Pri nas pa kar tri četrtine govedi zredimo na višinskih kmetijah.«

### Ni pokrivjanje višjih stroškov urejeno s premijami?

»Premije so sicer višje, vendar le za 18 odstotkov. 4.320 dinarjev premije dobi kmet, če spita tele. S tem naj bi se pokrila razlika v ceni teleta in goveda. Nikakor pa s tem ne krije razlike v ceni, če je tele pripeljano s Hrvatske. Tako tele pita kmet, če se mu dober redi, 170 dni zastonj.«

Razen tega so pogojji za upravičenost do premije dokaj strogi. Kar petino zahtevkov za premijo za mlado pitano govedo, ne moremo rešiti. Živina je namreč prelahka, oziroma ne doseže predpisane količine mesa. Kmetje opozarjajo, da je to resen problem. Prisiljeni so namreč dajati prelahko živino in hleva.«

### Kako iz teh zagat?

»Nujno je potrebno najprej urediti razmerja med cenami glavnih reprematerialov in prodajno ceno živine. Le, če bo kmet izračunal, da bo pri pitanju živine nekaj zaslužil, bodo ukrepi in prizadevanja za intenzivnejšo proizvodnjo imeli uspeh. Nato je treba uskladiti cene vsaj s sosednjo Hrvatsko, da bo laže urejati medsebojne odnose in trgovino med republikama. Premije pa bi bilo prihodnje leto treba pravočasno določiti tako, da bodo enotne za vso republiko in višino premij v hribovskem področju je treba prilagoditi ugotovljenim večjim stroškom. Premije za povečanje in obnovo osnovne črede, se namreč letos še niso začele izplačevati, čeprav so dogovorjeni.«

### Kaj pa bi bilo potrebno narediti za solidnejšo oskrbo v poletnih mesecih?

»Cisto naravno je, da je odkup živine junija in julija manjši. Zato bo potrebno v spomladanskih mesecih ustvariti zaloge mesa za poletje. Hkrati pa velja razmisli, če bi bilo umestno, da bi za poletne mesece poleg osnovne cene, izplačevali kmetom posebne sezonske stimulacije in tako spodbudili prodajo živine.«

L. Bogataj



Rokometisti Jelovice s pokalom, ki so ga za zmago na tržičkem turnirju prejeli od organizatorja – Foto: J. Kikel

## Množična udeležba

**TRŽIČ** – Poročali smo že, da je bilo v okviru 5. avgusta, občinskega praznika občine Tržič, kar sedem športnih prireditvev in obenem tudi objavili rezultate tekmovanj v balinanju in kegljanju. Danes pa preglejmo še dosežke v ostalih petih panogah, kjer je prav tako nastopilo veliko rekreacije željnih občanov, ki so merili moči v plavanju, rokometu, streljanju, nočnem teku po ulicah Tržiča in šahu.

V streljanju, tekmovanje je pripravila strelska družina Stefe Anton-Kostja, z vojaško puško je na strelšču na Cimbru nastopilo kar 60 strelcev in, žal, samo ena strelka. Med strelkami je Marija Perme zbrala 19 krogov, med strelci pa je bil vrstni red najboljših naslednji: 1. Klofutlar 40, 2. Bertoncelj 38, 3. Kramar 37, 4. Teraz 33, 5. Janc 31 itd.

Rokometisti RK Peko so v počastitev praznika pripravili rokometni turnir, ki so se ga udeležile ekipe Jelovice iz Škofje Loke ter Veterani iz Tržiča, ekipa iz Krizev ter članska vrsta RK Peko. Zmagala je ekipa Jelovice, ki je v finalu premagala RK Peko s 15:14, tretje mesto pa osvojila ekipa Krizev, ki je odpravila Veterane z 18:12.

Plavalci, ki so z ogrevano vodo v letnem bazenu v Tržiču dobili precej boljše možnosti za rekreativno vadbo, so merili moči na občinskem prvenstvu. Zbralo se je 50 občanov, ki so bili pripravljeni pokazati svoje plavalne sposobnosti, ogromno pa je bilo takih, ki so ostali samo nemti opazovalci ob bazenu. Na 66 m dolgi proggi so tekmovalci lahko plavali v prsnem ali prostem slogu. Rezultati – mladinci – prano: 1. Loborec 56,63, 2. Keršič 64,63, 3. Mali 65,87, 4. Učnik 67,18, 5. Ribič 67,44; prsto: 1. Loborec 46,93, 2. Lauseger 47,71, 3. Zadnikar 47,99, 4. Crtalič 49,88, 5. Keršič 50,79; mladinke – prano: 1. Ivanovič

70,82, 2. Meglič 72,32, 3. Termoth 78,51, 4. Sedminek 82,95, 5. Božnar 91,16; prsto: 1. Meglič 65,26; 2. Kavčič 68,31; člani A – prso: 1. Ribnikar 55,26, 2. Truden 57,03, 3. Kokolj 59,99, 4. Hafner 60,00, 5. Ahačič 62,26; prsto: 1. Vrhovnik 44,95, 2. Bobič 46,02, 3. Košir 46,21, 4. Marin 46,39, 5. Miškar 52,30; člani B – prso: 1. Ahačič 60,41, 2. Bečan 78,53.

Občinska Konferenca ZSMS Tržič pa je v okviru prireditve ob občinskem prazniku pripravila že tradicionalni nočni tek po ulicah Tržiča. Tokrat se je na dveh progah, dolgih 900 in 1500 metrov, pomerilo rekordno število tekačev in tekačic, saj jih je nastopilo kar 130. Tekmovanje je potekalo ekipno in posamečno. Med ekipami mladih je zmagala ekipa SD Zvirče, med veteranskimi ekipami tekačev ekipa Triglav iz Kraja, med ekipami s člani do 27 let pa je med 11 ekipami največ uspeha imela ekipa Muppet show pred ekipo SD Lom I., TVD Partizanom iz Krizev, Albatros I. in ekipo TVD Partizan iz Mošenja.

Med posamezniki pa so bili rezultati naslednji:

članice: 1. Špela Burger; veteranke: 1. Špela Ahačič, 2. Meta Jošt, 3. Cilka Kavčič;

člani: 1. Brane Božnik, 2. Srečo Žerjav, 3. Jože Bohinc, 4. Klemen Dolenc, 5. Božo Jurkič, 6. Ivan Požun;

veterani: 1. Franc Komac, 2. Janez Umek, 3. Pavel Močnik, 4. Darko Lauseger, 5. Janez Ambrož, 6. Marjan Nunar.

Sahovsko društvo Tržič pa je pripravilo hitropetni turnir, ki se ga je prav tako udeležilo rekordno število 18 udeležencev. Največ znanja je pokazal mladi Srečo Mrvar, ki je s 16,5 točke prehitel vse ostale. Na naslednjem mestu so se uvrstili 2. Andrej Loc 15,5, 3. Boris Kogoj 15, 4. Franc Skrjanc 13, 5. Janez Uzar 12, 6. Stefan Gubič 9,5 točke itd. J. Kikel

## Cestnohitrostne dirke Odlična Jugoslovana

**SCHLEIZ** – V vzhodnonemškem mestu Schleiz so bile 49. mednarodne motociklistične dirke na znani progi Trikotnik. Sodelovalo je več kot 300 tekmovalcev iz Sovjetske zveze, Poljske, Madžarske, Češkoslovaške, Romunije, Bolgarije, Nemške demokratične republike in Jugoslavije. V kategoriji 50 kubičnih centimetrov je zmagal Peter Verbič iz Domžal, Kranjčan Janez Pintar pa je nastopil v razredu 125 kubičnih centimetrov. Na svojem motorju MBA je osvojil odlično tretje mesto. Tako pa po startu je povedel, vendar je moral kasneje voziti previdne, ker je eno uró pred startom dejevalo in je Janez montiral gume za mokro dirkalisko, kasneje pa se je cesta osušila in Kranjčan ni mogel več zamenjati gume. Gume so se močno obrabili in je bil zato motor v ovinkih nestabilen. Povprečna hitrost v enem krogu je bila 156 kilometrov na uró. Krog je bil dolg 7631 metrov in ima 25 ovinkov. Naša motorista zaslužita za uspeh čestitke. M. Jenkole



Na startu, na vrhu Skutinega lednika

## Alpsko smučanje

## Živahno na Skutinem ledenuku

**JEZERSKO** – Kranjci planinci so slovesno proslavili 5. obletnico obratovanja planinskega doma na Ledinah in ureditve snežišča na Skutinem ledenuku za poletno smuklo. Stroški gostje so se udeležili srečanja na Ledinah, med njimi predsednik predsedstva CK ZKS Andrej Marinc, predstnik slovenskih sindikatov Marjan Orožen in sekretar medobčinskega sveta ZKS za Gorenjako Stefan Nemeč. Ob tej priložnosti je bilo na ledenuku tudi poletno planinsko smučarsko tekmovanje, na katerem je sodelovalo nad 60 smučarjev-planincev. Tekmovanje bo tradicionalno, letos pa je bilo izvedeno že drugič. Tekmo se razen Kranjčanov udeležili tudi tekmovalci iz Tržiča, Radovljice, Mengša, Raven na Koroškem, Ljubljane, Ptuja in slovenskega Triglav iz Münchena. Pri pionirih bili najhitrejši Romana Vitas (Kranj), Mirjam Videmšek (Ravne) in Božica Burnik iz Mengša, med ženskami 35 let Mojca Simenc (Mengš), Božica Rozina (Ljubljana) in Marija Vodovšček (Mengš), med ženskami nad 35 let Zdenka Jamnik, med pionirji Tržiča Uroš Markič in Miha Teran, med moškimi do 35 let Tržičana Matjaž Šebanič in Pavel Grašič ter Jezersjan Luka Karmičar in med moškimi nad 35 let Štefana Janez Rakovec in Jože Blaznik, Kranjčan Brane Stare. Najhitrejši prejeli lične krone s spominskim pismom Ledine 1982.



Gostje na proslavitvi 5. obletnice obratovanja Ledin



Spela Ahačič, zmagovalka teka po Tržiču med veterankami, je bila ena od 130 udeležencev množične tekaške prireditve – Foto: J. Kikel

## NARAVNI MOSTOVI IN OKNA V SLOVENIJI

Človeka, ki se napoti po Sloveniji, narava kar ne neha presenečati z vedno novimi oblikami, neneavadnimi pojavi, pestrostjo in razgibanostjo. Včasih potnikova noga zavije prek naravnega mostu, drugikrat se zazre skozi odprtino v steni gore. Prav ti mostovi so v lanskem letu pritegnili pozornost sodelavcev Zavoda za varstvo naravne in kulturne dediščine. Ogledali so si večino slovenskih naravnih mostov in oken ter uredili kartoteko z najpomembnejšimi podatki. Tu objavljamo le najlepše in najlaže dostopne.

### NARAVNA MOSTA V RAKOVEM SKOCJANU

Ob koncu kraške doline Rakov Škocjan stoji VELIKI NARAVNI MOST, visok 37 metrov, čez kater pa je speljana cesta. V pritočnem delu doline pa najdemo MALI NARAVNI MOST, katerega vrh se boči 42 metrov nad Rakom. Na Rakov Škocjan nas vasi Unc v opozarja obcestni kužipot. Če se peljemo po cesti Rakek – Cerknica, v Podskrajniku zavijemo desno. Tudi s stare ceste od Postojne proti Uncu je možen do-



**LÈSCHE** – Na letališču Alpskega letalskega centra v Leschah je v lepih dneh vedno živahno. V začetku meseca pa je bilo sploh, saj so se našli najboljši padalci pripravljali na svetovno prvenstvo, ki se bo končalo 20. avgusta v Lutencu. V reprezentanci pa so kar štirje Gorenjci: Dušan Intihar, Iztok in Bogdan Jug ter Darko Svetina. V času priprav je nastalo tudi tale posnetek; povedati pa je treba, da je Medven, obema Jugoma, Svetini, Intiharju, Mirtu in Hrastu uspelo v teh dneh izenačiti državni rekord. S svojimi telesi so namreč v prostem padu sestavili sedmerokrako zvezdo. Ker imajo v Leschah se nekaj obetavnih padalcev, bodo prihodnje leto ta rekord prav gotovo še izboljšali. Tekst in foto: Matija Hudovernik

## Jesenske množične tekaške prireditve

### Na Gorenjskem kar tri prireditve

**KRANJ** – Odbor za množične tekaške prireditve Smučarske zveze Slovenije prireja avgusta, septembra in oktobra številne tekaške rekreacijske prireditve, ki imajo namen usposobliti udeležence zimskih tekov, prav tako pa udeležence navajati k stalni vadbi. Na Gorenjskem bomo imeli kar tri prireditve: tek dvojic na 6 in 12 kilometrov, 4. septembra pa na Kokriči gozdni tek Urban boršt na 6 in 10 kilometrov, 23. oktobra pa bo v Kranju maraton treh src na 21 in 10 kilometrov. Sicer pa bodo prireditve še 14. avgusta v Črni na Koroškem, 12. septembra na Brdu pri Ljubljani, 18. septembra gorski tek na Soriški planini s startom v Podbrdu, 19. septembra Dolenjski maraton v Moravču, 25. septembra maraton treh src v Boveči, 3. oktobra pohod in tek na Rašico, 3. oktobra Plitvički maraton v Plitvicah in 10. oktobra tek na Ulovcu. Geslo vseh prireditiv je »Teknju sam s seboj – vsak je zmagoval«. Organizatorji prav tako svetujejo udeležencem, naj se v prireditvi vključijo postopno in naj se mesečno udeležijo največ dveh prireditiv, če seveda že na dobro pripravljeni.



# TELEVIZIJSKI SPORED

SOBOTA, 14. AVG.

15.40 Poročila - 15.45 Dobrotljivi zmag: madžarski mladiški film - 16.40 Nogomet Želježničar: Galenika, prenos; v odmoru propagandna oddaja - 18.30 Znanstveno-tehnični film: Obnovljivi viri energije - 19.00 Naš kraj: Limbuš - 19.15 Zlata ptica - Makedonske pravilice: Zviti Peter - 19.20 Risanka - 19.24 TV in radio nočoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 A. Aleksić: Ilinden, nadaljevanja TV Skopje - 21.30 Clovek brez meja: Zakaj živi človek, dokumentarna serija - 22.05 Reportaža z nogometne tekme CZ: Sarajevo - 22.35 Sportni pregled - 23.05 Poročila

Oddajniki II. TV mreže:

13.45 Zeltweg: Avtomobilski dirki formule 1 za VN Avstrije - 15.25/16.00 Bukařa: Balkanske atletske igre (slov. kom.) - 18.00 Glasbeno popoldne - 19.00 Velike razstave, poljudnoznanstvena serija - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Zadnji sprehaalec, koncert Šansonov - 20.30 Rock glasba - 20.45 Poročila - 20.50 Iz sponda TV Koper in TV Skopje - 21.30 I. Silone: Fontanara italijanska nadaljevanja - 23.15 TV dnevnik

TV Zagreb I. program:

12.00 TV dnevnik - 12.15 Kmetijska oddaja - 13.15 Filmski spored za otroke - 16.05 Kritična točka - 16.35 Rembrandt, dok. serija - 17.05 Glasba narodov: Indija - 17.35 Tarzan in njegov sin, ameriški film - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Ilinden - 21.35 Dubrovniška karavana - 22.05 Reportaža z nogometne tekme CZ: Sarajevo - 22.35 Sportni pregled - 23.05 TV dnevnik

PONEDELJEK, 16. AVG.

16.25 Ljudje iz zemlja - ponovitev - 17.25 Poročila - 17.30 Dedičina za prihodnost: Poročilo grobov, japonska dokumentarna serija - 18.30 Obzornik - 18.45 Kontra ritem - 19.15 Risanka - 19.20 Cik cak - 19.24 TV in radio nočoj - 19.26 Zrno do zrna - 19.30 TV dnevnik - 19.55 Vreme - 20.00 Aktualno: Pogovor o politiki in sistemu gospodarskih odnosov s tujino - 20.55 R. Rolland: Jean Christophe, francoska nadaljevanja - 21.50 V znamenju

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

TV Zagreb I. program:

17.50 Videostani - 18.00 Poročila - 18.05 TV koledar - 18.15 Lutkarski pogovori - 18.30 Ljudske pripovedke - 18.45 Kontra ritem - 19.30 TV dnevnik - 20.00 M. Kanjuk: Odrešenje: TV drama - 20.55 Izbrani trenutek - 21.00 Svet danes zunanjopolitična oddaja - 21.45 En avtor - en film - 22.00 TV dnevnik

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroška oddaja - 18.45 Amaterski studio - 19.30 TV dnevnik - 20.00 Makedonska ljudska glasbla - 20.25 Čas podvigov, dokumentarna serija - 21.15 Poročila - 21.30 Koncert na splitskem poletju '82 (do 22.20)

ODDAJNICKI II. TV mreže:

17.25 Test - 17.40 TV dnevnik v madžarsčini - 18.00 TV dnevnik - 18.15 Paketi nimajo pojma, otroš


**MERCATOR – ROŽNIK n. sub. o. Ljubljana  
TOZD PRESKRBA n. sub. o. Tržič**

Razpisna komisija za razpis opravljanja del in nalog delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi v Mercator-Rožnik n. sub. o. TOZD Preskrba n. sub. o. razpisuje v skladu z določili Statuta in sklepa Delavskega sveta TOZD Prosta dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi:

**- RAČUNOVODJE TOZD**

**Kandidat mora poleg splošnih pogojev, določenih z zakonom in družbenim dogovorom o kadrovski politiki, izpolnjevati še naslednje:**

- da ima srednješolsko izobrazbo ekonomske smeri ter 5 let ustreznih delovnih izkušenj,
- moralnopolične kvalitete

Dela in naloge delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi razpisujemo za 4 leta. Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa v zaprti ovojnici z oznako »za razpisno komisijo« na naslov: Mercator – Rožnik, n. sub. o. TOZD Preskrba n. sub. o. Tržič, Trg svobode 27.

**Priloga naj vsebuje:**

- opis dosedanjih zaposlitvev
- dokazilo o izpolnjevanju pogojev
- življenjepis

**Kandidate bomo o izbiri pismeno obvestili v 15 dneh po sprejetju sklepa DS o imenovanju delavca s posebnimi pooblastili in odgovornostmi.**



**Škofja Loka  
TOZD MEHANIČNE DELAVNICE ŠKOFJA LOKA**  
objavlja na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja naslednja dela oziroma naloge:

**- 2 AVTOELEKTRIČARJEV**
**Pogoji:**

- poklicna avtoelektričarska šola,
- 2 leti delovnih izkušenj,
- odslužen vojaški rok

Poskusno delo je 2 meseca.

**- ČISTILKE**

(za čiščenje pisarniških prostorov)

**Pogoji:**

- NK delavka

Poskusno delo je 1 mesec.

Pismene ponudbe z opisom dosedanjih delovnih izkušenj in dokazili o izpolnjevanju zahtevanih pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi na naslov: SOZD Alpetour, Škofja Loka, Titov trg 4 b.

**O izbiri bomo kandidate obvestili najpozneje v 60 dneh po izteku prijavnega roka.**



**AERODROM LJUBLJANA**  
Letališko in turistično podjetje

Komisija za delovna in stanovanjska razmerja TOZD Aerodroma dejavnost vabi k sodelovanju več delavcev za opravljanje naslednjih del in nalog za nedoločen čas

1. vožnja vozil C kategorije v gasilski službi
2. varovanje objektov in naprav na letališču
3. natovarjanje, iztovarjanje in pretovarjanje prtljage in pošte

**Kandidati morajo izpolnjevati naslednje pogoje:**

**pod 1.**

- dokončana triletna poklicna šola, dovoljenje za vožnjo vozil C kategorije, uspešno opravljen strokovni seminar za gasilce, ki ga organizira Aerodrom Ljubljana,

**pod 2.**

- dokončana triletna poklicna šola, 3 do 6 mesecov delovnih izkušenj, uspešno opravljen strokovni seminar, ki ga organizira Aerodrom Ljubljana,

**pod 3.**

- končana osnovna šola

Kandidati morajo izpolnjevati tudi posebne pogoje, ki veljajo za delo na letališču in mejnem prehodu.

**Kandidati naj pošljejo svoje ponudbe z dokazili o končani šoli v 15 dneh po objavi na naslov Aerodrom Ljubljana, Kadrovska služba, 64210 Brnik.**



**GORENJSKA OBLAČILA KRANJ**  
Odbor za medsebojna razmerja  
Delovna skupnost skupnih služb

objavlja prosta dela in naloge

**1. SNAŽILKE**

**Pogoji:** - osemletka, 1 leto delovnih izkušenj na podobnih delih  
Nastop je možen takoj ali po dogovoru. Delo se združuje za nedoločen čas s poskusno dobo in polnim delovnim časom. Delovni čas po dogovoru.

**Kandidatke naj pošljejo svoje prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev v 15 dneh po objavi oglasa na naslov: Gorenjska oblačila Kranj, JLA 24/a, Kranj.**



**OSNOVNO ZDRAVSTVO GORENJSKE o. o.  
TOZD Zobna poliklinika Kranj, b. o.**  
Kranj, Gospodarska 8/a

razpisuje dela oziroma naloge

**INDIVIDUALNEGĀ POSLOVODNEGA ORGANA  
– vodje temeljne organizacije**

**Kandidati morajo poleg splošnih pogojev ter pogojev določenih z družbenim dogovorom o kadrovski politiki v občini Kranj, izpolnjevati še naslednje:**

- da imajo visoko izobrazbo stomatološke smeri,
- da imajo najmanj 5 let delovnih izkušenj v stroki,
- da imajo izkazane organizacijske in vodstvene sposobnosti,
- da so moralno-politično neoporečni in imajo pravilen odnos do samoupravljanja

Izbreni kandidat bo imenovan za dobo 4 let.

Kandidati naj vloge s kratkim življenjepisom ter dokazili o izpolnjevanju pogojev pošljejo v roku 15 dni od objave na naslov TOZD Zobna poliklinika Kranj, Gospodarska 8/a, z oznako »razpis za IPO«.

**Kandidati bodo o izbiri obveščeni v roku 30 dni od poteka roka za sprejemanje prijav.**



**CESTNO PODJETJE  
Kranj**

kot štipendor, na podlagi 5. člena Samoupravnega sporazuma o stipendirjanju v občini Kranj, dodatno objavlja naslednje kadrovske štipendije:

- 2 ZA POKLIC AVTOMEHANIK in
- 2 ZA POKLIC KLJUČAVNIČAR

Prosilce obveščamo, da je bil postopek za pridobitev kadrovske štipendije objavljen v Dlu, 16. 2. 1982. Dodatne informacije dobite v kadrovski službi podjetja.

**GASILSKO DRUŠTVO  
GORENJA VAS**

**PRIREDI V NEDELJO,  
15. AVGUSTA 1982  
ob 17. uri pred domom  
»PARTIZANE«**

**VELIKO  
VRTNO  
VESELICO**

z bogatim srečolovom,  
za pies in razvedrilo  
bo igral ansambel

**LOJZETA SLAKA  
s pevci**

**SLUŽBA DRUŽBENEGA  
KNJIGOVODSTVA V SRS,  
PODRUŽNICA 51500  
KRAJN**

objavlja prosta dela in naloge:

1. DAKTILOGRAFA
2. SNAŽILKE

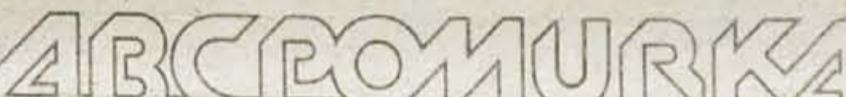
**Pogoji:**

pod 1.: dvoletna administrativna šola in 6 mesecov delovnih izkušenj,

pod 2.: osemletka in 1 mesec ustreznih delovnih izkušenj

Delovno razmerje sklenemo za določen čas s polnim delovnim časom za nadomeščanje delavk, ki so na porodniškem dočasu.

Pismene prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev naj kandidati pošljejo v 15 dneh po objavi razpisa na naslov SDK – podružnica Kranj, Trg revolucije 2, Kranj.



**»LOKA« – proizvodno, trgovsko in  
gostinsko podjetje, n. sol. o. Škofja Loka**

TOZD JELEN, gostinstvo Kranj ponovno objavlja prosta dela

**1. DVEH NATAKARJEV**

v obratu Stari Mayr v Kranju

**Pogoji:**

KV ali PK natakar

**2. KUHARJA**

v obratu Stari Mayr

**Pogoji:**

- KV kuhar

**3. SNAŽILKE**

za čiščenje v obratu Stari Mayr

**4. SNAŽILKE**

za čiščenje WC v obratu Stari Mayr

**5. SNAŽILKE**

za čiščenje v Domu samskih delavcev v Frankovem naselju v Škofji Loki

Delovna skupnost skupnih služb ponovno objavlja prosta dela

**6. ELEKTRIKARJA**

v vzdrževalni službi

**Pogoji:**

- KV elektromehanik ali elektroinstalater in dve leti prakse na podobnih delih, izpit B kategorije

TOZD Prodaja na debelo objavlja prosta dela

**7. ŠOFERJA**

- KV voznik motornih vozil

**8. SKLADIŠČNO-TRANSPORTNEGA DELAVCA**

Poskusno delo za delo pod točkami 1., 2., 6. in 7 traja 45 koledarskih dni za ostala pa 30 koledarskih dni.

Prošnja z dokazili o izobrazbi pošljite v 15 dneh po objavi oglasa v kadrovski službi podjetja ABC Pomurka, Loka – Skupne službe, Kidričeva 53, Škofja Loka.



**KMETIJSKO ŽIVILSKI KOMBINAT  
GORENJSKE n. sol. o.**  
JLA 2.

TOZD Komercialni servis Kranj

oglaša na osnovi sklepa Komisije za delovna razmerja prosta dela oziroma naloge:

**- EKONOMSKEGA ALI KOMERCIJALNEGA TEHNICKA**  
za vodenje blagajne, skladiščne evidence in sprejem in prodajo blaga v skladišču gradbenega materiala v Hrastju
**Posebni pogoji:**

- 1 leto delovnih izkušenj

Prijave sprejema Splošno kadrovski sektor KZK Gorenjske, Kranj, JLA 2, v 15 dneh po objavi.

**Lovska družina  
UDENBORŠT**

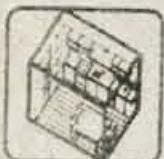
razpisuje po sklepu letne konferenčne LD

**JAVNO DRAŽBO**  
za prodajo lovške koče na Vetrnem.

Dražba bo v nedeljo, 15. 8. 82 ob 10. uri pri koči na Vetrnem pod naslednjimi pogoji:

- izključna cena 100.000 din.
- davek za prodajo koče plača kupec.
- polog 10% od izključne cene je obvezen.

Ogled lovške koče je možen istega dne od 8. do 10. ure.



15. sejem stanovanjske opreme  
od 15. do 22. oktobra 1982

- oprema in pohištvo za vse bivalne prostore
- gradbeni material, stavno pohištvo
- peči za centralno kurjavo, kamini
- solarna tehnika (varčevalni sistem — montaže, demonstracije)
- velika gobarska razstava z restavracijo gobijih specialitet
- modna revija

23. novoletni sejem

od 10. do 20. decembra 1982



- cenejni novoletni nakupi blaga široke potrošnje
- nova in rabljena smučarska oprema
- velik izbor novoletnih daril

Tradicionalno veliko silvestrovjanje

## JELOVICA

JELOVICA ŠKOFJA LOKA vam iz svojega proizvodnega programa nudi:

- program oken
- JELOBOR (vezana okna)
- TERMOTON (zasteklena izolacijska okna)
- polkna s fiksнимi in gibljivimi lamelami, rolo omarice in žaluzije
- hrastova in mahagonijeva notranja vrata, hrastovi in mahagonijevi vidni podboji z ali brez nadsvetlobe
- hrastova in macesnova vhodna vrata, stranske svetlobe in garažna vrata

Za vse podrobnejše informacije se obrnite poslovalnici  
**ŠKOFJA LOKA**, Kidričeva 58, tel. 064 61-185

### NUDIMO VAM:

- SEZONSKI POPUST ZA STAVBNO POHIŠTVO JELOVICE ZA 12 %
- ZA VEČJI NAKUP STAVBNEGA POHIŠTVA JELOVICE VAM PRIZNAVAMO TUDI DEL TRANSPORTNIH STROŠKOV

Z JELOVICO BOSTE USPELI



ISKRA TELEMATIKA KRANJ  
TOZD TEL Blejska Dobrava,  
64273 Blejska Dobrava

Na podlagi sklepa komisije za delovna razmerja in osebne dohodke, razpisuje prosta dela in naloge za nedoločen čas s polnim delovnim časom:

### — DVEH VRATARJEV-ČUVAJEV

Kandidati morajo poleg splošnih pogojev izpolnjevati naslednje pogoje:

- da imajo popolno osnovno šolo
- da obvladajo slovenski jezik.

Prednost imajo kandidati, ki imajo odslužen vojaški rok.

Prijave z dokazili o izpolnjevanju pogojev je potrebno poslati v roku 15 dni po objavi na naslov:

ISKRA TELEMATIKA KRANJ  
TOZD TEL Blejska Dobrava  
64273 Blejska Dobrava

Kandidate bodo o izbiri obvestili najkasneje v 15 dneh po sklepu komisije.



Komunalno, obrtno in gradbeno podjetje z n. sol. o.

TOZD Opekarne Kranj, b. o.  
Stražišče, Pševska c. 18

vam nudi na enem mestu celoten izbor opečnih in betonskih izdelkov kot so:

- vse vrste gramoza, peska in betonov za betoniranje in zidanje
- betonski, modularni in pregradni blok
- porolit 8 cm, opečne tuljave, vogalnike, zidake
- opečni zdrob za talno izolacijo

ter opečni montažni strop »NORMA«, ki je:

- montažen, čas gradnje minimalen
- lahek in enostaven za montažo
- kvaliteten in poceni
- z dobro topotno in zvočno izolacijo
- spodnja površina stropa je v celoti opečna
- majhna poraba gramoza, cementa in železa

Prodajno mesto in informacije: TOZD Opekarne Kranj, Stražišče, Pševska 18, tel. 21-140 ali 21-195.

Obiščite nas na Gorenjskem sejmu v Kranju od 6. do 16. avgusta 1982.

Se priporočamo!



## MERKUR KRANJ



### VAM NA GORENJSKEM SEJMU NUDI:

- belo tehniko in hladilne naprave
- stroje in opremo za gospodinjstvo
- mopede, kolesa in šivalne stroje
- televizijske in radijske sprejemnike
- električno ročno orodje
- peči in radiatorje za centralno ogrevanje
- opremo za kopališnice
- blago za široko potrošnjo

### NA RAZSTAVNEM PROSTORU SI OGLEJTE PRIKAZ DELOVANJA:

- LTH TOPLITNE ČRPALKE za ogrevanje sanitarno vode
- KLIP — KLAP električnega ročnega orodja

SEJEMSKE CENE ● STROKOVNI NASVETI PRI NAKUPU  
DOSTAVA NA DOM ● DIR. TEL. NA SEJMU 28-690

# Težak položaj komunalcev

**TRŽIČ** – Razvoj komunalnega gospodarstva v SR Sloveniji zaostaja za potrebami, tako da ponokod nerazvito komunalno gospodarstvo postaja zaviralni faktor razvoja. Premalo je v razvoju komunalnega gospodarstva prisotnih objektivnih kazalcev dolgoročnega razvoja planiranja, prepočasi se uveljavlja sredna menjava dela, nedozorela je zavest, da dosežena stopnja urbanizacije slovenskega prostora zahteva višjo stopnjo organiziranosti komunalnega gospodarstva. Skupščina SR Slovenije februarja letos sprejela Zakon o komunalnih dejavnostih, ki izredno utemeljuje takšno strokovno organiziranost komunalnega gospodarstva, ki bo sposobno ekonomično in učinkovito izvajati upravljanje in vzdrževanje komunalnih oskrbovalnih sistemov kakor tudi njihovo razširjenje in reprodukcijo.

V prvem tromesečju je od 117 komunalnih delovnih organizacij v Sloveniji poslovalo 47 z izgubo, kar predstavlja 3% celotnih izgub slovenskega gospodarstva. Te delovne organizacije so zaposlovalo 5.186 delavcev. Vzroki za nastale izgube so v neustreznih rasti celotnega prihodka iz neustreznih cenah komu-

nalnih storitev, v izredno povečanih stroških poslovanja, še zlasti amortizacije po predpisanih minimalnih stopnjah, visoki so stroški porabljene energije, iz česar sledi relativno nizka rast dochoda ter upadanje akumulativne sposobnosti. Na doseganje izgube niso vplivali osebni dohodi, ki so pod poprečjem slovenskega gospodarstva. 18 delovnih organizacij je poslovalo na meji rentabilnosti, pri skoraj 60% komunalnih organizacij pa je vprašljiva že enostavna reprodukcija.

Komunalno podjetje Tržič, v katerem združuje delo okoli 70 delavcev, je v letošnjih štirih mesecih ustvarilo 94 starih milijonov izgube. Vršilec dolžnosti direktorja Andrej Pagon:

»Našo osnovno dejavnost opravljamo z izgubo, ki narašča z razširjenim odvozom odpadkov, kar s ceno ne moremo več pokrivati. Podražev električne energije povzročila, da ustvarjamo manjši dohodek, na podlagi katerega tudi delimo osebne dohodeke. Kljub temu, da intenzivnejše opravljamo gradbeno in obrtno dejavnost, se otepamo s problemom, kako zagotoviti ustrezna sredstva, da nam izguba ne bo prinesla zajamčenih osebnih dohodkov. Tu gre za problem socialne varnosti naših delavcev. Trudimo se za kvalitetno upravljanje komunalnih storitev. Vemo, da se komunalna dejavnost mora opravljati, čeprav v manjšem obsegu, zato bo potrebno poiskati možnosti dodatnega financiranja v skladu z Zakonom o komunalni dejavnosti. Dejstvo je, da bomo stranske dejavnosti prisiljeni spremeniti. Steklarstvo dela z izgubo, trenutno saniramo peskokop, glede na predpisano minimalno stopnjo amortiza-

cije ne moremo vršiti enostavne reprodukcije ob dotrajnosti komunalnih naprav kolektivne rabe. Prav tako ceste v občini še vedno niso kategorizirane, da bi bilo jasno, katere upravljamo in obnavljamo.

Dolgoročno ne moremo pokrivati glavne dejavnosti s stranskimi, niti ni modro krčiti programov. Z realizacijo odloka o odvajjanju odpadkov smo našo dejavnost še razširili, s tem pa se veča izguba. O načinu finančiranja bi se moralogovoriti, da ne bi po žepu udarili občana. Izvod iščemo v notranjih rezervah, boljšem, solidnejšem in natančnejšem delu. Izvršni svet občinske skupščine razume naše probleme in nam je pripravil pomagati, podprla sta nas tudi oba odbora Samoupravne komunalne interesne skupnosti (odbor za individualno komunalno rabo in komisija za ekonomsko finančna vprašanja), naše predloge je že obravnavala Skupnost za cene. Rešitev je v doslednjem izvajajuju zakona o svobodni menjavi dela in povezavi z ustrezanimi organi. Zagotoviti moramo socialno varnost naših delavcev, saj so komunalna dela nepriljubljena, ni urejene prehrane, ni samskih domov...«

V zapletenih pogojih gospodarske stabilizacije bi dolgoročno morali razmisli o integraciji in o vzdrževanju fonda samoupravne stanovanjske skupnosti, pravi Pagon. Kvalitetno in nemoteno upravljanje komunalne dejavnosti je namreč zahteve prostora in časa, v katerem živimo.

M. Fornazaric

## Obračun delavcev

Jesenice – V hladni valjarni jeseniške železarne je v torek, 10. avgusta, delavec Fadij Štilić, star 35 let, doma z Jesenic, s strojem obralcnikom namerno stisanil sodelavca Fuada Šabanovića, starega 24 let. Prepričala sta se, ker je Štilić hotel z navijalkniku naložiti trak na obralcnik, kar Šabanoviću ni bilo pogodu in je to razumel kot nagajanje. Ko je Šabanović videl, da Štilić klub vsemu nadaljuje, kar se je namenil, se je postavl med krak in izstopni del navijalknika, tako da ga je Štilić stisnil med krak in navjalnik. Šabanović je pri tem utpeljal lažje poškodbe in so ga odpeljali v jeseniško bolnišnico.

## Utonila v jezeru

Bohinj – 44-letna Antonija Portič z Bleda je v ponedeljek, 9. avgusta proti večeru skupaj s 50-letnim Francem Muhičem prav tako z Bleda, in 28-letnim Francem Fekonjo iz Bohinjske Bele veslala po Bohinjskem jezeru. S kanujem so drseli kakih sto metrov od obale, kjer stoji počitniški dom »Na Skalci«. Kanu se je nenadoma zaradi neenakomernega veslanja prevrnih. Vsi trije so padli v vodo. Moška sta se hitro rešila, Portičeva pa je kljub hitri pomoči umrla.

**MARIJA PRIMC**

Cesta na Klanec 3, Kranj  
(v bližini gostilne Blažun)

Vam nudi kvalitetno in hitro izdelavo vseh vrst očal.

## LOTERIJA

Srečka št.	din	Srečka št.	din
00	60	01	100
2020	600	71	80
2450	400	73931	6.000
5020	800	3	40
2400	4.060	2493	640
5910	20.000	16843	8.040
3550	20.000	55553	2.040
2	40	60603	2.040
2472	440	66703	2.040
4292	6.040	73573	8.040
2232	4.040	99273	4.040
642	2.040	071653	20.040
1222	20.040	430933	500.040
04	80	75	60
24	80	025	160
34	100	455	200
44	60	7915	1.000
94	60	38385	2.000
364	160	48275	6.060
714	4.000	61205	6.000
964	8.000	118755	20.000
504	20.080	376495	20.000
56	60	07	80
356	20.060	517	200
366	20.000	221767	20.000
496	100.000	79	120
126	20.000	4049	400
08	60	33729	2.000
3228	400	96489	8.000
008	20.060	143979	20.120
3278	1.000.000	263399	50.000
498	20.000	373629	20.000
	461549		20.000

Sporočamo žalostno vest, da nas je v 86. letu starosti zapustil naš dragi mož, ata in stari ata

## MIHAEL ŠTER

čevljarski mojster v pokoju

Do pogreba, ki bo v soboto, 14. avgusta 1982, ob 17. uri, leži v hiši žalosti v Sp. Dupljah št. 23.

**ZALUJOČI:** žena Zinka, sinova Miloš in Drago z družinama ter drugo sorodstvo

## Pomanjkanje zlata za zobe

Jugoslovanski časopisi te dni poročajo, da v vsej državi primanjkuje zlata za zobe oziroma za zoboprotetična dela zlata ni več moč dobiti.

Zlatarna Majdanpek je ostala brez osnovne surovine – nepredelanega zlata – ki ga ji dobavlja rudnik Bor. Zlato je sicer možno nadomestiti z europskim, ki je prav tako odporen in uporaben, vendar tudi tega manjka. Europski, ki je v svetu vsaj štirikrat cenejši od zlata, stane pri ljubljanskem Aurodentu 1 gr = 227.00 din, vendar zaradi splošnega pomanjkanja europske cena le-temu postopoma raste. Prekupevalci doma in trgovci v zamejstvu bodo prav v kratkem pobirali novo smetano zaradi še enega naših pomanjkanj blaga.

Skupščina zveze skupnosti zdravstvenih organizacij Jugoslavije je predlagala vsem zobozdravstvenim službam v Jugoslaviji, da pri svojem zoboprotetičnem delu odslej uporabljajo nadomestke zlata. Nadalje je predlagala, da bi z rudnikom Bor sklenili sporazum o devizni participaciji za zlono zlato, vendar nikjer nismo zasledili vesti, ki bi potrdila, da so ustrezni odgovorni (?) dejavniki predlog sprejeli, z Borom sklenili sporazum in da Majdanpek že dobiva in predeluje zlato! Smešno-žalostno pa bi bilo, če bi zdravstvo v naslednjih mesecih uvozilo prav Borovo zlato...

I. S.

## ZAHVALA

Iskrena hvala vsem, ki ste spremili našega brata

## JANEZA RANTA

na njegovi poslednji poti v Lipici. Posebej velja zahvala vsem sosedom za tolikšno pomoč pri pripravah za njegovo zadnje bivališče v domači hiši in udeležbo pri slovesu. Hvala tudi g. župniku za verski obred, pevcem za žalostinke in Ivanu Bogataju za lep poslovilni govor.

## VSEM ZA VSE NAJLEPŠA HVALA!

MATIČKOVI

Reteče, 6. avgusta 1982

Ob boleči izgubi našega doberga moža, ata, tasta in starega ata

## JOŽETA KREKA

borea NOB

se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom in soborcem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti in mu darovali cvetje. Posebno se zahvaljujemo organizaciji ZB, pevcem, godbi iz Žirov, paprščakom in vsem govornikom za poslovilne besede.

**ZALUJOČI:** žena Angela, hčerki Dragi z družino, Marina in Mitja

Poljane, Šk. Loka

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi naše drage mame

## ANGELE ZUPAN

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki ste bili z njo ob uru slovesa in sočustvovali z nami. Hvaležni smo vsem, ki ste ji v življenu in ob bolezni pomagali, zlasti dr. Bavdku in OO ZB Stražišče ter dobrim sosedom in sorodnikom.

Zalujoči njeni

Stražišče, 11. avgusta 1982



## ZAHVALA

## ŠTEFANIJE GOVEKAR

iz Voklega

se iskreno zahvaljujemo sorodnikom, sosedom in znancem, vsem, ki ste jo spremili na njeni zadnji poti, ki darovali cvetje in nam izrazili sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni Kervoni mami za nesobično pomoč. Zahvaljujemo se tudi Kožuhovi Rezki, zvonarjem, gospodu župniku za opravljen obred in pevcem.

## VSEM ŠE ENKRAT ISKRENA HVALA!

**Zaluoči:** mož Cene, hčerki Zlate in Cenka z družinama.

Voklo, julija 1982

## ZAHVALA

Ob boleči izgubi našega dragega in skrbnega moža, očeta, starega očeta, tasta, brata, strica in svaka

## JOŽETA SAJEVICA

p. d. Lebnowega ata iz Srednje vasi

se najtopleje zahvaljujemo vsem sosedom za takojšnjo pomoč, sorodnikom, znancem in prijateljem za izrečena sožalja ter darovano cvetje in vence. Posebna zahvala gre gospodu župniku za lep pogrebni obred, govornikoma za poslovilne besede ob odprttem grobu, organizaciji ZB Šenčur, pevcem za žalostinke, Gasilskemu društvu, kolektivu Iskre - TOZD ERO in KŽK Gorenjske TOZD Oljarica

Vsem še enkrat iskrena hvala, ker ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti.

Vsi njegovi

Srednja vas, 2. avgusta 1982

MALI

OGLASI

telefon

27-960

nasproti porodnišnice

C. JLA 16 uprava komerciala 28-463

## PRODAM

Prodam PRAŠIČKE mesnate sorte. Golniška 1, Kokrica Kranj 7578 JARČKE, rjave, odlične nesnice, stare 8 tednov prodam. Bidovec, Srednja vas 7 Goričke - Golnik 7748

GARAŽNA VRATA LIP Bled, nova ter STRESNO OKNO Velux 110 x 120 - prodam. Ropret Ivan, Hotemaže 47, Preddvor 7750

Prodam plemenskega BIKCA, starega 6 mesecev, PUNTE, BANKINE, STRESNO OPEKO »špičake«. Rozman Jurij, Dragotajna 16, p. Smlednik 7800

Prodam DESKE, DRVA in PUHALNIK. Trstenik št. 15 7801

Prodam 650 komadov SALONITKE - kritine za ostrešje. Kadivec Janez, Šenčur, Pipanova 46 7802

Prodam globok OTROŠKI VOZIČEK, temno zeleno barve, žameten, italijanski in oprenljeno ZIBELKO. Samardžija, Gubčeva 4, Planina 7803

Prodam KRAVO osem mesecev brejo, drugo s teletom ali brez in smrekove ter hrastove PLOHE. ZASTAVO 750 brez registracije za rezervne dele. Leše št. 7 7804

Prodam TELETA za plème. Srednja vas 11, Golnik 7805

Prodam 6 prm suhih, bukovih DRV, 12 prm LADIJSKEGA PODA - mecesen in 4 kub. metre suhih smrekovih DESK 2.5 in 5 cm. Naslov v oglašnem oddelku 7806

Prodam 5 kub. metrov DESK ZA OPAZE. Naslov v oglašnem oddelku 7807

Prodam dobro ohranjen PIANINO znamke »Aleksander Hermann«. Tel.: 22-221, int. 23-21 7808

MIZARSKO PREŠO na 25 vijakov prodam. Kimovec Franc, Repnje 24, p. Vodice nad Ljubljano 7809

Prodam 1600 komadov STRESNE OPEKE Karo 32 x 42. Fila Jože, Hrastje 194, Kranj 7810

Prodam TELICO, ki bo koncem meseca teletila. Roblek, Baselj 32, Preddvor 7811

Prodam KOKLJO »cvergloš« s piščančki »cvergeljini«. Voglje 107, Šenčur 7812

Prodam 1000 komadov cementne STREŠNE OPEKE »špičak« in 6 m železne VRTNE OGRAJE. Naklo 7813

Prodam 18 mesecev staro, brejo TELICO simentalko. Poženik 215 7814

Prodam 10 dni starega BIKCA in TRAKTORSKI OBRAČALNIK za seno. Braje Matevž, Podbreze 18, p. Duplje 7815

Prodam KRAVO, ki bo v kratkem četrti teletila. Eržen Janez, Žabnica 59, 7816

Prodam rabljeni ELEKTRIČNI STE-DILNIK »Gorenje«. Informacije na tel.: 27-542 7817

Ugodno prodam RECIVER - SST 2030 z zvočniki (2x50 W), Štular Tomaž, Planina 20, Kranj, tel.: 28-902 7903

Prodam 7 tednov staro TELIČKO simentalko. Pivka 14, Naklo 7904

Prodam SURF Racing D-2. Pavc, Tel.: 26-803 7905

Prodam 14 dni staro TELIČKO - simentalko. Ljubno 25 7906

Prodam novo PEĆ za centralno kurjavo. Ferrotherm - 25.000 kcal. Kos, Prebačevo 67 7907

Prodam nove ROLETE: eno iz izmeri 140x140, dve v izmeri 220x140 - po stari ceni. Žigljanja vas 31 7908

Prodam VARILNI APARAT, ŠIVALNI STROJ in RADIO z uro. Lončaricek Slavko, Retnje 11, Tržič 7909

Ugodno prodam rabljeno POHISTVO za dnevno sobo. Informacije popoldne na tel.: 79-511 7910

Debro ohraneno SEDEŽNO GAR-NITURO in trodnelno OMARO ugodno prodam. Vinter Anton, M. Pijadeja 7, Kranj. Tel.: 22-966. Ogled v petek po polnini v soboto dopoldne 7911

Prodam ali zamenjam za manjšo PRI-KOLICO Adria 380 L zimsko-letno z bal-dahinom. Pogačnik Franc, Otoče 21, Pod-nart 7912

Zaradi predelave poceni prodam dve BALKONSKI KOVINSKI OGRAJI, bele barve, višine 100 in 60 cm, dolžine 6 in 7 m. Telefon: 27-056 7913

Prodam dobro ohraneno DIRKALNO KOLO ter dva FOTELJA. Šenčur, Zupa-nova 1 7914

Poceni prodam starejšo STRUŽNICO. Tel.: 064-77-120 7915

Prodam obnovljeno DIATONIČNO 3 in pol vrstno HARMONIKO - Lubas. Molk Janez, Binkelj (nova hiša), Skofja Loka 7916

Prodam PRAŠIČA 60 do 70 kg težkega in CIN 50-procentni. Žagar Angelica, Visoko 87, Šenčur 7917

VRATA BALKONSKA, dvokrilna. Termoton 140x220 prodam. Telefon 064-25-440 7918

SEDEŽNO GARNITURO - fran-coska postelja in 2 FOTELJA, ter žensko KOLO Diamant - vse v dobrem stanju prodam. Tel.: 22-325 od 20. 8. dalje, od 19. do 21. ure 7919

Prodam ZMRZOVALNO SKRINJ 210 litrov. Tel.: 26-607 po 19. uri 7920

Prodam več brejih TELIC in KRAV od 3 do 6 mesecev. Rozman, Križnarjeva 2, Stražišče 7921

Prodam BIKCA simentalca za reho ali za zakol. Ribno 27 7922

Prodam OVCO. Prezenje 12 pri Pod-nartu 7923

CEMENTNI STREŠNIK »špičak«, rabljen, poceni prodam - 1300 kosov. Jelar, Zadraga 5, Duplje 7924

Prodam manjšo keličino suhih DESK, Ribno 27, Bled 7925

Prodam 72 VOGALNIKOV 14 cm. Informacije po 16. uri. Štefančič, Opre-nikova 20, Kranj 7926

Prodam PRASIČKE stare 3 mese-8 tednov. Mlakarjeva 58, Šenčur  
Prodam NEMŠKEGA OVČAR-strega 8 tednov z rodnovirkom. Sp. nica 15

Prodam SPALNICO - komplet 8 man, Šolrijeva 8, tel.: 21-662

Prodam poceni novo 4-taktno VE-KOSILNICO »Aspera«. Lesce Na St. 16, tel.: 74-368

GAJBICE za krompir prodam nard Marjan, Verje 26, Medvode

Prodam bukova DRVA. Gorenjska 21, Kranj

Prodam več brejih TELIC. Rom-

Gasilska 2, Kranj, Stražišče

Poceni prodam 600 ZNAČK. Tel:

27-087

Prodam novo, leseno, rezizjano

KONSKO OGRAJO (19 m), Čadovje

Golnik

Prodam TROSILEC za gnoj ali

njam za enoosno prikolico s kipom

Brezovica 3, Kropa, tel.: 79-690

Prodam dve OTROŠKI LEŽIŠ-

jogijem, cena 6.000 ND. Gubič, C. 1

št. 67, Kranj (stolnica)

Prodam PLEMENSKO TELICO

eno KRAVO, Prebačevo 17, Kranj

Prodam barvno TV »Gorenje«,

no in enoletno KOKOŠI - nesnit

zakol. Mlakarjeva 13, Šenčur, tel. 0

Prodam dobro ohranjene KU-

SKE ELEMENTE. Hudohmet, Gabrovška 19, Planina (nov)

Prodam SOTOR za 4 osebe. Tel:

21-240

Prodam rabljeni STEDILNIK

2 električna pečica

macije po 19. ur. Albreht, Puš-

Skofja Loka

Prodaj originalno peč KÜPF-

BUSCH in črnobel TELEVIZOR

automatic z anteno in stabilizator

Hafnerjevo nas. 55, Skofja Loka

Ugodno prodam nov SOTOR za

be. Informacije telefon: 064-61-358

Poceni prodam kombinirano PE-

centralno kurjavo 35.000 kalorij

2 leti, za din 22.000,00, in univer-

STRUŽNICO, stružna dolžina

Mrežar, Sv. Duh 108, Skofja Loka

COLN MAESTRAL 18 in motor!

vso pripadajoče opremo, rabljen

prodam za 30.000 din. Godes

Skofja Loka

Prodam 1 kub. meter suhih, hrani-

PLOHOV 8 cm in peč RADIATOR

centralno kurjavo 30.000 kalorij

nik, Smoldni 3, Poljane nad Skofjo

Prodam tri in poltonsko HAR-

KO BAS. Božič, Novi svet 6, Skofja

Prodam KRAVO po izbiri

LETVE 9x5. Dolenc, Gabrovo 5, Š

Loka, tel.: 064-60-500

Prodam globok OTROŠKI VOZI-

Rešek, Klobovska 2, Skofja Loka

lefon: 064-60-780

Prodam KRAVO s prvim telef-

8 mesecev brej KRAVO. Lahot-

Cerkle

Prodam OPEKO BH 4 ca. 400

Cena 18.00 din. Okršlar Jože, Med-

Zbiljska 3

Prodam lažji VOZ z lesenimi ko-

bloki Kranja. Naslov v oglašnem

delsku

Prodam 200 komadov STRESNIK

Ugodno prodam tovorniško nov PRALNI STROJ Gorenje-Körting v garaniji in 3 kub. metre TERVOLA - plošča, mehke II. vrsta, 5 cm. Kadunc Ana, Stefetova 36, Šenčur 7978

Prodam maraton OBRAČALNIK za seno. Pogalar Janez, Triglavská 9, Kranj 7979

Prodam OTROŠKO POSTELJICO z premo. Sajovic Dragica, Velesovo 79, Cerknje 7980

Prodam FOTELJ - ZLOŽLJIVA POSTELJA. Nastran, Ul. T. Dežmanja 2, stan. št. 3, Kranj 7981

Prodam STREŠNO OPEKO mediteran, približno 16000 kosov, za 150 kv. metrov. Kern, Kranj, Janeza Puharja 4, tel.: 27-083 7982

Prodam rabljeno cementno STRESNO OPEKO. Gorenjesavska 28, Kranj 7983

Prodam drap, dolgo POROČNO OBLEKO (italijanska) št. 38 do 40. Informacije tel.: 45-289, vsak dan od 20. ure dalje. 7984

Ugodno prodam KOMPLET BOBNOV Premier. Tel. 064-62-755 7985

Prodam BETONSKIE KVADRE veliki format. Žirovnica 2. Črnična 7986

Prodam 6 tednov staro TELIČKO. Kranj, Bukovica 42 pri Vodicah. 7987

Prodam tri JARCE. Tomažin, Bukovščica 20, Selca 7988

Ugodno prodam elanov ČOLN P 245 in tomosov motor 4. PRTLJAŽNIK za novišji tip Škoda. Tel.: 26-817. 7989

Prodam 8 tednov starega BIKCA. Sp. Smik 23, Cerknje 7990

Prodam 5 kub. metrov suhih smrekovih PLOHOV in 300 kosov grafitno svih STREŠNIKOV (Novo mesto). Ogled po. Bobnar, Cerknje 7991

Ugodno prodam skoraj novo 100 litrsko ZAMRZOVALNO OMARO. Tel.: 22-898 7992

Prodam skoraj nov OBRAČALNIK Tajfun, Soklič, Selce 22, Bled 7993

Prodam več PRASICEV od 40 do 120 kg težih. Posavac 16, Podnart 7994

RZENO SLAMO z njive prodam. Grad. 15. Cerknje, tel.: 42-167 7995

Prodam globoki OTROŠKI VOZIČEK. Semperka 2, Stražišče Kranj 7996

KRAVE jalove prodam ali menjam za dnevne. Močnik, Medvode pri elektrami. 7997

TELICO, brejo prodam. Spodnji Otok 2, p. Radovljica 7998

Prodam KRAVO (cika) breja osem mesecev, pet let stara. Sodja Matija, Srednja vas 10, Bohinj 64267 7999

## KUPIM

Kupim dobro ohranjeno KLOP za jedilni kot (za kuhinjo) in dva STOLA. Sporočite ceno in naslov. Stager, Bled, Alpska c. 13 7818

Kupim TRAJNO ZAREČO PEĆ na do gorivo. Mihič Marko, Rupa 4, Kranj 8000

Kupim dobro ohranjeno TEHTNICO do 400 kg. Koželj Anton, Pšenična polica Cerknje 8001

Kupim POLKNO tipa Jelovica ali LIP Bled 120x120 cm. 8002

Kupim TELETAT Simentalca, en teden starega. Hlebčar, Rovte 2, Podnart, Tel. 70-214 8003

## VOZILA

HROŠČ 1200, starejši letnik, vozen, neregistriran, 12-V, prodam celega ali po delih. Informacije popoldne - Markič, Partizanska 14, Kranj 7819

Prodam ZASTAVO 101 SC v zelo dojem stanju. Kadivec Janez, Šenčur, Planjava 46 7820

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1979 ali menjam za ZASTAVO 750. Krenner, Kranj, Šenčur 7821

BRACO Kamp prikolicu prodam. Kranj, Delavska 47 - Stražišče 7822

Prodam avto AMI 8, registriran do avgusta 1983. Korenčan, Podbrezje 17 7823

Ugodno prodam KOMBI FIAT, letnik 1979, 50.000 km, Kamnik. Debevec Janez, Novi trg 38, Kamnik 7824

Zamenjam BMW 2000 de lux, letnik 1968 za manjši avto. Žiheri Helena, Zg. Bitnje 158, Žabnica 7825

Prodam R-4, letnik 1980 (5.8.), karamboljana karoserija, Breznic 37. Cena 5.000 ND. Pogačar Slavko, p. Žirovnica 7826

Prodam FIAT 750, Britof 189. Telefon 308 7827

KOMBIBUS VW 8 + 1 prodam. Panzer, Olševsk 19, 61240 Kamnik - telefon 1-831-811 int. 266 7828

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1976, registrirano do julija 1983, Rožna 33, Šenčur, tel.: 41-062 7829

Nujno prodam ZASTAVO 750, novembra 1977, dobro ohranjeno. Gartner, Bled, Alpska 3 - po 16. uri 7830

VW starejši letnik, obnovljen, registriran julij 1983, prodam. Cena 37.000 din. Kranj, Trojarijeva 19-a, Stražišče 7831

MOPED Jawa »Babette« automatic, tako vožen, naprodaj. Informacije na 27-542 7832

Ugodno prodam ZASTAVO 101, letnik 1981, Comfort. Informacije popoldne od 4 do 18. ure na tel.: 064-27-247 7833

Prodam NSU - 110, celega ali po delih, tel. Šorljeva 25, Kranj 7834

Zamenjam ASCONO - B letnik 1977 za novega kadeta (z doplačilom). Informacije na tel. 23-739 7835

Prodam AMI BREAK po delih ali samo motor, ter ALTERNATOR, stopni UCI, stranska STEKLA za OPEL Kadett - coupe 70 in vrtno, ročno KO-ILNICO. Tenetišče 27, Golnik 7835

DIESEL KOMBI IMV (kiper) prodam 13 SM. Informacije po tel.: 25-993, Štrgova 5, stan. 21, Kranj 7836

Prodam R-4 TL, letnik 1976, registriran maj 1983, prevoženih 58.000 km. sled od 16. do 18. ure. Vencelj, Kranj, Štrgova 20 7837

Poceni prodam FIAT 126 P, letnik 78. Gašperšič Blaž, Pot na Jošta 34, Kranj 7838

Prodam MOPED 15 SL, registriran za leto. Lazar, Gradnikova 3, Kranj 7839

Ugodno letnik 1977, registriran do julija 1983, ugodno prodam. Žibert, Kranj, Štrgova 17, tel.: 26-512 7840

Prodam TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Cebavs Marko, Brezje 42 7841

GOLF JGL, star 5 mesecev, prodam. V račun vzameš tudi karamboliran avto. Cirče 29, Kranj 7842

ZASTAVA 750, letnik 1973, celega ali po delih prodam. Podgoršek, Savska 42, Kranj 7843

Prodam FIAT 128 Sport, letnik 1974/75. Korenčan Voiko, Naklo 136 7844

Prodam 4 nove GUME Tiger. Žiganja vas 4, Tržič 7845

DIANO, letnik 1979, prodam po ugodni ceni. Ponudbe na tel.: 26-221 7846

Prodam TAM PRIKLOPNIK 10 T L. 1975, tudi na kredit. Staretova 32, Kranj, Cirče 7847

GOLF JGL star 19 mesecev prodam. Tenetišče 46 ali tel.: 064-27-579 7848

Prodam avto ZASTAVA 750, letnik 1978, dobro ohranjen. Slatnar Marija, Cerknje 231 7849

Prodam RENAULT 14 TL, letnik 1979, zelo dobro ohranjen. Naslov v oglašnem oddelku 7850

Prodam FIAT 127, star 3 leta, in KRAVO s teletom. Spruk, Žajecava 1, Komenda 7851

Prodam ŠKODO 110 R coupé, letnik 1975, ali zamjenjam za Zastavo 750, letnik 1981. Guzelj Barbara 7, Škofja Loka 7852

Kupim MOTOR MZ 150 po možnosti registracije 125. Mur Milan, Podgora 15, Gorenja vas nad Škofjo Loko 7853

PEUGEOT 204, letnik 1973, prodam za din 75.000.00. Godešič 2, Škofja Loka 7854

Prodam ZASTAVO 750, letnik 1975, tel.: 064-62-720 7855

Prodam REZERVNE DELE za Zastavo 750. Hafner Anton, Godešič 71, Škofja Loka 7856

Poceni prodam FIAT 126, letnik 1978. Tel.: 79-646 7857

Prodam TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto in 100 kg IZOLACIJSKE SMOLE. Mikar, Cesta na Klanec 61, te.: 26-396 7858

Prodam osebni avtomobil R-DACIA 1300, letnik 1974. Ogled v petek od 15.00 dalje in soboto. Kos, Gorenjesavska 10, Kranj 7859

Prodam R-4 motor in vrata - letnik 1974, Sukič Jernej, Zg. Bitnje 206 7860

Prodam AMI-8 in PRIKOLICO za osebni avto. Celik, Šenčur, Partizanska št. 49 7861

»SPĀCEK« po generalni obnovitvi, 10.000 km, naprodaj za 3.3 SM. Ogled samo v soboto 14. 8., Pintar, Velesovo 51 7862

Prodam WARTBURG - dobro ohranjen za 50.000 din. Kranj, Delavska cesta 2 A, Stražišče 7863

Prodam GOLF, letnik 1981. Ferlan, Trojarijeva 18 a, Stražišče 7864

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1975, ZASTAVO 750 in MOPED AUTOMATIK znamke Rog. Janeza Puharja 2, Kranj. Tel.: 28-557, popoldne - Majkič 7865

Prodam TOVORNO PRIKOLICO za osebni avto. Ogled ves dan. Kranj, V. Vlahovičeva 7, Kapler Matija 7866

Prodam ZASTAVO 101 confort, letnik 1980 - oktober, prevoženih 14.000 km. Cesta na Klanec 18, Primskovo, Kranj 7867

Prodam MOTOR od FIATA 1300. Informacije po tel.: 28-446 7868

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1976, neregistriran. Ogled v soboto dopoldne. Igor Gabrič, Cesta 1. maja 65, Kranj 7869

Prodam KOMBI ZASTAVA 435 celega ali po delih. Janez Bohinc, Tržič, Grajsarjeva 11, tel.: 50-361 7870

AUDI 80, letnik 1974, dobro ohranjen prodam. Oprešnikova 18 D, Kranj 7871

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1974. Ogled v popoldanskem času, Sp. Duplje št. 43 7872

Prodam AMI 8 celega ali za dele. Tel. nete 3 7873

Poceni prodam OPEL KADETT starejši letnik. Voklo 70, Šenčur 7874

Prodam FIAT 750, Legat Slavko, Alpaska 12, Lesce 7875

Ugodno prodam R-6. Tel.: 78-334 7876

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1974, generalno obnovljeno. Tel.: 064-75-009 7877

Prodam CITROEN GS Super 1.3, 1979. Tel.: 064-60-219 7878

Prodam OPEL ASCONA 20 S. Tel.: 40-028 7879

R-4, letnik 1979, prevoženih 34.000 km prodam za 12.5 SM. Tel.: 24-764 7880

Prodam karambolirano ZASTAVO 101, letnik 1975. Motor brezhiben. Ogled v soboto dopoldne. Dacar Izток, Zvirče 31, Tržič, tel.: 89-400 7881

Prodam FIAT 125 P, letnik 1978. Dobršček Mirko, Kranj, Stružev 79 7882

Prodam ZASTAVO 101, letnik 1978. Sred. Dobrava 5 A pri Kropi 7883

Prodam ŠKODO 100, letnik 1973, registrirano do avgusta 1983. Jože Klančar, Nova vas 37, Radovljica 7884

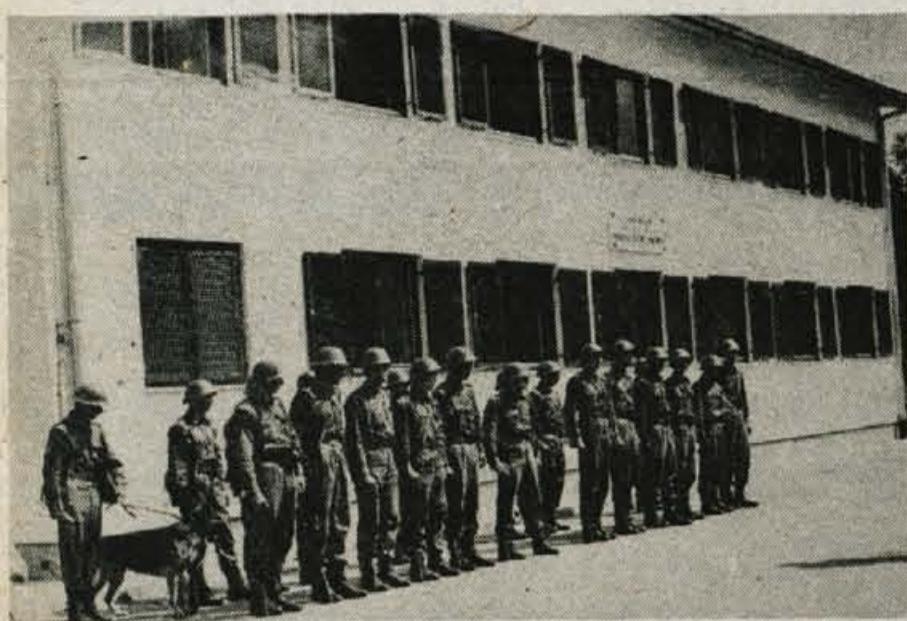
Prodam ZASTAVO 750, letnik 1974, cena 1.5 SM. Novak, Tavčarjeva 1, Ženice, tel.: 81-650 7885

ZASTAVO 101, letnik 1976, dobro ohranjen ogledno prodam. Kavčič Borut, Cankarjeva 31 B, Radovljica 7886

Prodam

V nedeljo praznujejo graničarji

## Zvesti branilci meja



Vojaki karavle Marka Redelonghija poslušajo obvestilo o ilegalcih, ki jim morajo preprečiti prehod preko meje. Izurjeni pes je velikokrat najboljše orožje.

Z odločbo nacionalnega komiteja osvoboditve Jugoslavije in vrhovnega komandanta NOV in POJ tovariša Tita je bil 15. avgusta 1944 formiran korpus narodne obrambe Jugoslavije, katerega naloga je bila zaščita državnih meja, obračun s kontrarevolucionarji, vojaškimi zločinci, zaščita prebivalstva, organov oblasti in zaščita objektov na osvobojenem ozemlju. Čeprav so bile prve graničarske enote ustavljene že leta 1943, so si vojaki graničarji izbrali ta dan za svoj praznik.

Letos osrednje prireditve ob prazniku ne bo, v vsaki karavli pa se bodo s kulturnimi, športnimi in drugimi prireditvami spomnili svojega praznika.

Ob dnevu graničarjev smo obiskali branilce naše meje z Italijo. Vojaki karavle narodnega heroja Marka Redelonghija so skupaj z miličniki, člani civilne zaštite in krajanji Starega sela prikazali vajo, v kateri so ustavili oborožene ljudi, ki so hoteli ilegalno prečkat mejo. Starešina karavle Mladen Jelić je vojake, po obvestilu kmeta iz bližnje obmejn-

preko meje preprečili tudi za vrednost okrog šest milijonov prenosa ilegalnega blaga preko meje.

Vojaki se vključujejo v ekonomsko stabilizacijo družbe, toda ne z zmanjšanjem življenjskega standarda vojakov, temveč tako, da ne trošijo po nepotrebem in da se z marsičem oskrbujejo sami. V gozdovih si vsako leto sami pripravijo drva za kurjav, v okviru zelenega plana pa ob karavlah goje zelenjavko, sadje, v karavli v Breginju pa goje tudi svinje.

Vojak Mate Čošić iz Doboja je v karavli v Breginju, ki jo vodi starešina Tomislav Stamenović že več kot štiri mesece: »Naloga nas graničarjev je predvsem, da varujemo mejo. Poleg vojaških dolžnosti delamo tudi na svoji mali kmetiji in tako smo vedno preskrbljeni s svežo zelenjavko, imamo tudi nekaj sadja in svinje. Prostti čas preživljamo na igrišču, ob televiziji in radiju imamo tudi kulturno sekcijsko.«

Ker je najsigurnejša tista meja, ki jo branijo in pazijo vsi ljudje, vojaki na obmejnem področju že vrsto let uspešno sodelujejo s krajanji obmejne občine, z družbeno političnimi organizacijami v občini in vojaki vseh obmejnih karavel.

V. Primožič



Več ko pridelamo, boljše jemo, pravi vojak Mate Čošić. Foto: V. Primožič

## GLASOVA ANKETA

### Kakšni zimski obeti

Za zdaj nas še greje ceneno avgustovsko sonce, zdaj zdaj pa bo na vrata potrka zima. Mislimi na to, kako bomo novembra in decembra ogrevali stanovanja, avgusta ni prezgodaj. Vsaj tako smo razbrali iz besed sogovernikov, ki se že zalagajo s kurjava za hladne mesece.



Jože Peterlinjz Komende:

»Se preden smo se vselili v novo hišo, smo pred tremi leti že razmišljali o kurjavi. S kuričnim oljem smo tedaj na polnili cisterno, ki drži kakih 4700 litrov. Vselili smo se letos, tako da je zaloga še nenačeta. Tudi poslej z oljem, ki je postal presneto draga, ne bomo razsipni. Dokupili smo namreč še dve toni premoga, s katerim si bomo pomagali iz energetske stiske. To gorivo mora zadoščati za dve leti, morda bo z varčnim ravnanjem zaloga ostala še kak mesec dne. Dandasne energije namreč ni poceni.«

Mimi Kern, iz Dvorj pri Cerkljah:

»Za ogrevanje porabimo poleg premoga tudi precej drva iz domačega gozda. Letos smo si jih prpravili štiri metre. Premoga je v kleti še nekaj od lanske zime, vendar se na to peščico ni zanašati, ker ne bo zadoščala. Ker kurimo še na klasičen način, nikoli ne ogrevamo vseh prostorov. Glavna porabnica sta kuhinja in kopalnica, v kmečki peči pa kurimo izključno butare. Drva iz domačega gozda prav pridejo in nas utegnejo v energetski



stiski še rešiti. Premog bomo kljub vsemu naročili, saj ga ni leto pokurimo kar dve toni, če ne več.«



Lovro Kuster z Visokega:

»Na premog čakamo že od leta 1980, da ga pripeljejo kar do septembra, ko se nekako začenja sezona kurjenja. Kupili smo tri metre drva, ki nas bodo skoraj s premogom ogrevala letošnjo zimbo. Lani smo porabili približno pet ton in pol premoga. Čeprav imamo pri hiši centralno ogrevanje, skušamo čim bolj varčevati. Dopoldne ni nikogar doma, zato zakurimo popoldne. Ogrevamo v glavnem bivalne prostore. Letos pričakujem, da bo za to hišo zadoščalo kakih sedem ton goriva.«

D.Z.

## Prisrčno ob sprejemu Petriče



Da bi hitreje in bolje opravili svojo nalogo, vojaki sodelujejo z miličniki.

ne vasi o neznanih ljudeh na meji, obvestil o akciji. Vojaki in miličniki so preiskali teren, kjer naj bi diverzanti prešli mejo. Po borbi, kjer so diverzante ujeli, so vojaki pripovedovali o njihovem življaju in delu. Naloga vojakov graničarjev je predvsem zaščita državne meje in borba proti notranjemu sovražniku. Poleg tega je njihova dolžnost tudi čuvanje tradicij NOB, sodelovanje s krajanji in družbeno političnimi organizacijami v občini Tolmin, kjer stoji karavla. Graničarske enote so dobro opremljene, trudijo pa se izboljšati položaj vojakom, saj svoje delo opravljajo ves dan in v vsakem vremenu. Preteklo leto so se posvečali razširjeni telefonskih zvez na mejnih področjih. Graničarske enote na Krasu in v Prekmurju so često pomagale pri gasitvi požarov. Vojaki graničarji na Tolminskem pa so poleg svojega urjenja pomagali vaščanom pri delu na poljih, pri odpravljanju posledic naravnih nesreč, sodelovali pa so tudi na kulturnem, športnem in drugih področjih, ki spremljajo njihovo življeno in delo. V preteklem letu so vojaki s svojimi starešinami poleg preprečevanja ilegalnih prehodov



Kranjčani so sprejeli Boruta, Darjana in Dragi Petriča pred skupščino v Kranju. V imenu plavalnega kluba Triglav jim je k uspehu čestital predsednica PK Triglav Kristina Kobal, v imenu družbenopolitičnih organizacij pa jim je čestital podpredsednik OK SZDL Andrej Lapanje. — Foto: D. Humer



»Zepna plavala odprava se je v torek dopoldne vrnila s svetovnega plavalnega prvenstva v Ekvadorju. Petrič je že na Brniku pozdravljen številu ljubiteljev plavanja. Sprejem je bil nepričakovani in vsi trije niso mogli skriti veselja nad dobodoščitom.«

uspehi, ki sta jih Darjan in Borut Petrič dosegla na četrtem svetovnem prvenstvu v plavanju, vaterpolu, skokih in umetnostnem plavanju obvezujejo, da se bodo v Kranju za plavalcem pogoj izboljšali. Kranjčani so še enkrat dokazali, da so ponosni na uspehe, ki sta jih dosegla brata Petrič. Ne samo v Kranju, temveč tudi na brniškem letališču je bilo slovesno, saj so Petriče pozdravili številni gledalci in potnik, ki so čakali na odhode letal. Med njimi so bili tudi tuji in ti so jim prisrčno zaploskali, saj so vedeli, kaj sta oba brata dosegla v Ekvadorju. V imenu ZTKO Slovenije jim je k uspehom čestital predsednik Ljubo Jasnič in zvezni kapetan naših plavalcev Mitja Prešeren. Še bolj prisrčno je bilo srečanje z domačimi, saj so bili Petriči odsotni osemnajst dni.

»Srečen sem, da sem spet doma,« je dejal vojak Borut Petrič. »Čeprav me je v Guayaquilu dala vročina, sem 400 m kravil dobro odplaval. Če ne bi bilo te nevšečnosti, bi bilo drugače. Tu-

di sam bi se v Kranj vrnilajno. Vseeno sem zadovoljen rezultati, ki sem jih dosegel.«

»Bal sem se reprezentiral NDR Lodžijskega, saj je kot odličen finišer. Tokrat v obračunu za bronasto medalo zmanjkal moči. Sam sem 1500 m kravil dobro odplaval, segel dva državna rekordna bronasto kolajno. Vtisi so bili nepozabni in dosegel sem kar sem si želel. Škoda je, da Borut tik pred finalom na kravil zbolel,« je dejal Petrič na brniškem letališču.

»Oba sinova sta svoje odplavala odlično, čeprav rut zbolel. Za Darjana sem se odzivil, da bo svoje nastope odlično, saj je vse leto odvajal treniral,« so bile besede na Dragi Petriči.

Svetovno prvenstvo je za vse trije pa že gledajo na evropsko prvenstvo, ki bo prvenstvo leta 1984 v Los Angelesu. D. Humer